

ECONOMÍA

La actividad turística experimenta una cierta ralentización este verano

► La afluencia de turistas cambió en los últimos meses, incrementándose en la temporada baja pero con cifras inferiores durante el verano ► El Puente de la Virgen se saldó con balance positivo, rozando el cien por cien de ocupación

SEGOVIA677



Triunfadores en El Espinar

► José María Manzanares y Eduardo Gallo salieron por la puerta grande.
► Magnífico encierro de Sánchez Arjona para un festejo en el que también participó Finito de Córdoba.

SEGOVIA13

FOTO: PEDRO L. MERINO

CULTURA

Los Rolling Stones suspenden el concierto previsto para esta noche en El Ejido

► El legendario grupo británico abandonó ayer España sin llegar a ofrecer ninguna de las cuatro actuaciones que tenía previstas en el país, incluida una en Valladolid.

CULTURA25

Y ADEMÁS...



FÚTBOL

La Granja venció al Unami por 1-0 en un partido lento y aburrido

La Granja, con un juego al que le faltó profundidad y rapidez, logró ayer romper su mala racha de resultados esta pretemporada y, gracias a un gol conseguido por Roldán en tiempo de descuento, se impuso al Unami

DEPORTES28

CULTURA

Segovia se prepara para acoger el Hay Festival

La ciudad de Segovia se prepara para acoger, entre el 21 y el 24 del próximo mes de septiembre, la primera edición hispana del Hay Festival.

SEGOVIA9

PELAYOS DEL ARROYO

El alcalde denuncia el "olvido" de la administración hacia los pueblos pequeños

SEGOVIA11

CASTILLA Y LEÓN

Seis muertos y dos heridos en un accidente de tráfico en Mombuey (Zamora)

CASTILLA Y LEÓN19

NACIONAL

Emilio Pérez Touriño da por superada la crisis de los incendios registrados en Galicia

ESPAÑA22

PROMOCIÓN

Postales carteles
Fiestas de Cuéllar
1978-1997

GRATIS



KM 100
Tel: 921 443 571
Oficina de las Carreras, Párcel. 30

KANGOO 1.5 DC
AÑO 2004
8.300 € + IVA

ALFA 145 1.9 JTD
AÑO 2000
6.000 €

INFORME DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING

CURSOS GRATUITOS
Para desempleados mayores de 25 años

- MONITOR DE EDUCACIÓN AMBIENTAL
- MONITOR DE VOLUNTARIADO AMBIENTAL
- DINAMIZACIÓN DE PROCESOS
- PARTICIPACIÓN AGENDA LOCAL 21

Fechas: Agosto/Septiembre - horarios: Martes/Jueves

logos OR

San Antón, 2 - 40005 - Segovia
Tel: 921 44 300 / 921 44 301 / 921 44 302 / 921 44 303 / 921 44 304 / 921 44 305 / 921 44 306 / 921 44 307 / 921 44 308 / 921 44 309 / 921 44 310

www.logosor.es

EMPRESA DE CONSTRUCCIÓN
precisa para incorporación inmediata:

- ARQUITECTO TÉCNICO
- TOPOGRAFO
- INGENIERO TÉCNICO DE OBRAS PÚBLICAS

Interesados llamar al
676 95 57 78

carmenvision
Centro de Visión y Servicios Ópticos

C/ José Zorrilla, 102
Teléfono y fax 921 41 25 06

[TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

Los dos alto el fuego

Como era fácil anticipar, las dos decisiones de poner en marcha el alto el fuego de esta temporada -los fuegos gallegos y el fuego israelí y de las milicias de Hezbollah, tan distintos en causas y efectos- traen tras de sí 'larga cola' en consecuencias y efectos. El alto el fuego en Líbano presenta la necesidad de constituir una tropa internacional cuya composición aparece complicada o conflictiva. Como suele suceder en ocasiones parecidas, hay países que demuestran una modélica generosidad y países que pretenden, de antemano, condicionar su razón de ser y de estar.

En nuestro país, Zapatero pretendió consensuar de antemano con otras fuerzas políticas, en particular con el PP e IU, el envío de 700-800 soldados. El PP exige que Zapatero comparezca en el parlamento para explicar la misión, una exigencia perfectamente comprensible y a tono con lo que ha sucedido en los restantes envíos de tropas a países extranjeros de la presente legislatura. No parece que haya el menor problema, aunque sea en la Diputación Permanente del Congreso, o en la comisión de Defensa y no en el Pleno, por razón de las fechas y la urgencia del problema a resolver.

Más complicado de atender parece el planteamiento del PP de "apoyar la operación siempre que el papel de nuestros soldados sea el de imponer la paz". ¿Cómo se impone la paz? ¿Sometiendo, a la fuerza, a las partes enfrentadas? El PP, precisamente, exige que las fuerzas españolas puedan usar la fuerza en el Líbano, en su tarea pacificadora. En el fondo, siempre se debate la misma cuestión: si Zapatero autoriza en otros países el empleo de tropas que impidió que siguieran en Irak.

En cuanto al alto el fuego de Galicia, ha resultado portentosa la disminución y desaparición de focos una vez que cada cual se puso a la tarea de impedirlos: la presencia activa de los políticos, la vigilancia estricta de las fuerzas del orden, o la detención de los sospechosos de aportar el fuego inicial. Lo cual quiere decir que hay muchas probabilidades de éxito siempre y cuando se estimulen de antemano esas exigencias de controlar el fuego y a quienes lo 'instalan' antes de que llegue a producirse. Este otro alto el fuego también trae consigo, inevitablemente, un amplio debate político. La depuración de las responsabilidades tiene que aportar algo más que conjeturas y sospechas, y la treintena de detenciones practicadas tienen que aportar algunas luces más sobre los interesados por incendiar Galicia.

[TRIBUNA] CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

Se acabó el recreo

Los 700 militares que nuestro país parece dispuesto a aportar a la misión de la ONU en el Líbano no van a ir a una 'zona hortofrutícola' precisamente. Aunque la ONU todavía no ha concretado la naturaleza de la misión, hay que contar con que, sea cual sea ésta, puede haber bajas. Y afrontar esto, en mi opinión, exige, lo primero que el presidente Rodríguez Zapatero haga lo que no ha hecho y debió hacer tras la ola de incendios más que sospechosos que ha abrasado Galicia: poner fin a sus vacaciones y volver a la Moncloa para concretar desde allí el, para mí imprescindible, consenso de Estado que merece esta empresa, y que Zapatero ya ha empezado a impulsar desde su residencia veraniega de La Mareta, al parecer con buenas expectativas de conseguirlo si, para variar, se hacen las cosas bien en vez de cómo siempre.

Hasta el mes de septiembre no terminan las vacaciones par-

lamentarias. Y hasta entonces no está previsto celebrar pleno alguno. La Diputación permanente del Congreso es el órgano que su-ple constitucionalmente esa función con plenos poderes en los periodos de descanso oficial del poder Legislativo. Pero, por respeto a los riesgos más que evidentes para la integridad y la propia vida de estos soldados, y en solidaridad con sus familias, no estaría de más que el Congreso convocase a Sus Señorías a un pleno extraordinario, y que, tal como pide el PP, fuese el propio presidente del Gobierno quien solicitase la autorización para tan comprometida misión al órgano que encarna la soberanía nacional.

La fragilidad de este alto el fuego es más que notable. Israel acumula más de medio centenar de resoluciones de la ONU incumplidas impunemente gracias a la protección de los Estados Unidos. Y Hezbola es una guerrilla terrorista que no atiende a

más ley que la fuerza. En los 33 días que ha durado esta guerra no declarada, los dos han acreditado, además de una profunda hostilidad, que destruirse es su fin, y que ni se andan ni entra en sus planes andarse con chiquitas. Antes incluso de saber si la misión de los cascos azules de la ONU es de interposición entre los contendientes o de imposición de la paz, los dos han dejado claro que el fin de las hostilidades no incluye su respectivo derecho a defenderse de las agresiones del contrario, y que eso es exactamente lo que harán si se consideran atacados, se ponga en medio la ONU o quien sea. Por subyugante que le resulte al actual gobierno la retórica de las misiones de paz, hay que asumir que esta vez nuestros soldados van a un auténtico polvorín del que alguno de ellos podría no volver. No, no es mucho pedir que el Congreso y el Gobierno interrumpan sus vacaciones dado lo que está en juego.

[TRIBUNA] CARMEN TOMÁS

Mejores noticias



Los últimos datos publicados por el INE sobre la marcha de la economía española parecen tener buena pinta,

mejor que otros trimestres. La estadística se refiere al crecimiento del PIB de abril a junio de este año, que creció un 3,6 por ciento, una décima más que en el periodo anterior. Es el aumento más elevado desde el cuarto trimestre de 2001. Pero, con ser eso importante, no es lo destacable, lo que lo hace distinto y mejor. Lo relevante de este dato es que, por fin parece que el sector exterior reacciona, mientras se desacelera la demanda interna. Un trimestre no hace primavera, pero

es interesante que las exportaciones reaccionen, dado el déficit exterior que padece la economía española, agravado en los últimos años.

Los datos del INE son muy parecidos a los ofrecidos por el Banco de España a principios de mes, aunque el banco emisor no descartaba un repunte de las importaciones para el cierre del ejercicio. No hay que se por ello demasiado complaciente con la estadística del INE, pero bastante peor sería contar que seguimos en la línea de pérdida de competitividad y aumento del déficit comercial.

No podemos olvidar que el endeudamiento de las familias es un asunto grave que, de momento, ni la subida de los tipos de interés ha

sido capaz de frenar. El consumo sigue siendo superior a la renta disponible. No ha calado entre la población que tenemos un problema y que éste puede agravarse. Nos queda, por ello, la esperanza de que, al menos, el sector exterior comience a dar alguna alegría. A ello está contribuyendo sin duda la aceleración del crecimiento económico que está viviendo la eurozona y que ha supuesto una mejora del consumo, de las inversiones y de las exportaciones. Hay que aprovechar este tirón y no dormirse y menos ser demasiado optimista. No hay que bajar la guardia: la inflación sigue siendo un grave problema y éste sí que no tiene visos de mejorar a corto plazo. Y, lo peor, no se ven medidas correctoras.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

EL MUNDO

En "La UME es necesaria como parte de un centro global de crisis", este periódico se felicita de que la catástrofe de incendios forestales de Galicia haya activado la puesta en marcha de la Unidad Militar de Emergencias (UME), que integrarán 4.310 miembros del Ejército.

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Agilidad y prudencia" afirma que "En España existe un consenso básico entre todas las fuerzas para apoyar el envío de un contingente de tropas a Líbano, que se cifra en cerca de un millar de soldados. Pero sería deseable que la ONU concretara y aclarara con la máxima precisión la misión de estas fuerzas, su relación con el ejército libanés y las condiciones de su despliegue".

EL PAÍS

En el editorial "Con alfileres", EL PAÍS señala que "es precisamente el despliegue de las tropas de la ONU, al que España puede aportar alrededor de 700 soldados, la piedra de toque del mantenimiento del alto el fuego, si éste supera el crítico momento actual".

LA RAZÓN

En "Tropas españolas en un polvorín", el diario critica al líder de IU, Gaspar Llamazares, por difundir "algunos detalles" de su conversación con el presidente Rodríguez Zapatero "como el número de integrantes de la misión" en el Líbano y "hasta alguna de sus características". El Gobierno debe informar, opina LA RAZÓN, "sobre el auténtico papel que jugarán nuestros soldados" después del alto el fuego impulsado por Naciones Unidas, aunque "no cabe abrigar demasiadas esperanzas de una paz estable".

ABC

En el editorial sobre los incendios de Galicia titulado "Tarde y sin rastro de la 'trama'", ABC califica de "decepcionante" y de "ejercicio de escapismo, desinformación y falta de respeto a los ciudadanos" la comparecencia del presidente de la Xunta, "después de diez días de incendios" que han devastado Galicia.

[LAS PALABRAS Y LA VIDA | ALBERTO MARTÍN BARÓ

[TRIBUNA] JUAN RAMÓN REPRESA FERNÁNDEZ (*)

La compra



sigualdad.

No creo que mi padre, y menos aún mis abuelos paterno y materno, hicieran nunca la compra. Como mucho, mi madre le encargaría a mi padre: "Cuando vuelvas de la radio(*), pásate por la tienda de ultramarinos y te traes el pan".

'Ultramarinos' y su sinónimo 'coloniales' son términos que han caído en desuso para designar los comercios que hoy llamamos de alimentación, como cayó el imperio español de ultramar con el que guardan parentesco.

Mi madre siempre dijo que "iba a la plaza". La plaza era no sólo el mercado de abastos sino, como puntualiza el Diccionario de la Real Academia, también el lugar donde "se tiene el trato común de los vecinos".

Yo tengo mi recorrido habitual en la compra diaria en San Rafael, comenzando por la tienda de comestibles Polo, sigo por el quiosco de la plaza de Castilla pa-

ra proveerme del periódico, después me dirijo a la frutería de los Palomero, a la panadería de los Merino, a la carnicería Muñoz, a la confitería La Española. La pesquería abre más tarde. Si es necesario, el itinerario se prolonga en la farmacia. En otras estaciones, cuando la afluencia de clientes es menor que ahora en plena temporada estival, en cada uno de estos establecimientos se me brinda la oportunidad de pegar la hebra con sus dueños o encargados. Paco, Consu, Rafa, Jesu, Águeda, Pedro, Mariano, Luis, Luisa, otro Pedro, Mari Jose, Andrés, Delfina, Jaime, Gema, Jesús son, más que buenos proveedores y profesionales, que también, amigos cercanos: nos interesamos unos por otros, nos hablamos y escuchamos. Asimismo puedo echar una parrada con otros compradores, haciendo realidad ese "trato común de los vecinos". Estos contactos no son posibles en los impersonales supermercados.

Las formas de vida moldean las palabras, y a su vez el lenguaje, en cuanto que es reflejo de lo que pensamos y sentimos, influye en cómo vivimos. No es lo mismo ir a la plaza, hacer la compra en las tiendas del barrio, o llenar el carrito para toda la semana en un hiper.

(*) Francisco Javier Martín Abril, periodista y escritor, padre del autor de esta columna, fue durante muchos años director de Radio Valladolid.

Al alcalde

TRAS LO VIVIDO LA PASADA SEMANA no puedo por menos que decir lo penoso que resulta ver y padecer el caos circulatorio, tanto para automovilistas como para videntes, en el que está sumida nuestra capital.

Alcalde, permíteme decirte que tienes a Segovia hecha un desastre. Ya sé que para que las cosas estén bien han de ponerse mal y no me vengas contando aquello tan socorrido de que si anteriores gobiernos municipales han hecho o han dejado de hacer. La responsabilidad ahora es tuya exclusivamente. Mira, es intolerable que tú y tu equipo de gobierno municipal tengáis la ciudad sumergida en un caos absoluto. Y parece ser que, según tus propias palabras, "lo peor vendrá para el mes de octubre". Un alcalde no puede recomendar a sus paisanos, como tú mismo hiciste, en palabras no literales, pero que más o menos invitaban a los segovianos abandonar la ciudad.

Todo esto viene por la falta de una planificación racional en la ejecución de las obras en Segovia que ha llevado a la ciudad a ser una auténtica trampa.

Tendrías que haber vivido lo que ocurrió el pasado día 9, a eso del mediodía, en las calles Conde Sepúlveda/Ezequiel González. Estaban, en dirección a la estación de autobuses, desde Obispo Quesada pasando por la rotonda del Cristo del Mercado, convertidas en un absoluto tapón a pesar de los enormes esfuerzos de la policía municipal que con gran profesionalidad intentaban solucionar un problema de tráfico cre-

ado por ti. Podría haberse dado sólo en eso, en un tapón más o menos duradero; pero mira por cuanto una ambulancia del 112 también se metió en esa trampa y no tenía otra alternativa por la que poder acceder al Hospital General o al punto de destino que llevara, da igual. Puedes imaginarte la tensión y la angustia que padecemos los que por allí circulábamos al ver como esa ambulancia, haciéndose notar con todos los artilugios acústicos y luminosos, no tenía posibilidad alguna de avanzar al paso ligero que seguro que requería la situación. A duras penas progresaba, ayudada con la pericia de su conductor y con la colaboración, en la medida de lo posible, de los conductores de los demás vehículos que circulaban por esa calle y, como digo, con el buen hacer de la policía municipal. Pasamos unos minutos, bastantes, de verdadero nerviosismo. Piensa que esta situación puede repetirse en cualquier momento.

Las causas de todo esto hay que buscarlas en la mala planificación -ya apuntada-, en la ausencia de capacidad para la misma y seguro que al oportunismo político debido a la proximidad de convocatoria electoral.

Confío en que, por el bien de los segovianos y por el bien de Segovia, seas un buen jefe de la oposición durante la próxima legislatura y que Beatriz Escudero sea el mejor alcalde/alcaldesa que haya tenido nunca Segovia.

(*) Procurador regional por el Partido Popular.

[TRIBUNA] ENRIQUE GARLA

Balisa y su Virgen del Otero

ENTRE ESE MÁS DE UN TERCIO DE LOS PUEBLOS DE SEGOVIA que celebran sus fiestas patronales durante el mes de agosto y siendo los días 15 y 16, festividades de la Asunción y San Roque los más destacados para cumplir con estos acontecimientos, yo hoy quiero prometer que en pensamiento me acercaré hasta la localidad de Balisa para unirme a la familia Rubio-Palomares y demás vecinos del pueblo y para que junto a ellos emprender camino hacia la Ermita de la Virgen del Otero y para después integrarme en el cortejo que servirá para su traslado a la iglesia del pueblo y allí ofrecerla los ruegos y oraciones que quedarán elevadas ante esa su madre celestial tan querida para todos.

Mis respetos y saludos para todos los que viven en Balisa y que, unidos a los muchos turistas que recibirán, con fervor y alegrías sabrán participar en la celebración

entusiasta de su gran fiesta patronal; pero si estos son mis deseos, también permitirme que hoy quiera destacarlos a favor de Gabriel y Florentina, dos devotos que durante el largo transcurso de sus años vividos en unión matrimonial siempre quisieron que su Virgen de Otero presidiera un hogar en el que sus hijos crecieron y aprendieron a querer a la Divina Señora.

Que el himno, los cánticos y los bailes sean la orla que abarca vuestra Virgen del Otero y que con vuestra unida participación sean días inolvidables y siempre recordados.

Para mí, puedo decirlos, serán unas fiestas muy especiales aunque solo en pensamiento haya estado con vosotros y más especialmente unido a Gabriel y Florentina.

¡Viva la Virgen del Otero, Patrona de Balisa!



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: JUAN MARTÍN

Eternas y peligrosas

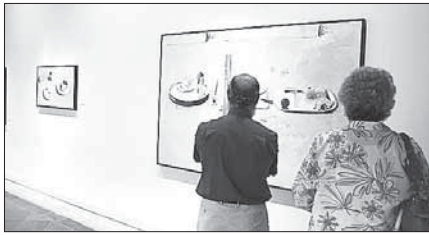
Las obras en la calle Guadarrama del Polígono El Cerro, unos trabajos, que pérdida definitivamente la cuenta de los meses que duran ya, amenazan con convertirse en eternos, han añadido a la larga lista de inconvenientes que ya se han hecho habituales un nuevo peligro. En este caso los más perjudicados son los conductores de ciclomotores y motocicletas, que al llegar a la confluencia de esta vía con Siete Picos se encuentran con una acumulación de tierra que amenaza con dar con sus huesos en tierra. De aquí, al París-Dakar.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE

CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE.
SEGOVIA



"La luz de las cosas"

Hoy se clausura la exposición de Ángel Cristóbal Higuera, 'La luz de las cosas', que se encuentra ubicada en Claustro-Galería de Arte. (Foto: Juan Martín)

CITAS

Fiestas en los pueblos

Mañana, jueves, celebran la festividad de San Roque en las localidades Aldehuela del Codonal y Castillejo de Mesleón. También festejan a San Mamés en Cilleruelo de San Mamés, La Quema en Los Huertos y Nuestra Señora de Hortenzuela en Navares de las Cuevas.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

16 agosto de 2006

Faltan 150 días para que finalice el año

Santorial

Santos, Esteban de Hungría, Eleuterio, Arsasio y Roque.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Las puertas del tiempo

Muestra "Las puertas del tiempo". Hasta el 31 de agosto.

BRICOPEKE

Ángel Cristóbal Higuera

Hoy se clausura en Claustro-Galería de Arte, la exposición de pinturas de Ángel Cristóbal Higuera, "La luz de las cosas".

CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE

Pedro Núñez

Exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos hasta el 4 de septiembre. De martes a domingo, de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Lorena Martínez Oronoz

Hasta el 31 de agosto la librería Diagonal acoge una muestra de la ilustradora Lorena Martínez Oronoz.

LIBRERÍA DIAGONAL

Luis Nieto

Muestra "Últimas obras", de Luis Nieto. Hasta el 4 de septiembre.

MONTEÓN DE TRIGO MONTEÓN DE PAJA

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Tiempos de libertad

Hasta el 27 de agosto, "Tiempos de libertad. Arte en España de 1975 a 1990" programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Pedurco Eguía

F pinturas de Federico Eguía en la Sala de las Caballerizas.

Hasta el 27 de agosto.

TORREÓN DE LOZOYA

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABAÑAS DE POLENOS-LAS CARAVAS

Nieves Reques

Últimas obras de Nieves Reques en la librería Atenea, en El Sotillo. Pasteles recreados con paisajes y atarderes. Hasta el 31 de agosto.

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso

CONCIERTO



La Orquesta Sinfónica Estatal Rusa en Ríza. El sábado día 12, la Plaza Mayor de Ríza se vistió de fiesta para disfrutar del cuarto concierto que la Orquesta Sinfónica Estatal Rusa, dirigida por Ramón Torrelledo, ofrece en la villa segoviana. En esta ocasión, Mozart fue el elegido para conformar el repertorio, conmemorando así el 250 aniversario del nacimiento de este genial compositor.

rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

F. Osorio

Muestra "Las fronteras del grabado", de F. Osorio. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Florines

Óleos de Florines en el Centro Cultural Caja Segovia y trabajos manuales y artes decorativas realizados por las amas de casa. Hasta el 20 de agosto.

SACRAMENIA

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

OTRAS ACTIVIDADES

Patios consentidos

Una forma distinta de acercarse a cuatro lu-

gares con encanto: el patio de la Casa Museo de Antonio Machado, el patio del museo Rodera Robles, el Torreón de los Rueda y el Corral del Mudo.

Todos los domingos del mes de agosto a las 21.00 h, con salida en la plaza de San Facundo.

SEGOVIA

Añorada Sefarad

Un paseo por la judería segoviana donde el caminante será asaltado por la historia. El grupo de teatro Tanteas pone en escena textos del autor segoviano Jesús Pastor band' en la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia.

El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Novena de San Roque

Hasta el 16 de agosto, Rosario y Novena a las 7.30 h. y misa a las 20.00 h. en San Millán.

IGLESIA DE SAN MILLÁN. SEGOVIA

Fiestas en la provincia

Fiestas en honor a San Roque en Navalmanzano. Hoy, a las 13.00 h., misa solemne y procesión en honor a San Roque.

NAVALMANZANO

Actividades estivales en la provincia

En Casla, XI Semana Cultural de La Colodra: hoy, miércoles, mercadillo y torneo de fútbol sala. En El Espinar: hoy, a las 21.00 horas, concierto 'Let the children play big band' en la plaza de la Corredora. En La Lastrilla: Semana Cultural hasta el día 17; hoy, a las 19.30 h., actuación del grupo 'Luz de andalucía en la

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).

MAÑANA: Día y noche: Francisco Gallego Liaguno. Juan Bravo, 31 (Junto Casa de los Picos).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Boceguillas y Torre Val.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Sacramenia, Navalmanzano, Nieva, Villacastín y La Granja.

plaza de la Constitución; 22.00 h., actuación de 'Luis de Bris' que interpretará cumbias y rancheras, 'Carmen Basil' con su famosa danza del vientre y 'El Mago Pepito' en la plaza de La Costana. En **Valverde del Majano:** a las 13.00 h., misa y procesión; a las 19.00 h. campeonato de tanga en el parque; a las 19.30 horas, teatro de calle 'Léxplorateur'; a las 21.00 h. Circo Chicharrón y a las 22.30 horas, pasacalles y pirotecnia.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, a las 19.00 h., teatro de títeres con Trackter en la Plaza Mayor de **Dehesa de Cuéllar**; música infantil con Antón Pirulero en la Plaza Mayor de **Aldealengua de Santa María**; a las 20.00 h., teatro para todos los públicos en la plaza de San Roque de **Villarejo** (Santo Tomás del Puerto); a las 20.30 h., teatro infantil con Mutis en la Plaza Mayor de **Marazuela**; a las 22.00 h., teatro para todos los públicos con José Rodao en el salón social de **Collado Hermoso**; Música coral con Ágora en la ermita de **Escobar de Polendos**; teatro para todos los públicos con La Pícaro Locuela en la plaza pública de **Juarros de Riomoros**; a las 22.30 h., música moderna con la orquesta Mavi en la Plaza Mayor de **Zarzuela del Monte**; música moderna con El Gran Angular en la Plaza Mayor de **Santibáñez de Ayllón** (Ayllón).

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años.

Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Garantía Social-Operario Vidriero

El Ayuntamiento de La Granja organiza un programa de Garantía Social Operario Vidriero dirigido a jóvenes de 16 a 21 años que no hayan finalizado ESO ni ningún grado de FP. Matricula hasta el 15 de septiembre. Información, tlf.: 921470018.

LA GRANJA

Cursos FactorE.

Nuevos cursos del Factor e: Factor empleo y empresa en Segovia. Cofinanciados por el Fondo Social Europeo y el Ayuntamiento de Segovia. Plazo de inscripción, próximo 25 de agosto. Más información, tlf.: 921.46.63.43.

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

Concurso de cuentos

La Asociación Cultural Canónigos organiza la XXIV edición del concurso de cuentos "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano, con un tema libre y presentados bajo seudónimo antes del 31 de agosto. Se han establecido varias categorías y los trabajos deberán ser enviados por triplicado a: Asociación Cultural Canónigos, apartado de correos 10. 40100 San Ildefonso, Segovia, adonde se pueden dirigir para más información.

LA GRANJA

Campamentos en Sepúlveda

Organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para niños y adolescentes entre 7 y 15 años en Sepúlveda. Información, en el Ayuntamiento (Plaza Mayor), Casa Joven (Paseo San Juan de la Cruz) y Patronato Deportivo Municipal (c/ Tejedores).

SEPÚLVEDA

Ayuda a los afectados en la isla de Java

Cáritas Diocesana se une al llamamiento de Cáritas Española en favor de los afectados por el terremoto de la Isla de Java. Cáritas ha abierto cuentas para la admisión de donativos en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, La Caixa, BBVA y Banco Atlántico.

SEGOVIA. CÁRITAS DIOCESANA

Restauración de muebles

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

SEGOVIA

Danzas

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa con sus actividades. Información en la plaza de El Salvador, 7 ó a través del teléfono móvil 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

Taller textil

Iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Ángeles Barriuso.

CABAÑAS DE POLENDO

Policía Nacional

La Comisaría de Policía de Segovia tiene en funcionamiento los servicios telefónicos (902 102112) y de internet (www.policia.es) para que los ciudadanos puedan efectuar denuncias.

SEGOVIA

Deshabitación tabáquica

La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296. De 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., lunes a viernes.

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER

AGENDA SOCIAL



¡Feliz Cumpleaños! Alberto cumple hoy cinco años y sus padres y toda la familia le desean que pase un día muy feliz.



Inauguración. La terraza 'Mateo's Garden' abre hoy sus puertas en el municipio segoviano de Escarabajosa de Cabezas.



Cumpleaños. Feliz Cumpleaños a **Lales y Aroa**, de parte de **Andrea y papá**. Que paséis un buen día en compañía de toda la familia.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 46 67 20. e-mail turismo@segovia.es

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUERÍA Tlf. 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 horas. Domingos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

LOCALES en ALQUILER					
OCASIÓN PARA PROFESIONALES CON AMBICIONES O INVERSIONES	JOSÉ ZORRILLA 25 m ² con fachada IDEAL COMO DESPACHO! Ref: 5520	EZEQUIEL GONZÁLEZ 401 m ² 3 ALTURAS ¡VÁLIDO PARA CUALQUIER ACTIVIDAD! Ref: 904	EL CARMEN LA ALBUERA LOCAL 100m ² 6 m de FACHADA Ref: 5856	EL SALVADOR 145 m ² Acondicionado 26 m de fachada ¡MUCHAS POSIBILIDADES! Ref: 5247	FERNÁNDEZ LADREDA 176 m ² Amplia fachada ¡BUENA SITUACIÓN! Ref: 4686
	921 43 22 22 C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA E-mail: habitat@habitatsegovia.com				



HABITAT
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► TURISMO

La actividad turística registra cierta ralentización este verano

Desestacionalización. La afluencia de turistas presenta índices más moderados en temporada alta, con respecto a otros años, mientras que crece la temporada baja.

Puente de la Virgen. La ocupación hotelera rozó el cien por cien, un dato similar a otras campañas, lo que confirma la ciudad como destino preferente para miles de turistas.

B.C.P. / SEGOVIA

El sector turístico de la provincia registra en los últimos meses un cambio significativo en la afluencia de turistas y en el comportamiento de estos en lo que se refiere al tiempo de estancia. El presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), Julián Duque señaló que "son más cortas pero más frecuentes", lo que, según Duque, no es motivo de preocupación para el sector "aunque somos conscientes de que el turismo de la ciudad ha vivido tiempos mejores".

El Puente de la Virgen arroja datos similares a años anteriores, rozando el cien por cien de ocupación hotelera, y supone una inyección para las empresas turísticas que "estaban teniendo unos meses de verano algo más flojos con respecto a otros años, siguiendo la tendencia de la última década", comentó Duque y añadió que "sin embargo los meses de invierno han sido más fuertes".

De la misma forma, el Patronato del Alcázar, informó de que el

número de visitas durante los meses de junio y julio fue de 42.348 y 45.003, respectivamente; de manera que registró cifras similares al año anterior, con una variación de 700 personas con respecto a la suma de los mismo meses de 2005.

TÓNICA GENERAL El mismo cambio lo refleja la cifra de personas que acudieron durante los meses de verano al Centro de Recepción de Visitantes, que pertenece a la Empresa Municipal de Turismo. Los meses de junio a agosto —sin incluir en este cómputo las consultas del Puente— reflejan un ligero descenso con respecto a otros años.

Sin embargo un dato positivo ataja el aparente pesimismo: el primer semestre reflejó un ascenso con respecto a los valores del mismo periodo de 2005. Concretamente, el sistema de cuenta personas instalado en la puerta registró, de enero a junio, 18.079 personas más; una variación que refleja, según el gerente de la Empresa Municipal de Turismo, Jacob Prie-



Los organismos intentan fomentar las visitas ofreciendo un producto turístico y cultural que distinga la ciudad. Productos como la visita a b



Las visitas de grupos internacionales de diferentes procedencias representan una parte muy significativa.//JUAN MARTÍN

tor, "el cambio en las costumbres y las expectativas de los turistas".

Teniendo en cuenta otros indicadores, como el número de plazas hoteleras y las empresas turísticas activas en la provincia, el sec-

tor turístico presentó un crecimiento con respecto al año anterior en prácticamente todas las categorías, según un informe elaborado en marzo de 2006 por la Dirección General de Estadística

de Castilla y León, con los datos facilitados por la Consejería de Cultura y Turismo.

El número de plazas hoteleras registró el aumento más significativo, en especial las de alojamien-



**SEAT
altea**

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

**SEAT
toledo**



SEAT



El fondo del 'Bus Turístico' son muy populares entre los visitantes. / FERNANDO PEÑALOSA



Los puntos de información turística son lugar de referencia y orientación para los miles de visitantes. / JUAN MARTÍN

Preparados para informar

Las oficinas de información turística de la provincia desarrollan una importante labor de orientación a los visitantes

Un ligero descenso en los últimos años



Julián Duque.

El presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), Julián Duque, declaró que "a pesar de que notamos un ligero descenso en la afluencia de turistas durante los meses de verano los meses de invierno son mejores que los años anteriores". Según Duque, la situación es por tanto positiva porque se consigue desestacionalizar el turismo que ha sido uno de los objetivos de los hosteleros de la provincia.

El presidente de AIHS recaló que el desarrollo del sector turístico,

orientado hacia un producto de calidad, es fundamental para que la afluencia de visitantes y consumidores a la ciudad se mantenga; "es necesario que tanto la administración, como las asociaciones, los hosteleros y los ciudadanos nos impliquemos y se consiga una colaboración para ofrecer al turista lo que espera de su visita. Esto es, un producto inmejorable en todos los sentidos".

to rural —181 y 509 plazas nuevas respectivamente— a las que habrá que sumar, al menos, la 654 nuevas localidades hoteleras de las que dispondrá la capital en unos meses, frente a las dos

mil que había hace seis, y por su proximidad las más de cuatrocientas que añadirá el nuevo Parrador de La Granja. De esta forma el sector turístico sigue siendo motor económico de Segovia.

B.C.P. / SEGOVIA

La provincia cuenta con dos organismos que gestionan y potencian el sector turístico como garantes de su desarrollo en lo que a calidad se refiere: el Patronato Provincial y la empresa municipal, que depende de forma directa del Ayuntamiento de Segovia. Las dos entidades realizan campañas para reforzar la oferta turística y cultural y se hayan inmersos en la de verano con una amplia variedad de actividades y visitas.

En puntos estratégicos de la ciudad se encuentran las oficinas que ejercen como sitios de información y formación de los turistas. No sólo les ofrecen una ingente cantidad de opciones para conocer la ciudad sino que también les orientan sobre multitud de aspectos, gestionan sus quejas y reciben las felicitaciones

El Patronato Provincial de Turismo cuenta con tres oficinas de información en la capital y doce centros repartidos por la provincia. La campaña de verano se orienta en dos sentidos: las visitas guiadas a los las iglesias, monaste-

rios y otros lugares de interés turístico, como la iglesia de San Millán, la Santísima Trinidad, San Miguel y el monasterio de El Parral entre otros.

La segunda oferta consiste en la red de guías, repartidos por la provincia, y las visitas a las diferentes localidades recorriendo sus principales calles y visitando los monumentos más emblemáticos del municipio. Algunos municipios en los que cuentan con guía son Ayllón, Coca, Pedraza, Riaza y este año, como novedad Martín Muñoz de las Posadas.

La empresa municipal de turismo abrió sus puertas como oficina independiente hace poco más de un año. Con cuatro puntos

de información, en enclaves como la plaza del Azoguejo o la puerta de San Andrés, su actividad supone una excelente labor de promoción e información para los turistas llegados de todo los sitios del mundo pero también para los segovianos.

El recorrido más demandado es el de 'Patrimonio de la Humanidad' aunque también tienen una larga lista de visitas guiadas y opciones de rutas por la ciudad y los pueblos. De la misma forma el programa de actividades se incrementa en los meses de verano con el objetivo, según las declaraciones del gerente de la entidad, Jacob Prieto, "de ofrecer calidad con un componente cultural que pretenda ser la seña de identidad de Segovia".

Los 'Paseos nocturnos' con tres itinerarios: 'Segovia fundada y refundada', 'Patios consentidos' y 'Añorada Sefarad' que se desarrollan en las noches de los fines de semana de agosto se han convertido en el punto fuerte de la campaña veraniega que refuerza la oferta turística y cultural.

Las dos entidades realizan campañas para reforzar la oferta turística y cultural



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



► CULTURA

La Junta dota con acceso a internet a las bibliotecas de nueve municipios

El programa incluye el mantenimiento de los equipos y del software durante tres años

• La Consejería de Cultura firmó un convenio con la entidad pública Red.es para impulsar una red de acceso a internet en todas las bibliotecas públicas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

En la provincia de Segovia, nueve bibliotecas públicas, titularidad de los Ayuntamientos de los municipios de Ayllón, Cantalejo, Cantimpalos, Coca, El Espinar, Nava de la Asunción, Navas de Oro, La Granja de San Ildefonso y Turégano obtienen a través de este programa la dotación de los equipos y programas informáticos y de la conectividad necesaria, mediante la instalación de redes de área local y la configuración de software requerida, para la prestación del

servicio de acceso a Internet. La selección de las bibliotecas beneficiadas por este programa fue realizada mediante un concurso público cuya resolución fue publicada el pasado lunes

El equipamiento se concreta en terminales de gestión, terminales de uso público, impresoras, escáner y software de ofimática. El servicio de gestión avanzada, incluye el soporte y mantenimiento de los equipos y software instalados por un período de tres años contados a partir de la fecha de instalación de los equipos en la biblioteca.

La Consejería de Cultura y Turismo permitirá asimismo a los Ayuntamientos titulares de las bibliotecas públicas municipales seleccionadas el uso del número de licencias del sistema de gestión bibliotecaria necesarias para la automatización de dichas bibliotecas.



El acceso a internet en las bibliotecas públicas se amplía gracias al programa del Gobierno regional. / JUAN MARTÍN

Por su parte los titulares de la biblioteca están obligados, entre otros aspectos, a ofrecer el servicio de acceso público gratuito a Internet durante un horario mínimo de diez horas semanales; hacerse cargo de la gestión del alta y de abonar los costes que se derivan de ésta y de las cuotas mensuales de acceso en banda ancha a Internet 24 horas

con dirección IP fija; garantizar la prestación de un servicio adecuado en lo referente a los contenidos a los que el usuario pueda acceder; y fomentar el uso del servicio de acceso público a Internet en el marco de la biblioteca pública mediante campañas de difusión.

Los Ayuntamientos titulares de las bibliotecas públicas seleccio-

nadas para participar en el programa deben a presentar certificación expedida por el responsable de cada biblioteca donde se haya instalado el equipamiento informático y de comunicaciones, en la que constará la relación individualizada y completa del mismo y la conformidad con su correcta puesta en marcha y funcionamiento.

► CULTURA

El segoviano Juan Santos pronuncia hoy una conferencia en el Proyecto LifeTiemres

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El yacimiento de Tiernes, ubicado en la provincia de Soria, será escenario hoy de la celebración de una conferencia sobre epigrafía romana en Tiernes, que llegará de la mano del profesor de la Universidad del País Vasco, el segoviano Juan Santos Yanguas.

Según informaron a Europa Press fuentes de la organización, el acto se desarrollará dentro del curso 'Tiberio y el occidente romano', que desde primeros de julio se desarrolla en el yacimiento arqueológico de Tiernes, que a su vez se enmarca en

el III Curso de Arqueología e Historia Antigua de Tiernes.

Además de Juan Santos, a Tiernes acudirá también el catedrático italiano Gino Bandelli, de la Universidad de Trieste, especialista en temas como la 'Galia Cisalpina' o la integración de zonas marginales romanizadas, que ha sido invitado por los responsables del Proyecto Life Tiernes a conocer el yacimiento.

Life Tiernes trabaja en el estudio, investigación y promoción del patrimonio histórico, etnográfico, artístico y cultural soriano, y de manera especial de los municipios sorianos de Mon-

tejo de Tiernes, Retortillo, Caracena y Licerías, así como en todos los núcleos de población que conforman este amplio espacio.

"Para el Proyecto Life Tiernes, el patrimonio histórico y artístico, al igual que el valioso patrimonio natural de la comarca de Tiernes y Caracena, es una oportunidad para el desarrollo de un territorio que, por diversas circunstancias, ha quedado al margen del crecimiento socioeconómico y convertido en una de las zonas de la Unión Europea más despobladas", concluyeron desde la organización.

► SUCESOS

Cuatro personas resultan heridas en una colisión en San Rafael

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cuatro personas resultaron heridas ayer en una colisión frontal entre dos turismos en la N-603, nada más pasar el peaje de San Rafael, según fuentes del Servicio de Emergencias del 112.

Se trata de dos varones de 39 y 52 años de edad, J.A.E.M., y R.Z.M. respectivamente, y de otras dos mujeres de 29 y 56 años, F.M.G. y R.M.G.T. Todos ellos fueron trasladados en soporte vital básico al Hospital General de Segovia. Asimismo, también se desplazaron un equipo de Atención Continuada de El Espinar y varios agentes de la Guardia Civil.

Por otro lado, ayer se registró un incendio en el núcleo de Tabladillo, dependiente de Santa María la Real de Nieva, en el que resultaron quemadas 2,5 hectáreas de pasto y rastrojos. El fuego comenzó a las 16,30 horas y fue extinguido a las 18,17 horas.

La Policía Local de Segovia informó de que a las 5,15 horas de ayer se registró una salida de vía de un vehículo y posterior choque del mismo en la glorieta de Gerardo Diego con la carretera de La Granja. El conductor del vehículo fue detenido por conducir con una tasa de alcohol por encima de lo permitido.

AGENCIA DE TRANSPORTES PORRAS
PRECISA DE

20 CONDUCTORES

por aumento de flota para trabajar con bañera de obra

Imprescindible experiencia. Zona Segovia.
SALARIO MUY INTERESANTE

Teléfonos de contacto: 920 30 36 17
661 988 369

Somos diferentes

Triangulo
Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

Triangulo
Inmobiliaria

San Francisco, 19
Tfno. 921 41 20 90

Sólo Aquí

REF.- P1913
PLAZA
SAMANIEGO

Piso de 110 m2. 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Exterior.

LOCAL EN VENTA

Ref. L 296

Triangulo
Inmobiliaria

EZEQUIEL GONZALEZ

Local diáfano. 210m² de sótano, 130m² de planta calle, 6 m de fachada y 70 m² de entresuelo, total 420m² con todos los servicios.

► CULTURA

Segovia se prepara para la primera edición hispana del Hay Festival

El alcalde asegura que todo estará a punto para el día 21 de septiembre y augura que la cita cultural será “un éxito al cien por cien” en el que confía que todos los segovianos participen

A.S.R. / SEGOVIA

La ciudad de Segovia se está preparando para acoger, entre el 21 y el 24 de septiembre próximos, la primera edición hispana del Hay Festival, el prestigioso encuentro literario que se celebra cada año en la localidad galesa de Hay on Wye y que permitirá contar en Segovia con relevantes escritores, filósofos y periodistas.

El alcalde de la ciudad, Pedro Arahuete, que se confesó un “creyente total” en esta idea, explicó que aunque la organización no corre a cargo del Ayuntamiento “sí estamos haciendo todo lo necesario para tener a punto los distintos espacios en los que se desarrollarán las actividades, así como la ciudad en general”, afirmando que “estamos dando a la organización todas las facilidades”.

Arahuete recordó que la ciudad ha firmado un convenio con la organización del Hay Festival, por el que se compromete a colaborar económicamente con 58.000 euros, que en su mayor parte se dedicarán al concierto que ofrecerá Bob Geldof en el Azoguejo. Además, el Ayuntamiento colaborará en otros aspectos, como la seguridad en la ciudad, la limpieza o la propia cesión de espacios cerrados y abiertos.

El alcalde se mostró convencido de que la primera edición es-



Toda la ciudad de Segovia se convertirá entre el 21 y el 24 de septiembre en escenario para el Hay Festival. / JUAN MARTÍN

pañola del Hay Festival, que sólo cuenta con un antecedente fuera de Gales en la cita celebrada hace unos meses en Cartagena de Indias, “será un éxito al cien por cien”, invitando a todos los sego-

vianos “a vivir con intensidad” este evento.

El Hay Festival traerá a Segovia a escritores de la talla de Doris Lessing, Martín Amis, Jorge Edwards o Sylvia Germain; filósofos como

Fernando Savater o periodistas como Arne Siesmath o el español Enric González, recientemente galardonado con el Premio de Periodismo Cirilo Rodríguez para corresponsales en el extranjero.

BREVES

INSTALACIONES

Nuevo concurso para el centro social de Zamarramala

El Ayuntamiento de Segovia ha declarado desierto el concurso público abierto para contratar las obras de construcción de un centro social en Zamarramala, al no haberse presentado ningún licitador al procedimiento convocado. La junta de Gobierno local acordó en su última reunión abrir un nuevo expediente para adjudicar por procedimiento negociado sin publicidad las obras del nuevo centro, que se ubicará en el antiguo matadero de Zamarramala.

SERVICIOS

El municipio compra un camión para mantenimiento

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia ha aprobado el expediente para adquirir, por procedimiento negociado sin publicidad, un camión de pequeño tamaño destinado al servicio de mantenimiento municipal, con un gasto aprobado de 29.900 euros. La junta de Gobierno ha aprobado los correspondientes pliegos de cláusulas administrativas y prescripciones técnicas, invitando a participar a al menos tres empresas del sector.

URBANISMO

Dos licencias, en suspenso por el nuevo Plan General

El Ayuntamiento acordó en la última reunión de la junta de Gobierno local suspender los procedimientos de concesión de dos licencias, una para un edificio en la calle Daoiz que se iba a rehabilitar para un hotel y otra para la construcción de una nueva nave para servicios auxiliares en una empresa cementera de Zamarramala, por entender que los proyectos presentados no son compatibles con el nuevo PGOU, ya aprobado inicialmente.

SOCIEDAD

Subvenciones para varias asociaciones vecinales

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia aprobó en su última reunión el pago de subvenciones a las asociaciones vecinales del Santo Cristo del Mercado y el barrio de Fuentesmilanos, tanto para la celebración de las fiestas patronales como para los gastos de mantenimiento y organización de actividades culturales. Las subvenciones que ahora se abonaron fueron aprobadas por el Ayuntamiento el pasado 13 de julio.



UNA COL.
AURELIO MARTÍN

Rolling

El mítico diseño de la lengua característica de los *Rolling Stone*, atribuido a **Andy Warhol** –aunque muchos dicen que se debe a **Mick Jagger** o a **John Pasche**– ha funcionado en Valladolid casi a modo de burla, sobre todo para los miles de personas que esperaban con impaciencia este primer concierto de la gira por España –suspendido a escasas seis horas antes de su comienzo–. Con permiso de los *rollingans*, a quien se respeta, esto no se le hace a la gente, sobre todo si hay antecedentes que pueden ponernos delante de una actitud próxima al divismo, según quienes recuerdan un hecho similar en Benidorm, en la gira de 2003, donde Jagger estaba afónico, aunque las malas lenguas dijeron que en vez de afonía, *sir Mick* estaba “disfrutando” en París. Para los rockeros, música del tango *Desencanto*, de **Enrique Santos**, que también comparte la composición de la letra con **Luis César Amadori**: “¿Qué desencanto más hondo, / qué desencanto brutal! / ¿Qué ganas de echarse en el suelo / y ponerse a llorar!”. Ira tenían muchos pidiendo la jubilación del conjunto, tanto en declaraciones a los medios de comunicación, llorando, como en los *blogs* de Internet, donde la noticia corrió rápidamente. Allí se podían leer comentarios como “y si después de recuperarse de su ‘afonía’ se olvida alguna de sus pastillas y se cae en el escenario y se rompe una cadera... ¡Tómate un respiro Mick, ya eres mayorcito!”. Pero la premonición la marcó un lector de *periodistadigital.com*, el 15 de junio, bajo la noticia de que, una vez que **Keith Richards** se había recuperado de la caída del cocotero –también tiene lo suyo la cosa– que le llevó a quirófano, la gira europea de los *Rolling* podría retomar la normalidad, “pero no es así, el guitarrista **Ronnie Wood** ha sido admitido en una clínica de desintoxicación en Londres...” Como si se tratara de un vidente, alguien escribió: “Yo tengo entradas para Valladolid, pero estoy acojonado, porque ahora sólo falta darnos su ‘sorpresa’ Mick Jagger, y qué es lo que te va a ocurrir a ti, majete?”. Fue hace dos meses. Una afonía que ha decepcionado, aunque los *fans* más forofos, pensaban acudir a El Ejido, hoy, nueva frustración. Otros seguían “mosqueados” y abogaban por “darles un escarmiento”, pero resignados pensaban en seguir esperando una pronta recuperación. No satisfacción, no satisfacción, no satisfacción.

GESTIÓN 10

SAN LORENZO
PISO de tres dormitorios
Exterior, con garaje y trastero
Totalmente amueblado.
Muy buen estado

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

GESTIÓN 10

ZONA ACUEDUCTO
3 dormitorios, salón y baño,
con trastero. Totalmente exterior.
Muy soleado.
Completamente reformado

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

Triángulo
921 41 20 90

CHALET EN VENTA
REF.- C757
EL SOTILLO
Chalet en venta de 330m2
distribuidos en tres plantas
con 5 dormitorios,
3 baños y 1 aseo.
INDIVIDUAL DE RECIENTE
CONSTRUCCIÓN.

www.trianguloinmobiliaria.com

**SI TE DUELE QUE
CADA MINUTO
MUERAN DOS NIÑOS
DE MALARIA,
LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio

MEDICOS SIN FRONTERAS



SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

TABANERA
CHALET INDIVIDUAL,
FACHADA PIEDRA,
270 M2, 4 DORMIT, 4 BAÑ,
BODEGA, GARAJE 3 COCHES,
PARCELA 400 M2,
NUEVO A ESTRENAR

CHV-8174

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
OFICINAS Y DESPACHOS

DIRECCION

SALA DE JUNTAS

SALAS DE REUNION

PUESTOS DE TRABAJO

RECEPCIONES

SILLERIA

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74

► SOCIEDAD

Segovia renueva hoy el voto de agradecimiento a San Roque

El acto se celebrará esta tarde a las ocho en la iglesia parroquial de San Millán

• En el año 1599 Segovia realizó una serie de rogativas a San Roque para aliviar a la ciudad de la importante epidemia de peste que causó cerca de 2.500 muertos.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Segovia cumplirá hoy con la tradicional lectura del voto de agradecimiento que la ciudad tributa desde hace más de 400 años a San Roque en el día de su festividad, por la intercesión del santo en la peste que asoló el municipio en 1599.

El acto tendrá lugar a las ocho de la tarde en el transcurso de una

misa solemne que se celebrará en la iglesia románica de San Millán, en donde se venera al santo nacido en Montpellier (Francia). Tras la ceremonia religiosa, tendrá lugar la procesión por las calles del segoviano barrio de San Millán de la imagen del santo, una talla rehabilitada este año que data del siglo XVI, con túnica de sayal, báculo, calabaza y sombrero de plata, a cuyos pies se representa el popular perro, que según la leyenda le ayudó a salir de la peste que contrajo por cuidar a los afechados de este enfermedad.

La tradición del voto de San Roque surgió en 1599, año en el que Segovia sufrió una importante epidemia de peste que causó cerca de 2.500 muertos.



Imagen restaurada de San Roque que hoy saldrá en procesión. /JUAN MARTÍN

| TRIBUNA | JUAN JOSÉ RODRÍGUEZ CONDE

Fue el doce de mayo pasado cuando, de forma inesperada, se produjo el fallecimiento de un reconocido segoviano, como era José María Heredero Arribas. Yo recuerdo de todo corazón al hombre bueno que nos ha precedido en la estela del Señor, de excepcional y singular personalidad dada su formación humana e intelectual como artista de la fotografía. Los que hemos tenido el privilegio de tratarle le llamábamos sencillamente "Chemari" y, quien fuera campeón de la sencillez y la modestia, lo gozaba con su bondadosa sonrisa. Otra de sus grandes cualidades era la comprensión. Mantenía los principios y su manera de interpretar lo que ocurría a su alrededor, y en el mundo en general.

José María fue siempre, además, expresivo y cariñoso con amigos y extraños. Fue fuerte, prudente y admirado por toda la sociedad segoviana y fuera de nuestras fronteras, lo que le hizo merecedor de un trato exquisito. Todos los que le conocimos estamos de acuerdo en que fue, sobre todo, un extraordinario amigo. Responsable y prudente cuando era necesario serlo, pero con un sentido del humor que le impedía perder la perspectiva de los verdaderos valores que condicionan nuestra breve trayectoria terrenal, José María seguirá siempre entre nosotros. Es el recuerdo de este segoviano que, fiel a sus principios y hasta sus últimos días, tuvo interés e ilusión por hacer cosas buenas, derramando alegría y amor a su alrededor.

De pronto, como algo que parecía imposible, se nos murió

Parece que fue ayer



"Chemari". El mundo, el entorno que nos acompaña diariamente en nuestras alegrías y desencantos menores se nos ha quedado vacío de repente y sin su irreplicable presencia.

José María era un amigo pleno y definitivo, tanto física como mentalmente, y llenaba todos los espacios posibles para hacerse notar sin causar molestias, con la palabra precisa de un excepcio-

nal fotógrafo que ejerció durante toda su vida. Sus frases y sus anécdotas son interminables y dignas de recordar.

José María ha muerto a los 79 años de edad fecundos y valiosos, no solamente por la obra que ha dejado sino por todos los valores de amistad que fue sembrando en su dilatada vida. Quizá por la extraordinaria amistad que tuve con José María me parezca excesivo el mérito que tenía. Otras veces, por aquello de la modestia de "Chemari", hemos guardado silencio por muchos y variados méritos.

Pues bien, José María fue una persona incapaz de molestar a nadie con sus cosas y uno de los hombres más desinteresados en la vanidad que existen. Nos ha dejado una obra de incalculable valor que bueno sería se conserve y salga a la luz, por parte de quien corresponda, para que se pueda contemplar en todo su esplendor, de una forma ordenada y limpia, lo que fue un irrepentible trabajo de este excepcional segoviano llamado José María Heredero.

Por unanimidad y con el acuerdo de todos los grupos políticos, en su último pleno, nuestro Ayuntamiento ha acordado dedicar su nombre a una de las calles de su querido barrio de San Marcos. No es para menos.

Ha muerto este excepcional amigo y fotógrafo cuyo recuerdo quedará grabado para siempre en la mente de todos los que tuvimos la suerte de tener tu amistad. Que derramaste generosamente a tu alrededor alegría y amor. Descansa en paz y que Dios te bendiga querido José María.



Tráfico fluido.

A las doce de la noche de ayer quedó cerrada la operación especial del puente del 15 de agosto, sin que se registraran incidencias en las carreteras segovianas, según fuentes de Tráfico. La fluidez del tráfico fue la norma en la carretera y en ningún momento de la jornada de ayer se produjeron retenciones en las vías segovianas, circulando los vehículos con normalidad. La Dirección General de Tráfico preveía unos 8,3 millones de movimientos de vehículos en toda España, al coincidir el puente con el cambio de quincena. / FOTO: PEDRO L. MERINO

► PELAYOS DEL ARROYO

El alcalde denuncia el "olvido" de la administración hacia los pueblos pequeños

Pedro Gala afirma que estas localidades están condenadas a morir en unos diez años si no se mejoran servicios, como el del agua, para que la gente joven pueda residir en ellos

• Pelayos del Arroyo es una pequeña localidad con unos 61 habitantes censados en la actualidad, ubicada al sur de la provincia a 25 kilómetros de la capital.

JUANA HITA / PELAYOS DEL ARROYO
El alcalde de la localidad segoviana de Pelayos del Arroyo y vicepresidente de la Mancomunidad del Río Viejo, Pedro Gala Campos, ha denunciado el "olvido" de las administraciones hacia los pueblos pequeños de la provincia. Pedro Gala precisa que las 14 localidades que integran la mancomunidad llevan sufriendo problemas de agua muchos veranos, y todos los años se ven obligados a ser abastecidos a través de camiones cis-

terna, o a establecer restricciones de agua.

En lo que va de verano, Sotosalbos es la única localidad que está recibiendo camiones cisterna, mientras que otras han fijado cortes de agua por las noches, como es el caso de Pelayos del Arroyo, que desde hace 13 días no dispone de agua por las noches.

El alcalde recuerda que la mancomunidad lleva demandando desde hace años la construcción de la presa del Río Viejo, "pero las administraciones sólo nos dan buenas palabras, pero pocos hechos". "Estamos condenados a morir en unos diez años si no se mejoran servicios como el del agua. Mucha gente joven quiere venir a vivir a estos pueblos, pero si no hay servicios no pueden, y sólo queda gente mayor", apuntó. Pedro Gala Campos denuncia que

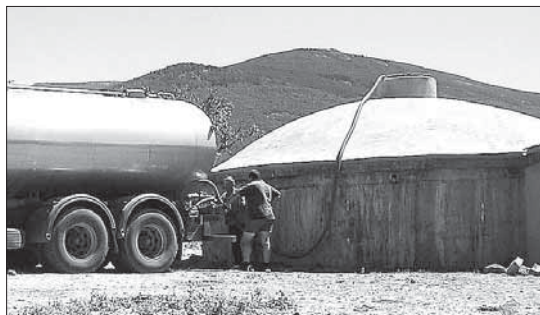


Imagen de un camión cisterna llenando un depósito de agua. / B.C.

cada año llega el agua con menos caudal de la Sierra. El regidor recuerda que tras la reforestación del pinar realizada hace más de veinte años, "las máquinas excavadoras arrasaron muchas de las

fuentes y manantiales que había en el monte, por eso el agua que baja ahora de la Sierra sigue hacia abajo y los pueblos que estamos más cerca de la Sierra no tenemos suficiente caudal".

Reservas de agua

La reserva hidráulica de los embalses del Estado en la cuenca del Duero se encuentra al 42,8 por ciento de su capacidad total, según informa la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD). Esta cifra indica que los embalses de la cuenca almacenan más agua de la que había el año pasado por estas mismas fechas, en 2005 los embalses se encontraban al 41,9 por ciento de su capacidad total.

En Segovia, el embalse del Pontón Alto se encuentra al 68 por ciento de su capacidad total, mientras que el de Linares del Arroyo almacena 27,1 hectómetros cúbicos frente a los 15,1 que había el año pasado.

El agua almacenada en los embalses de todas las provincias de la cuenca, salvo en los pantanos de León y Palencia, es mayor o muy similar a la que había el año pasado por estas mismas fechas.

La sequía que caracteriza este año ha obligado a la CHD a hacer un seguimiento continuo de la campaña de riego para garantizar un uso eficiente de agua, especialmente en este sistema, el más afectado por la escasez de agua.



CHRYSLER PT CRUISER Año 2.005
171,05 € / mes



CHRYSLER VOYAGER Año 2.005
220,56 € / mes



CHRYSLER 300 M Año 2.001
90.000 Km
Con libro de revisiones
180 € / mes

TODOS NUESTROS VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTÍA

Más información:
www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminúevos Chrysler-Jeep.

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

► SAN ILDEFONSO

El Real Sitio recibió la visita de los 26 pintores pensionados del Palacio de Quintanar

Los jóvenes estuvieron en el entorno de la Boca del Asno disfrutando del paisaje

• El alcalde afirmó que “La Granja necesita personas cuya formación les permita divulgar el principio de responsabilidad en el desarrollo del entorno de nuestra Sierra”.

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO
La Localidad de San Ildefonso recibió hace unos días la visita de los ventiseis pintores pensionados del Palacio de Quintanar, el director de este curso, Ángel Cristóbal, y varios de los académicos de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

En La Granja fueron recibidos

por el alcalde y el primer teniente de alcalde, quienes les agradecieron su visita, porque, según aseguró Félix Montes, “La Granja necesita personas, cuya formación, sensibilidad y compromiso con el futuro, les permita divulgar el principio de responsabilidad en el desarrollo, del entorno de nuestra Sierra”.

“La Granja —añadió— no quiere crecer, nosotros somos gabarreros, vidrieros y estamos vinculados a la tierra en su estado natural de productor de nuestra subsistencia. Sabemos que la tierra nos ha dado el presente porque las generaciones anteriores se ocuparon de ella, la respetaron y lograron una simbiosis perfecta



El alcalde y el primer teniente de alcalde de La Granja recibieron a los pintores en el Ayuntamiento. / EL ADELANTADO

entre el hombre y su entorno natural, y es nuestra responsabilidad transmitirla al futuro”.

Tras la bienvenida, los jóvenes artistas visitaron algunos de los paisajes del entorno de la Boca del Asno, y comieron en el centro municipal San Luis los típicos judío-

nes de La Granja. El alcalde de La Granja explicó la procedencia de este producto y cómo hoy en día, se siguen produciendo en el mismo lugar donde se inició su cultivo, en unas parcelas, dijo, “cuya privilegiada ubicación, las hace especialmente objeto de la visión

especulativa de algunos que no comprenden que nuestra riqueza verdadera es el resultado de nuestro pacto con la tierra. Para nosotros es importante seguir manteniendo estas huertas, que son seña de nuestra identidad, y que nos recuerdan quienes somos”.



Las luminarias de Escobar se celebraron con estrictas medidas de seguridad. La tradicional bajada de la Virgen de la Cuesta desde su ermita hasta la iglesia parroquial de Escobar de Polendos, entre luminarias, se celebró en la noche del lunes con estrictas medidas de seguridad, vigilada por un camión de bomberos de la Mancomunidad de Turégano y un retén de incendios del Ayuntamiento de Escobar. Una vez acabada la procesión, en la que participaron varios centenares de personas, las luminarias fueron inmediatamente apagadas. La Virgen de la Cuesta pasó la noche en la iglesia y en la mañana de ayer fue subida por los vecinos a la ermita, donde permanecerá hasta dentro de un año. / FOTO: GUILLERMO HERRERO

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

PARCELAS EN TRECASAS
DE 400 m² DE SUPERFICIE,
PARA QUE TE HAGAS EL
CHALET QUE SUEÑAS
¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL
SOTILLO. A PARTIR DE 500 m² DE
SUPERFICIE, DIFERENTES
SECTORES. CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR,
DESDE 400 m² DE SUPERFICIE, ENTORNO
INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS
Y CONDICIONES!

► TOROS

Gran corrida de toros en El Espinar

Magnífico encierro de Sánchez Arjona y éxito de José María Manzanares y Eduardo Gallo

FICHA

TOREROS

Finito de Córdoba, de grana y oro, siete pinchazos y dos descabellos (algunos pitos) y bajonazo (ovación).

José María Manzanares, de celeste y oro, estocada entera que hizo rodar al astado en escasos tres segundos (dos orejas) y enorme estocada de efectos rápidos (dos orejas).

Eduardo Gallo, de malva y oro, estocada (dos orejas y rabo) y media estocada laideada y tendida (oreja).

LOS TOROS

De la ganadería de Sánchez Arjona, procedencia Juan Pedro Domecq correctos de presentación y de gran juego, excepto el primero, un ejemplar manso y parado. El segundo, tercero y cuarto excelentes, el quinto válido y el sexto un gran toro al que se aplaudió en el arrastre.

LA PLAZA

Registró la mitad de su aforo, unas dos mil personas. Presidió con criterio Miguel Padilla. La reina de las fiestas y damas de honor en el palco presencial y en barrera el Delegado de la Junta de C. y León, Luciano Múñiz, presidente de la Diputación, Javier Santa María, vicepresidente de la Diputación, Luis Fuentes y alcalde de El Espinar, Juan Martín. La banda de música de El Espinar amenizó el espectáculo.

PABLO PASTOR/ EL ESPINAR

La corrida de toros de ayer tarde en la villa espinariaga, gozó de interesantes y emotivos ingredientes como para cautivar al respetable, merced al excelente juego de los toros de Sánchez Arjona y al exquisito toreo realizado por los componentes de la terna, aunque el cordobés Finito de Córdoba fallara a espadas. Fue un gran festejo el que disfrutamos y con señas de identidad propias.

FINITO DE CÓRDOBA Cuatro lances aceptables. Este primer toro de la tarde derribó e hirió al caballo de turno. Serie sobre la diestra que el toro toma a regañadientes. Parado el astado, el torero lo intenta por uno y otro pitón. Desigual resultado en el conjunto de su labor, con algunos pases sueltos de calidad. Mató horriblemente siendo pitado al final.

Con clase torera arrebatos lances a la verónica entre olés. Muletazos por bajo, con especial dedicación para una preciosa trinchera. Mano baja, muletazos largos y dos tandas más de aséptica componenda. Por el pitón izquierdo bueno el toreo al natural, aunque a veces corrigiendo los terrenos. Redondos con buen son del toro y estética en el torero. Lo mejor, una serie con dos bises posteriores de redondos. Bajonazo y pérdida de oreja.

JOSÉ MARÍA MANZANARES Ya no sorprende a nadie. Es torero y torero importante. De tal palo tal astilla. Hasta su ilustre padre con quien cambió unas palabras me certificó el extraordinario momento de su primogénito. Y con la espada un cañón.

Tres buenos lances y revolera. Con torería se aposentó del terreno idóneo para instrumentar faena basada en muletazos por ambos lados, primorosos, con temple, precisión y estética. Limplos los naturales llevando al toro toreando desde el adelantamiento de



José María Manzanares triunfó en El Espinar, cortando cuatro orejas. / PEDRO L. MERINO



Eduardo Gallo, triunfador y herido, brindó un gran toreo. / PEDRO L. MERINO

muleta hasta finalizar en la misma cadera. Anda seguro, firme, decidido y torero. Y que torero. Qué cuatro tandas seguidas ejecutó en los medios. Qué primor y que gusto verle zanjar el asunto por los cauces del arte. Y para colmo, recetó sendas estocadas de las antiguas, de las que hacen rodar al to-

ro en un suspiro y sin puntilla. Dos orejas, naturalmente.

Y naturalmente otras dos del excelente quinto de la tarde, ante el que mostró torería al máximo exponente. Nada con el capote. Después tras brindar al público, comienzo al natural sin resultado positivo; el toro se niega a una em-

bestida clara. Por el derecho a base de insistencia, series en redondo entre el clamor popular. Fue a mejor al igual que el astado, hasta completar la simbiosis necesaria para ofertar una faena boyante, plétórica, rica en matices y sustentada en el valor, la estética y la suprema torería. Otras dos orejas.

EDUARDO GALLO Tras recuperarse de una importante dolencia, el salmantino está atravesando un momento importante con éxitos también relevantes en plazas relevantes. Y relevante fue su aportación al festejo de El Espinar, con dos grandes faenas y dos consecutivas cogidas en su primero que le pudo costar muy caro.

Doblones genuflexa la figura. Buena serie de redondos para comenzar. Va bien el toro y el toreo aprovecha para con sensibilidad torear con aplomo y sentido práctico. Baja la mano se estira y cuaja una excelente tanda. De pronto es cogido, agitado entre los pitones y a duras penas puede zafarse de su antagonista. Retorna al toreo fundamental con aires de revancha. Olés y el premio de dos orejas y rabo.

Con el que cerraba plaza, tras regresar de la enfermería, preciosas verónicas y toreo primoroso en redondo con clamor popular. Encendida la pasión en tendidos y ruedo, la faena pasó a mayores con Gallo encumbrado, valiente y torero. Naturales de perfecta armonía y en conjunto otra colosal faena que le valió una oreja.

PARTE FACULTATIVO Eduardo Gallo fue curado en la enfermería de la plaza de dos contusiones, una en la parte interior del muslo izquierdo y otra en el tórax, ambas de pronóstico leve. Pudo continuar la lidia.

CANTALEJO FIESTAS 2006

El chupinazo desde el Ayuntamiento dio inicio a las fiestas

El lanzamiento corrió a cargo del presidente de los quintos, Samuel Martín Torquemada

• El pregonero de este año fue Vitorino Martín, hijo, el ganadero, quien en su pregón hizo alusión a la historia de la ciudad briquera, utilizando en ocasiones palabras en gacera.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

Con el lanzamiento del chupinazo desde el balcón del Ayuntamiento, por parte del presidente de los quintos, Samuel Martín Torquemada, dio comienzo la celebración de las fiestas en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, las cuales se prolongarán a lo largo de toda la semana, hasta el próximo domingo.

Los actos festivos dieron comienzo esa misma tarde, a partir de las ocho y media, hora en la que se produjo la apertura oficial de las fiestas, con disparo de cohetes y repique de campanas, a los que siguió el pasacalles, animado por la charanga "Los Magníficos" y el desfile de gigantes y cabezudos, en el transcurso del cual se obsequió con caramelos a los numerosos niños que lo seguían.

DESFILE DE PEÑAS. A partir de las once de la noche, comenzó en la Plaza de España el desfile de peñas, ante el numeroso público, que abarrotaba el espacio en que se desarrolló. Una a una, las diferentes peñas fueron desfilando, mostrando su gracia y su originalidad para que el jurado, constituido al efecto, pudiera valorarlos.

Tras el desfile, tomó la palabra la Reina de las fiestas, Silvia de Diego Sanz, quien saludó a todos los presentes y puso de manifiesto la ilusión que para ella representaba haber sido elegida como Reina de las fiestas. Invitó igualmente a todos a disfrutar a tope de las mismas y concluyó su intervención con vivas a los quintos, a las peñas y la ciudad de Cantalejo.

Tomó a continuación la palabra el presidente de los quintos, Samuel Martín Torquemada, quien en primer lugar pidió disculpas a los vecinos por las posibles molestias causadas en estos días en que han estado chiscando las trallas por las noches. Puso de manifiesto lo importante que para los quintos eran estas fiestas, ya que quinto sólo se es una vez en la vida.

Intervino a continuación el alcalde, José Antonio Sanz Martín, quien igualmente animó a todos, cantalejanos y foráneos a disfrutar de estas fiestas, en buena armonía, destacando el papel importante de los quintos en las mismas. Deseó una felices fiestas a todos y brindó con vino de la bota de los quintos.

Tras su intervención, tomó la palabra el pregonero de este año, Vitorino Martín hijo, el famoso ganadero, cuyas reses serán lidiadas en una de las corridas de esta próxima feria taurina. Tras saludar a la concurrencia, puso de manifiesto el honor que suponía para él pregonar estas fiestas, destacando a continuación la importancia de que los pueblos cuiden sus tradiciones, como lo son las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque y las fiestas de los toros.

Hizo después alusión a la historia de los briqueros, cuando recorrían los pueblos de España vendiendo sus trillos, sus cribas y el ganado de todo tipo, para pasar a continuación a destacar la importancia que para él tiene el toro, lo que él representa, destacando el hecho de que en Cantalejo se haya conservado ese rito hispánico con el paso de los años. Concluyó su intervención animando a todos a disfrutar de las fiestas.



Una imagen de la plaza, abarrotada de gente, durante la lectura del pregón. / JOSÉ LUIS ACEBES



La reina, con el presidente de los quintos, sus damas y los acompañantes de éstas. / JOSÉ LUIS ACEBES



Un gigante y un cabezudo, en un momento del desfile. / JOSÉ LUIS ACEBES



Esperando con expectación la llegada de los gigantes. / JOSÉ LUIS ACEBES

CANTALEJO FIESTAS 2006

Numerosos fieles acompañaron a la Virgen de la Asunción

Antes de la procesión se ofició la misa mayor, en la que la reina de este año, sus damas y los quintos hicieron la tradicional ofrenda floral a Nuestra Señora

• En la santa misa intervino el grupo de danzas "Aires de Aragón", de Zaragoza, algunos de cuyos componentes cantaron varios fragmentos de la misma.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

La iglesia parroquial de San Andrés de la localidad se quedó pequeña para albergar a la gran cantidad de fieles, que quisieron participar en la celebración de la Misa en honor de Nuestra Señora de la Asunción. La Misa contó con la intervención del grupo de danzas "Aires de Aragón", cuyos componentes cantaron a lo largo de la misma.

En el transcurso del acto religioso, la Reina, las Damas y los Quintos del presente año, con su Presidente a la cabeza, hicieron la ofrenda floral a Nuestra Señora, la Virgen de la Asunción, cumpliendo así con una larga tradición, que se remonta en el tiempo.

Tras la misa, tuvo lugar la procesión. En el comienzo de la misma se hizo una primera parada, para que la Reina de las fiestas colocara a la Virgen y al Niño el pañuelo de los quintos, así como la banda y la gorra rojas que les representan. La procesión recorrió las calles de la localidad, y en ella participaron, además de la Reina, sus Damas y los Quintos, las autoridades locales y el párroco. Igualmente, la música fue la protagonista en la procesión, ya que, lo largo del recorrido, la charanga "Los Magníficos" interpretó varias jotas, que hicieron a los cantalejanos bailar ante la imagen de la Asunción.

Se dio la circunstancia de que la imagen de la Virgen no iba sobre la carroza, como es costumbre en las diferentes procesiones, sino portada directamente por la gente. Ello permitió que, tras las damas y las autoridades locales, fueran muchos los cantalejanos que pudieron tener el honor de llevarla a hombros, turnándose en diferentes tramos del recorrido,



La Virgen de la Asunción, iniciando el recorrido por las calles de la localidad briquera. / JOSÉ LUIS ACEBES



La procesión, a su paso por la calle del Viento. / JOSÉ LUIS ACEBES



Los cantalejanos bailaron delante de la Virgen. / JOSÉ LUIS ACEBES

PROGRAMA DE FIESTAS PARA HOY

8.00 horas.- Primera chocolata-da, organizada por la Asociación de Peñas del Vilorio, esta vez en la peña de los Astemios.

8,30.- Alegres dianas y pasacalles, con la charanga Los Magníficos.

9,00 horas.- Tradicional encierro por las calles de la localidad.

12,30 horas.- Solemne Celebración Eucarística, en honor a San Roque y posterior procesión con la imagen del Santo.

18,30 horas.- Gran Novillada con picadores, en la que se lidiarán reses de la acreditada ganadería de doña Rosa Paniagüa, para los valientes novilleros Joselillo, Sergio Serrano y Daniel Luque.

23,30 horas.- Gran verbena, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta Bambú.

A partir de las 5 de la madrugada, charanga por las calles de la localidad.

HP HIJOS DE VICTOR PASTOR

Almacén y Oficinas:
Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

**HORMIGONES
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

SANITARIOS

Roca

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

**CAFETERÍA
MILLENIUM
RESTAURANTE**

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pidan presupuesto
sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

CANTALEJO FIESTAS 2006

Trillos y gacería, las dos grandes tradiciones de la ciudad

Son las señas de identidad del vilorio sierte, que se pretenden conservar con cariño

• Todo pueblo tiene sus costumbres y sus tradiciones, heredadas de padres a hijos y preservadas con el paso del tiempo, de tal forma que permanezcan en la memoria de todos, como imborrables señas de identidad.

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
CANTALEJO

Dos son las tradiciones de esta gran ciudad, título que fue concedido a Cantalejo por el rey Alfonso XIII, en reconocimiento al esfuerzo y al trabajo de sus moradores: los trillos y el lenguaje de la gacería, tradiciones que se han mantenido con el paso de los años y que van a verse reflejadas en el edificio del nuevo Museo de Trilleros, cuyas obras están próximas a finalizar.

Si hay un símbolo que refleje como ningún otro la prosperidad de la ciudad de Cantalejo en tiempos pasados, ese es el trillo, herramienta imprescindible antiguamente en las labores del campo. A la fabricación del trillo se dedicó durante mucho tiempo una gran parte de los habitantes de la ciudad de Cantalejo, hasta los años setenta, años en los que el empuje

de la nueva maquinaria agrícola, relegó al trillo a mero objeto decorativo. Pero hasta ese momento, Cantalejo disfrutó de una enorme prosperidad, gracias sobre todo a su industria de trillos y otros aperos de labranza y a los tratantes de ganado. Hasta 400 talleres llegó a haber en la localidad, de los que salían anualmente 30.000 trillos para ser vendidos por las zonas más distantes de la geografía española.

El proceso de construcción de un trillo es laborioso. Se inicia con la corta de los pinos, de los que se sacarán las tablas que, una vez secas, constituirán el armazón principal del mismo; para que el secado sea homogéneo, cada cierto tiempo, hay que darles la vuelta.

Una vez preparadas las tablas, se lleva a cabo el escopleo de las mismas, que consiste en hacer unos agujeros con el escoplo, agujeros en los que luego se insertarán las piedras. Tras el escopleo, las tablas se cepillan nuevamente. A continuación, se lleva a cabo la unión de las tablas que forman el trillo, el cepillado de la zona curva por ambas caras y el remate final, colocando los cabezales, uno delante y otro detrás, los cuales darán una mayor consistencia al trillo.

El último paso en el proceso de fabricación del trillo es el empuje



Una imagen de cómo se construían los trillos. / JOSÉ LUIS ACEBES

drado, esto es, la colocación de las piedras, que proceden de tres zonas diferentes de la geografía española: unas son de pedernal blanco, procedente de Guadalajara y Cuenca, otras de cantos del páramo de la zona cercana a Aranda de Duero y, por último, otras proceden de cantos rodados, traídos de los ríos.

Había una época del año, dedicada a la fabricación de los trillos en los talleres, desde septiembre hasta abril; al llegar el mes de mayo, los briqueros salían con sus carros por las tierras de España para vender el producto de su trabajo de todo el invierno, hasta mediados del mes de agosto, en que regresaban al vilorio sierte para celebrar con toda la familia las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque.

GACERÍA. Es éste un lenguaje que inventaron los cantalejanos para entenderse entre ellos con libertad, en los tratos que hacían, sin ser entendidos por las demás per-

sonas ajenas al oficio. Y lo llamaron Gacería, porque ellos mismos se daban cuenta de que hablaban entre sí de esa manera para no favorecer al oyente, ya que "gazo", en gacería, significa, precisamente, "malo" o "feo".

La Gacería tuvo su época de mayor esplendor durante el segundo cuarto del siglo XX, al tiempo que prosperaban la venta de trillos y aperos de labranza y el mercado de ganado. Una vez que desapareció la industria del trillo y la compra-venta de ganado, dejó de usarse este código tan particular que, por otro lado, nunca fue escrito. Hoy es sólo un elemento integrante de un episodio especialmente interesante y que ha marcado con fuerza la historia de Cantalejo.

La Gacería es un habla coloquial, no escrita, cuya finalidad era eminentemente práctica; por eso, se presenta con muchas variantes y con numerosos sinónimos que significan lo mismo. Además, en ocasiones, es también difícil de-

terminar el sentido que se le quiere dar a lo que se dice, ya que, dependiendo del contexto donde se utilice o de la entonación que se le dé, un término puede tener un significado u otro. Por otro lado, las palabras utilizadas en gacería tienen procedencias muy diversas; así, hay palabras del argot gitano, otras son derivadas del francés o del euskera...

La Gacería es, ante todo, un código de comunicación muy reducido. Sumadas todas las variantes, aún las más pequeñas, consta de no más de trescientos cincuenta términos, por lo que es muy difícil entablar una conversación normal, usando solamente palabras en gacería, por lo que hay que recurrir al uso de palabras del idioma castellano.

Es, no obstante, parte de nuestro patrimonio histórico, como lo es el arte de fabricar trillos, la iglesia de San Andrés o la ermita de la Virgen del Pinar; es, por lo tanto, algo que debemos cuidar y preservar para las futuras generaciones.



Los carros eran necesarios para transportar los trillos. / FOTO DE ARCHIVO



Los machos y las mulas, siempre acompañando a los briqueros. / JOSÉ LUIS ACEBES

► CUÉLLAR

El Ayuntamiento hace públicas las bases del VII Concurso de Tapas

La cita se celebrará desde el 29 de septiembre al 1 de octubre en todos los establecimientos hosteleros de la villa, que se podrán inscribir hasta el 23 de agosto

El Consistorio cuellarano ha publicado las bases que regirán el VII Concurso de Tapas "Villa de Cuéllar" 2006, que se celebrará desde el día de San Miguel, 29 de septiembre, al domingo 1 de octubre.

GABRIEL GÓMEZ GALICIA / CUÉLLAR
El VII Concurso de tapas "Villa de Cuéllar" ha dado sus primeros pasos con la publicación de las bases, a falta de mes y medio para que se celebre. El Ayuntamiento de Cuéllar vuelve a ser el organizador de un evento que cada año crece en participantes y público.

Los establecimientos hosteleros de Cuéllar interesados en entrar en concurso podrán participar con una única tapa, que deberán identificar claramente como tal, con su nombre y precio. No obstante, los concursantes también podrán ofrecer al público, fuera de la convocatoria, las tapas de las que disponen diariamente.

El Ayuntamiento concederá como premio único una distinción



El mesón La Estación de Autobuses fue el ganador de la edición de 2005. / GABRIEL GÓMEZ

honorífica al establecimiento ganador; el vencedor resultará de la votación popular entre aquellos que degusten las diferentes tapas. Para facilitar el voto, los establecimientos dispondrán de una urna donde los votantes puedan depo-

sitar las papeletas editadas a tal efecto.

Los concursantes cubrirán a partes iguales los gastos derivados de la organización de la convocatoria, tales como el diseño y edición de folletos o el premio.

El pasado año, se recogieron un total de 1.884 votos repartidos entre los diecinueve establecimientos participantes. El vencedor fue el mesón La Estación de Autobuses, presentando la tapa "supremía de salmón con gulas".

Actos en honor a San Roque hoy en Dehesa de Cuéllar

N.P. / CUÉLLAR
Dehesa de Cuéllar acoge hoy una serie de actos en honor a San Roque que se abrirán a las 12 de la mañana con la misa solemne. Le seguirá a las 12.45 horas la procesión amenizada por el grupo de dulzaineros «Los Guti».

A las 13.30 horas se ofrecerá un refresco popular en el centro cultural y los más pequeños serán los protagonistas de la tarde con la representación de la obra de títeres «El Último Caballero». A las 11 de la noche se cerrarán los actos con la verbena a cargo de la orquesta Yuliman.



Fuentes de Cuéllar contará con un refugio de autobuses. / GABRIEL GÓMEZ

El municipio cede los terrenos para un refugio de autobuses en Fuentes de Cuéllar

N.P. / CUÉLLAR
El Ayuntamiento ha puesto a disposición de la Junta de Castilla y León los terrenos necesarios para la instalación de un refugio de espera de autobuses en la carretera que une Fuentes de Cuéllar con Lovingos. Así lo aprobó el pleno por unanimidad en su última sesión.

El municipio se compromete también en este acuerdo a llevar a cabo la conservación y mantenimiento del refugio una vez que se hayan concluido las obras para su instalación.

FARMACIAS DE GUARDIA
F. Montoro

(Avda. Camilo José Cela, hasta el domingo 20 de agosto.)

EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco

Del 1 al 20 de agosto videoinstalación **El Encierro a Caballo** de Ángel Salamanca y Teodoro Marcos. De lunes a sábado de 8 de la tarde a 10 de la noche y domingos de 12 de la mañana a 2 de la tarde y de 8 de la tarde a 10 de la noche.

Centro Parroquial

Del 5 al 21 de agosto exposición de pintura de **Florentino San Juan «Florines»**. De 8 de la tarde a 10 de la noche.

CONVOCATORIAS

FERIA MEDIEVAL

Del viernes 18 al domingo 20 de agosto Parque de la Huerta del Duque.

Domingo 20 de agosto Tradicional concierto del **A por Ellos** por la Banda Municipal de Música en los Paseos de San Francisco a las 22.30 horas.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Centro Encierros... 921142540



VALDIHUERTOS
Centro de mayores

Calidad y bienestar para las personas mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

► NAVA ASUNCION

Javier Cubero tomó posesión de su cargo como concejal del Partido Popular

A.M. / NAVA DE LA ASUNCION
El concejal del Partido Popular Saturnino Javier Cubero Barbado, tomó posesión del cargo de concejal en la última sesión plenaria celebrada por la Corporación Municipal. El nuevo edil del PP viene a cubrir la vacante que dejó su compañero Ricardo Pérez Sánchez al fallecer recientemente en un accidente de tráfico. Tras prestar juramento del cargo recibió la bienvenida de ambos grupos de concejales, PSOE y PP, y por el presidente de la Corporación Municipal, Juan José Maroto, se le deseó los mayores éxitos y aciertos en su cargo.

Sesión ordinaria del Pleno del Ayuntamiento durante la cual el grupo popular aprovechó para plantear varias preguntas al equipo de gobierno. Entre ellas los populares se interesaron sobre los controles de velocidad realizados últimamente por la guardia civil de tráfico a la salida del pueblo. Los concejales de la oposición se extrañaban de que dichos controles se realizaran a la salida del pueblo y no en la entrada, ya que en la travesía urbana era donde existía un mayor peligro al ser mayor la circulación. Y estimaban más conveniente adoptar otras medidas como la instalación de semáforos y señalizar adecuadamente los pasos de peatones.

Desde la alcaldía se señaló que el lugar de instalación del radar posiblemente no hubiera sido el más idóneo, pero que era una decisión de la guardia civil de tráfico dentro de su campaña.

► NAVA DE LA ASUNCION



El director de cine (tercero por la izquierda) junto al alcalde de Nava y acompañantes / AMADOR MARUGÁN

El director de cine cubano Juan Carlos Tabio visitó la localidad

Durante su estancia estuvo acompañado por la montadora de cine Carmen Frías, el alcalde de Nava y la concejala de cultura

• Durante su breve estancia en Nava visitó la tumba del poeta Gil de Biedma y le llamó la atención la actividad cinematográfica que se realiza en esta localidad.

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCION
Juan Carlos Tabio, director de reconocidos trabajos filmográficos como "Guantanamo" y "Fresa y chocolate" recaló en Nava con mo-

tivo de la amistad que le une a la montadora de cine Carmen Frías, quien se encuentra afincada en esta localidad desde hace unos años. El director de cine, escritor y guionista cubano, m. as premiado en Europa, recorrió los lugares más emblemáticos del pueblo y visitó la tumba donde reposan los restos del poeta Jaime Gil de Biedma, "un poeta siempre admirable", manifestó mientras visitaba la exposición "Mil años de documentos y fotografías de Nava". También alabó la actividad cinematográfica

que se realiza en en el pueblo a través de la sala de cine "Frontón Cinema" y la semana de cine que cada año se celebra.

Tabio ha reflejado en sus películas la realidad de la sociedad cubana y su próximo trabajo "El cuerno de la abundancia", que se presentará el año que viene, continúa en esa línea y dentro de la libertad de "hacer el cine que yo he querido". Reside en la Habana y se desplaza de la isla siempre para rodar sus películas, aunque ésta última ha sido rodada en Cuba.

► NAVA ASUNCION

El municipio cede terreno para la construcción de siete viviendas sociales

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCION.

El ayuntamiento de Nava de la Asunción cederá gratuitamente a la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León una parcela de 1.500 metros cuadrados, valorada en 126.000 euros, para la construcción de siete viviendas de protección pública de promoción directa. Viviendas que serán de tipo residencial y se ubicarán en el lugar denominado "El Romazal".

Aunque para el alcalde socialistas Juan José Maroto, el número de viviendas solicitadas se estimaba insuficiente para cubrir las necesidades entre las clases más humildes del pueblo, al menos resultaba positivo que la Junta hubiera aceptado su concesión tras una larga gestión por conseguir tal propósito.

La propuesta de equipo de gobierno contó con el apoyo de toda la Corporación, no obstante el portavoz del grupo popular señaló que esta localidad tiene la entidad suficiente para que la Junta de Castilla y León construya viviendas de protección oficial, aunque también consideró insuficiente la cantidad solicitada.

El próximo sábado día 19 la localidad navera acogerá la celebración de la competición deportiva "Media docena de leguas". Actividad que llega a Nava tras celebrarse la primera prueba en Carboñero I Mayor, la segunda en San Cristóbal de Cuellar, la tercera en Segovia, la cuarta en Basardilla y la quinta en Cantalejo. Actividad promovida desde la Diputación Provincial de Segovia.

Hacia un turismo rural de calidad

A.M. / COCA

El Centro de Iniciativas Turísticas de la Campiña Segoviana presentó a la vera del castillo mudéjar de Coca su oferta de turismo rural de esta zona.

Mediante una muestra de fotografías, y variedad de folletos divulgativos, el stand ofrecía al visitante una perspectiva de la belleza de los diferentes lugares de esta tierra de pinares, y de páramos, donde confluyen el paisaje, la arquitectura y la cultura castellana. Desde el año 1999 que se embarcó en la aventura del turismo rural, la Campiña Segoviana ha realizado un importante campaña de difusión de las riquezas de la comarca. Una labor que ha conseguido interesar a muchos

turistas que hoy visitan la campiña. La evolución de la oferta ha mantenido un aumento en la medida que cada vez era más conocida. De las varias casas rurales de un principio ha pasado a ofertar hasta catorce en la actualidad, con un aceptable nivel de ocupación en el alojamiento. La oferta es cada vez más diversa y variada y desde la campiña se perfila el ofrecer un turismo rural de calidad con diferentes ofertas económicas. No obstante para afianzar este tipo de turismo desde la Campiña segoviana se estima que sería conveniente la participación e implicación de Ayuntamientos, empresarios y asociaciones de la comarca.



Vista del stand de la Campiña Segoviana montado a la vera del castillo mudéjar de Coca / A. MARUGÁN

CASTILLA Y LEÓN 19

► 'OPERACIÓN PUENTE DE AGOSTO'



Estado en el que quedó uno de los coches implicados en el accidente de Mombuey (Zamora), en el que fallecieron seis personas. / J.L. LEAL (ICAL)

Seis personas pierden la vida tras una colisión frontal en Mombuey en el accidente más grave del verano

Un vehículo de matrícula francesa que circulaba en dirección a Benavente atravesó la mediana invadiendo el carril contrario, lo que provocó un choque con un monovolumen

• El tráfico quedó interrumpido durante varias horas en la vía con dirección a Vigo, mientras se realizaban las tareas de rescate e investigación del siniestro.

O. PINO (ICAL) / ZAMORA

Un accidente entre dos turismos ocurrido ayer en el kilómetro 50 de la autovía A-52, Rías Bajas, en las inmediaciones de la localidad zamorana de Mombuey dio como resultado seis fallecidos, cuatro adultos y dos niños, y dos heridos graves. Cinco perdieron la vida en el momento del accidente, mientras que el sexto fallecido, una niña, lo hizo horas después.

Los hechos ocurrieron a las 9.45 horas, cuando un conductor, de nacionalidad portuguesa y que circulaba dirección Benavente con un vehículo de matrícula francesa, 1422 XT 25, de marca Peugeot

de color rojo, atravesó la mediana de la calzada e invadió el carril contrario, al parecer por un descuido –posiblemente se durmió al volante–. El resultado fue el choque frontal con un monovolumen matrícula V- 5137 GM y marca Renault, modelo Space color azul marino que circulaba dirección Vigo, según fuentes de la Guardia Civil en el lugar de los hechos.

Como consecuencia del impacto fallecieron los tres ocupantes del vehículo francés, así como un niño de seis años y una mujer que se encontraban entre los cinco pasajeros del coche valenciano. De todos ellos se desconocían los datos de filiación al cierre de esta edición. El resto de los ocupantes de este vehículo se encontraban heridos de gravedad, por lo que

fueron trasladados al complejo hospitalario de León y al Hospital Virgen de la Concha de Zamora, una vez estabilizados, en helicóptero y UVI móvil, respectivamente. Sin embargo, uno de los transportados a León, una niña de 7 años, M.P.C., falleció unas horas después, según confirmaron a Ical fuentes sanitarias.

Los otros dos heridos, una mujer de 40 años, M.P.C.M., y el conductor del monovolumen, L.A.P.S., de 41 años, permanecen ingresados en el centro de León y el de Zamora, respectivamente.

En el rescate del, hasta el momento, accidente más grave del verano participaron bomberos de los parques provinciales de las localidades de El Puente y Tábara, así como agentes de la Guardia Civil. El tráfico quedó interrumpido varias horas en la vía en dirección a Vigo, mientras se realizaban las tareas de rescate e investigación del siniestro. Los vehículos fueron desviados por la N- 525.

Responsabilidad del conductor

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, realizó una valoración positiva de la campaña de tráfico para este puente de agosto en la región a pesar del elevado número de muertes en las carreteras. El motivo es la mayor «responsabilidad de los conductores que se está percibiendo de forma clara».

Alejo aludió al accidente en las inmediaciones de la localidad zamorana de Mombuey, que tuvo como resultado seis víctimas mortales y dos heridos graves. «El terrible accidente se produjo por una distracción humana y contra eso poco se puede hacer, pero estamos consiguiendo que se reduzca la siniestralidad por exceso de velocidad». En este sentido, el delegado del Gobierno añadió que «las estadísticas son el reflejo de un momento, pero el momento puede cambiar como por desgracia ha ocurrido».

BLOC DE NOTAS

Trece muertos más que el pasado año

Burgos y Salamanca han encabezado la lista negra de provincias con más accidentes, ocho y siete, respectivamente, mientras que Palencia no registró ninguno en el puente.

Un total de 15 muertos y 51 heridos es el balance hasta el momento en las carreteras de Castilla y León desde que dio comienzo la operación especial de tráfico con motivo del puente de agosto, el pasado viernes a las 15 horas. Palencia es la única provincia en la que no se registró ningún incidente destacable, mientras que en Burgos se produjeron ocho, siete en Salamanca, cinco en León, cuatro en Segovia y Ávila, tres en Zamora y dos en Soria y Valladolid.

De esta forma, el puente de Nuestra Señora de la Asunción se salda con 13 muertos más que el año anterior, cuando únicamente tuvieron lugar dos accidentes mortales, si bien es cierto que en esta ocasión se trata de un día más, porque el año pasado el día 15 de agosto fue lunes.

En cuanto a los accidentes mortales, el más grave se registró ayer en la localidad de Mombuey (Zamora), donde perdieron la vida seis personas, dos de ellas niños, en la autovía de las Rías Bajas; asimismo, el lunes fallecieron otras dos personas en Navarredondilla (Ávila) y La Maya (Salamanca). Ya el domingo, tres personas más murieron en San Pedro de Olleros y Toral de los Guzmánes (León) y Candeleda (Ávila); finalmente, otras cuatro personas perdieron la vida el pasado sábado en Manganeses de la Polvorosa (Zamora), Briviesca (Burgos), Gomezserracín (Segovia) y Villadecanes (León). Durante el viernes, primer día de la operación salida, ninguna persona falleció en las carreteras de la región.

Ayer otras cuatro personas resultaron heridas en la CL-635 en Briviesca (Burgos) tras una salida de vía y un motorista de 34 años resultó herido grave después de que la moto colisionase frontalmente con un turismo en Villarino de los Aires (Salamanca).



Castilla y León

EN MARCHA



Presentación en la plaza Mayor de Valladolid del cibercentro móvil llamado 'Ciberbús' que recorrerá la Comunidad. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

El 'Ciberbús' realizará 40 sesiones formativas en agosto y septiembre

El cibercentro itinerante está dotado con casi una veintena de ordenadores con conexión de banda ancha a internet y pretende acercar a los ciudadanos las tecnologías de la información

• La iniciativa cuenta con un presupuesto de 150.000 euros y forma parte del programa 'Inici@te', al que la Consejería de Fomento destina este año 6,4 millones.

SPC / VALLADOLID

El *Ciberbús Inici@te* realizará hasta el 30 de septiembre, 40 sesiones formativas en 33 localidades de Castilla y León situadas en las provincias de Burgos, Soria, Segovia, Valladolid y Ávila. Este ciberbús itinerante comenzó su andadura el 31 de mayo y la finalizará el 20 de noviembre después de realizar un total de 125 cursos de ini-

ciación a internet y de recorrer 95 municipios de la Comunidad.

El *Ciberbús Inici@te* es un cibercentro itinerante dotado con 19 ordenadores y conexión de banda ancha a internet que recorre toda la Comunidad para acercar a todos los ciudadanos a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) por medio de sesiones y talleres divulgativos gratuitos. Es una iniciativa de la Consejería de Fomento que ofrece sus servicios a todos los ciudadanos que se acerquen a él desde las 9 hasta las 22 horas, en horario interrumpido.

Después de recorrer las localidades burgalesas de Ibeas de Juarros, Atapuerca, Briviesca, Miranda de Ebro y Belorado, y las soria-

nas de Covalada y San Leonardo de Yagüe, este viernes 18 de agosto, el *Ciberbús Inici@te* desembarcará en Soria capital donde permanecerá hasta el lunes 21, para dirigirse a Ágreda donde se podrá acceder a los cursos y servicios de internet que ofrece el 22 de agosto. El viernes 25, llegará a Ólvega, el 26 a Santa María de la Huerta, el 27 a Medinaceli, el día 28 a Almazán y el martes 29 de agosto a Retortillo de Soria, todas ellas localidades de la provincia soriana, en la que el recorrido de este cibercentro itinerante se completará con las visitas a El Burgo de Osma y San Esteban de Gormáiz el 1 y el 2 de septiembre.

Desde Soria, el *Ciberbús Inici@te* se desplazará al municipio burgalés de Aranda de Duero el domingo 3 de septiembre, para pasar a la provincia de Segovia donde se podrá utilizar este servicio de la Consejería de Fomento los días 4, 5, 8 y 9 de septiembre en las localidades de Ayllón, Riaza, Cantalejo y Sacramenia, respectivamente. Las localidades vallisoletanas de Peñafiel y Quintanilla de Onésimo acogerán el cibercentro itinerante el sábado 9 y el domingo 10 de septiembre, para volver a Segovia, en concreto a Cuéllar, el lunes 10.

La población segoviana de Nava de la Asunción recibirá la visita de este autobús de iniciación a internet el viernes 15 de septiembre, después de dos días de descanso, tras lo que el *Ciberbús Inici@te* se



Silván, durante la presentación del 'Ciberbús'. / L.P. (ICAL)

EN MARCHA

Castilla y León



El consejero de Fomento, Antonio Silván, bromea con uno de los usuarios de este centro itinerante. / L.P. (ICAL)

dirigirá al municipio de Arévalo en la provincia de Ávila, el día 16, volverá a entrar en Segovia para acudir a Martín Muñoz de las Posadas el domingo 17, y regresará a Ávila, en concreto a la localidad de Fontiveros el 18 de septiembre.

En la última etapa del verano, el *Ciberbús Inici@te* permanecerá casi todos los días en la provincia de Segovia comenzando el martes 19 de septiembre en el municipio de Cantimpalos, desde donde se trasladará a la capital segoviana donde permanecerá desde el viernes 22 al lunes 25, ambos incluidos, para desplazarse a San Ildefonso de la Granja el 26 de septiembre. Tras un descenso de dos jornadas el cibercentro itinerante puesto en marcha por la Consejería de Fomento visitará la población segoviana de El Espinar, el viernes 29, para acabar su itinerario

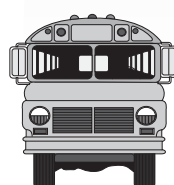
veraniego en las Navas del Marqués (Ávila) el 30 de septiembre.

El principal objetivo de este centro itinerante de internet es atraer a todos los castellanos y leoneses a las TIC, de forma especial a los que tienen mayor riesgo de exclusión digital, así como formar a los ciudadanos de la región en las TIC y en el uso inteligente de internet, ya que es un aula móvil.

Esta iniciativa cuenta con un presupuesto de 150.000 euros y forma parte del programa *Inici@te* para impulsar el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación, al que Fomento destina este año 6,4 millones. Se dirige, especialmente, a los grupos con mayor riesgo de exclusión digital, es decir personas con nulos o escasos conocimientos de informática y manejo del ordenador y aquellos que viven en zonas rurales.

Itinerario del Ciberbús en Agosto y Septiembre

El Ciberbús comenzó su andadura el 31 de Mayo y la finalizará el 20 de Noviembre, después de realizar 125 cursos de iniciación a internet y de recorrer 95 municipios de la Comunidad.



El Cibercentro itinerante está dotado de 19 ordenadores y conexión a internet de banda ancha. Esta iniciativa cuenta con un presupuesto de 150.000 euros.

HORARIO:
de 9 a 22 horas interrumpido

Agosto

Municipio	Días
Atapuerca y Briviesca	7
Miranda de Ebro	11
Belorado	14
Covalada y San Leonardo de Yagüe	18
Soria	21
Ágreda	22
Ólvega	26
Santa María de la Huerta	27
Medinaceli	28
Almazán	29

Septiembre

Municipio	Días
El Burgo De Osma	1
Aranda De Duero	3
Ayllón	4
Riaza	5
Cantalejo	8
Sacramenia	9
Peñafiel	9
Quintanilla De Onésimo	10
Cuellar	15
Nava De La Asunción	16
Martín Muñoz De Las Posadas	17
Fontiveros	18
Cantimpalos	19
Segovia	22
San Ildefonso	26
El Espinar	29
Navas Del Marqués	30

Actividades

A través de sesiones de iniciación, como talleres y mini cursos impartidos por un profesor especializado, el *Ciberbús* da a conocer las posibilidades y ventajas de internet con formación adaptada. Para ello ofrece diversos tipos de cursos como sesiones divulgativas destinadas al público general y a colectivos específicos como alumnos de primaria y secundaria, personas mayores, amas de casa, microempresarios y autónomos, agricultores, ganaderos y comerciantes, entre otros, así como a colectivos en riesgo de exclusión digital.

Las jornadas formativas se celebran durante una o varias jornadas completas en función de la cantidad de población de la localidad en la que se encuentre el *Ciberbús*. Las jornadas completas de formación se componrán de cuatro sesiones de dos horas por día cada una, mientras que en las de media jornada tendrán lugar dos sesiones formativas de dos horas cada una.

► DESASTRE NATURAL

Touriño da por superada 'la crisis de fuego' sufrida por los gallegos

El PP estima un error pensar que todo ha terminado y reclama que se cree una comisión de investigación que indague en las causas de los siniestros y exija responsabilidades políticas

• La 'Consellería' de Medio Rural asegura que todos los focos se han logrado extinguir y no queda ninguno activo. Un presunto incendiario fue arrestado tras la denuncia de un vecino.

AGENCIAS / LA CORUÑA-MADRID
Después de 10 días de lucha incesante contra el fuego, cerca de 80 localidades afectadas por los incendios y un balance de terreno arrasado que algunos cifran en hasta 175.000 hectáreas, el presidente de la Xunta, Emilio Pérez Touriño, dio ayer por «superada la crisis» que ha vivido Galicia. Además, según informó la Consellería de Medio Rural, todos los incendios se han logrado extinguir y no queda ningún foco activo. Ahora, el Gobierno regional empezará a trabajar para evaluar el impacto de la catástrofe natural y establecer el programa de trabajo y actuación para recuperar los bosques gallegos. Sin embargo, el PP considera «un error» dar por finalizada la crisis y reclamó la creación de una comisión de investigación para «analizar las causas», evaluar daños y «exigir» responsabilidades políticas.

En opinión del titular del Gobierno regional, «llega el final del túnel de los 10 días de desafío institucional, de la respuesta de la sociedad y de los dispositivos». Aunque destacó que entre 70 y 80 localidades se han visto afectadas por el fuego, Touriño no dio una cifra de hectáreas calcinadas porque «hay que actuar con rigor y exactitud» y hacer las cosas «como es debido».

Además, el jefe del Ejecutivo gallego indicó que ahora «es el momento de comenzar la segunda fase» para recuperar las zonas arrasadas por los fuegos. De este modo, recordó que el próximo 24 de agosto el Consello de la Xunta evaluará el impacto en las diferentes áreas y el 31 de este mes, en una segunda reunión, la Administración autonómica empezará a establecer el programa de trabajo y de actuación. Touriño también tuvo palabras para destacar «el coraje y la capacidad de respuesta» de la población, al tiempo que resaltó «la voluntad de recuperación colectiva».

INFORME DE LA NASA. Sin embargo, para el diputado del PP por La Coruña Arsenio Fernández de Mesa es un error dar por finalizada la crisis. De hecho, el popular acusó a la Xunta y al Gobierno central de tomarse «a broma» lo sucedido en Galicia y censuró al Ejecutivo autonómico por no haber aportado información ni del número de hectáreas arrasadas por el fuego, ni de los daños económicos,



Un helicóptero arroja agua sobre un incendio ante la mirada de dos agentes del cuerpo de bomberos. / LAVANDEIRA JR (EFE)

ambientales y sanitarios que han provocado los incendios. Mientras el PP cita datos de la NASA y cifra el área arrasada en 175.000 hectáreas, la Consellería de Medio Rural se remite al informe que publicará hoy, aunque asegura que será menos de la mitad de lo que apuntan los populares.

Además, el portavoz de la formación de Génova solicitó la creación de una comisión de investigación para «analizar las causas» de los siniestros, evaluar los daños producidos y «exigir» las responsabilidades políticas que se deriven de la gestión de la crisis. Según el

conservador, tanto el Gobierno gallego como el central «han respondido con lentitud, no han puesto en marcha protocolos de actuación ni se han dejado asesorar por la comunidad científica».

Fuera del terreno de la disputa política, las pesquisas para encontrar a los responsables del desastre natural sufrido por Galicia dieron nuevos frutos. La Guardia Civil de Verín detuvo a otro presunto incendiario, un orensano de 35 años y natural de Monterrei, al que se le imputa la autoría del fuego registrado el pasado 26 de julio en Vagoneira-Villaza, Verín, que afectó a 0,1

hectárea. Este arresto pudo efectuarse gracias a la colaboración ciudadana, ya que un vecino aseguró haber sido testigo de cómo el inculcado prendió fuego al monte. Con ésta, se elevan a 28 las detenciones efectuadas por las fuerzas de seguridad en la región en relación a los incendios forestales.

También ayer, el integrante de una brigada de extinción de la Xunta que fue detenido en posesión de una garrafa de gasolina y mecheros, ingresó sin fianza en la prisión provincial de Pereiro de Aguiar, tras declarar en el juzgado de guardia de Orense.

[OPINIÓN]

En llamas

CARLOS CARNICERO

Tenga razón la Xunta o el Partido Popular en las dimensiones del área afectada, las hectáreas quemadas en Galicia durante lo que llevamos de mes de agosto determinan una catástrofe intolerable.

Se hace imprescindible saber lo que ha ocurrido y en qué medida una provocación, organizada o de pirómanos individuales, ha devastado una región tradicionalmente castigada por los incendios de verano. Nunca más es el slogan más adecuado para lo que ha ocurrido en el verano de 2006.

El ministro de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, y la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, han hablado en varias ocasiones de que los fuegos han sido promovidos por una acción organizada.

Es una acusación grave que hay que probar y, sobre todo, se hace imprescindible desbarbolar esa banda criminal, en caso de que existiera, y ponerla a disposición judicial.

La impotencia demostrada por las administraciones públicas en los momentos más álgidos del fuego da idea de la magnitud del siniestro, pero también de la falta de preparación del Estado en su conjunto para responder ante estas catástrofes.

El anuncio hecho por el Ministerio de Defensa de la creación de una unidad de intervención rápida para la defensa civil se constituye, a la vista de lo ocurrido, en una necesidad a todas luces inaplazable.

Lo ocurrido tiene la envergadura necesaria para constituir una comisión de investigación en el Parlamento Gallego que, en paralelo a la acción judicial, establezca las causas de los incendios y las responsabilidades en que se hayan podido incurrir.

Pero, sobre todo, con el análisis exhaustivo de los fuegos de agosto hay que prevenir y tomar todas las medidas para salvar la naturaleza azotada por el fuego impidiendo la repetición de otro agosto tan terrible como el de este año 2006.

► SITUACIÓN TRAS EL ALTO EL FUEGO



Ricardo Blázquez (c) y el alcalde de Bilbao, Iñaki Azkuna (d), tras la misa celebrada ayer en la Basílica de Begoña. / MIGUEL TOÑA (EFE)

Monseñor Blázquez insta a ETA a que tenga «el valor de pedir perdón» a sus víctimas

El obispo de Bilbao argumenta que si la banda terrorista reconoce el mal que ha causado, el proceso de paz resultará «fortalecido»

• Por su parte, el prelado de San Sebastián, Juan María Uriarte, abogó por que los políticos ofrezcan «signos positivos de distensión» a los ciudadanos.

AGENCIAS / BILBAO-MADRID

La Iglesia dejó ayer oír su opinión en torno al proceso de paz abierto tras el alto el fuego de ETA. El obispo de Bilbao y presidente de la Conferencia Episcopal, Ricardo Blázquez, lanzó un claro mensaje a la banda durante una de sus homilías, la misa celebrada con motivo de la festividad de la Virgen de Begoña en la basílica de Bilbao. Desde allí, el prelado emplazó a los terroristas a tener «el valor para pedir perdón a quienes han sido víctimas de sus acciones».

Del mismo modo, el obispo de San Sebastián, Juan María Uriarte, se refirió a la situación en el País Vasco e instó a «los principales responsables de la paz» a que ofrezcan a la ciudadanía «signos positivos de distensión» para que se mantenga «la esperanza activa».

A juicio de monseñor Blázquez, la tregua anunciada por ETA el pasado 22 de marzo significó el comienzo de «una nueva esperanza», aunque sin «eliminar del todo los sentimientos de precaución y prudencia». En este sentido, aseguró que «la esperanza» abierta «será ciertamente fortalecida» si «los terroristas reconocen el mal que han causado a las personas, a las familias y al pueblo».

Por ello, Blázquez pidió «al Señor, por medio de la *Amatxo* de Begoña», patrona de Vizcaya, que «conceda a los terroristas el valor para pedir perdón a quienes han sido víctimas de sus acciones».

También el obispo de San Sebastián, en la tradicional misa con motivo de la Festividad de la Virgen en la basílica de Santa María del Coro, se refirió a un proceso que tiene ante sí un trayecto «difícil y delicado que puede conducirle a la paz». Por ello, la ciudadanía necesita «más que nunca» mantener una «esperanza activa y paciente» que ante «episodios desconcertantes y momentos sombríos no se desmorone fácilmente pasando de la ilusión a la decepción». «Los

Legalización

El portavoz del PNV en el Congreso, Josu Erkoreka, afirmó ayer que la participación de Batasuna como partido legal en las elecciones municipales previstas para mayo del próximo año sería la «garantía definitiva» de que el proceso de paz abierto tras el alto el fuego de ETA es «irreversible».

Erkoreka se mostró convencido de que Batasuna, o una formación afín, concurrirá a los comicios locales después de que no pudiera hacerlo en 2003 tras ser declarada ilegal por vulnerar la Ley de Partidos Políticos.

«Doy por hecho que sí. Todos sabremos actuar con la responsabilidad y altura de miras para hacer posible eso. El que pudiera participar Batasuna en las próximas elecciones sería la garantía definitiva de que el proceso de paz es irreversible», señaló el político vasco.

Ante el rechazo del PSOE a derogar o revisar la Ley de Partidos, el portavoz de los nacionalistas emplazó a la formación *abertzale* a que «mejor antes que después», acepte las reglas democráticas y condene la violencia para que así «prosper» la negociación.

principales responsables de la paz -continuó Uriarte- habrán de ofrecer a la ciudadanía signos positivos de distensión, de acercamiento mutuo, de diálogo auténtico, de grandeza de alma para anteponer el bien de la paz a los intereses partidarios, de atención a todos los sufrimientos, de flexibilidad en sus posiciones, de revivir el pasado reconociéndolo, pero sin quedar atrapados en él», subrayó.

Además, pidió a los medios de comunicación que «lejos de agudizar las confrontaciones» las traten con «ecuanimidad» y transmitan mensajes que «ayuden a sostener la esperanza de la gente». El religioso también se refirió al papel de la Iglesia y advirtió de que «no puede ni quiere permitirse situarse al margen», al tiempo que señaló que es a ella a quien corresponde «prepararse para contribuir a una tarea profundamente espiritual que es el alma de una pacificación verdadera y duradera: la reconciliación».

INDULTOS. Sobre otro de los temas espinosos de la negociación con ETA, el presidente del Senado y secretario político del PSE-EE, Javier Rojo, consideró ayer que es prematuro hablar en este momento de medidas de gracia para los presos etarras, como el indulto, si la banda abandona la violencia.

En una entrevista radiofónica, Rojo respondió a una pregunta sobre las manifestaciones del lunes del secretario general de los socialistas guipuzcoanos, Miguel Buen, en las que apuntaba que el Gobierno podría indultar a miembros de la banda si ésta abandona «definitivamente» las armas. «Primero habrá que solucionar los problemas (en referencia al fin de la violencia) y después se podrá hacer lo que el ordenamiento jurídico permite. Lo importante es que quienes han sido parte del problema tienen que entender que por la vía en la que han estado 30 años no van a ninguna parte», añadió el socialista.

► MÉXICO

Seguidores de López Obrador bloquean la sede de la embajada española

EFE / MÉXICO

Unos 40 seguidores del aspirante de izquierdas a la Presidencia de México, Andrés Manuel López Obrador, mantuvieron ayer bloqueada durante dos horas la Embajada de España en el país azteca, en protesta por lo que consideran un fraude electoral y por la actitud mantenida sobre este asunto por José Luis Rodríguez Zapatero.

«Ha sido una manifestación delante de la Embajada, en principio pacífica», explicó la representante nacional en México, Cristina Barrios, quien restó dramatismo a la concentración y la consideró un acto «esporádico». La movilización comenzó poco antes de las 08,00 hora local y terminó pasadas las 10,00. «Está todo terminado. Esperamos que no se vuelva a reproducir», agregó la embajadora.

Fuentes de la sede diplomática señalaron que en el bloqueo, en el que no hubo violencia, se corearon consignas contra el fraude electoral y contra el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero.

Los concentrados gritaron «Vamos a ganar» y «Zapatero, entiende, el pueblo no se vende», entre otras consignas, a las puertas del recinto que alberga la Embajada, el Consulado, la Oficina Cultural, la Agregaduría Militar y la de Prensa. También recordaron la llamada telefónica del mandatario español el pasado día 7 de julio al conservador Felipe Calderón, en una conversación en la que ambos acordaron «mantener y fortalecer las buenas relaciones históricas existentes entre los dos países».

MOLESTOS. Aquella llamada, efectuada un día después de que Calderón fuese declarado vencedor de los comicios pero no proclamado formalmente presidente electo, molestó a los líderes de la coalición Por el bien de todos que encabeza López Obrador, quien impugnó la elección y trasladó el fallo definitivo de la misma al Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación.

La protesta de ayer se inscribe en las que en los últimos días han protagonizado seguidores del candidato, quien ha denunciado un fraude electoral. El político izquierdista quedó por detrás de Felipe Calderón, del Partido de Acción Nacional (PAN), por una diferencia de 243.934 votos, un 0,58 por ciento de los más de 41 millones emitidos el pasado 2 de julio.

López Obrador encabeza desde el pasado 30 de julio una campaña de protestas por sorpresa ante bancos, sedes del Gobierno federal y dependencias públicas diversas.

El popular escritor y periodista 'Cándido' muere a los 78 años

Carlos Luis Álvarez, que falleció ayer de cáncer de colon, colaboró con numerosos medios de comunicación y presidía la sección española de la Asociación de Reporteros Europeos

• Entre los títulos de su amplia producción literaria destaca 'La sangre y la rosa. El poder y la época (1982-1996)', en donde criticaba duramente los Gobiernos socialistas.

AGENCIAS / MADRID

El periodista y prolífico escritor asturiano Carlos Luis Álvarez, *Cándido*, falleció ayer a los 78 años, tras padecer desde hacía tiempo un cáncer de colon.

Conocido como *Cándido* y *Arturo*, inició su carrera periodística en *ABC* y escribió varias obras literarias, entre ellas *La Sangre de la rosa. El poder y la época (1982-1996)*, en donde criticaba a los Gobiernos socialistas.

Carlos Luis Álvarez nació en Oviedo el 14 de enero de 1928, era hijo de periodista y estudió Derecho, pero antes de licenciarse se matriculó en la Escuela Oficial de Periodismo, en la que se graduó en 1955.

Comenzó su carrera periodística en el diario *ABC*, en donde estuvo entre 1956 y 1978, colaboró también en los diarios *Arriba* y *Pueblo* y fue subdirector de la revista *Índice* entre 1969 y 1970.

Volvió a *ABC* con la columna *De ayer y de hoy*, y luego empezó a colaborar con los editores del Grupo Z; asimismo, dirigió *La Cordorniz* hasta su cierre en 1978 y formó parte del grupo creador de *Hermano Lobo*.

En diciembre de 1982, fue nombrado Jefe del Gabinete de Relaciones Externas de RTVE, cargo del que dimitió cuatro meses después, en abril de 1983.

Fue, asimismo, miembro del Consejo de Administración de la Agencia EFE y posteriormente del de Telemadrid.

En octubre de 1987 fue nombrado asesor de la Presidencia del Grupo Z. Colaboró en sus publicaciones *Tiempo*, *Interviú*, *El periódico de Cataluña* y la Agencia de Información OTR.

Miembro de la Asociación de Periodistas Europeos (APE), presidió la sección española de esta asociación desde su fundación en 1981 hasta su fallecimiento.

Escribió varias obras, entre ellas *Las ciento y una últimas horas de Cándido*, *Azorín ante el cine*, *Un periodista en la dictadura*, *De ayer a hoy y Setenta y cuatro artículos de Cándido* en *ABC*.

En diciembre de 1995 presentó su libro *Memorias prohibidas y*, un año después, *La sangre de la rosa. El poder y la época (1982-1996)*, en el que realiza un análisis crítico de los gobiernos del PSOE. En 2001 publicó dos obras, *Peca-*



Imagen del escritor y periodista Carlos Luis Álvarez, más conocido como 'Cándido', que falleció ayer a los 78 años. / EFE

do escarlata y ¿Qué es la dignidad?

Estaba en posesión de algunos de los premios más reconocidos del periodismo español, como el González Ruano, el Luca de Tena y

el Mariano de Cavia (1976).

Además, fue Periodista del Año en 1968, Premio Foro Teatral a la mejor labor crítica (1973) y Premio Europeo de Periodismo 1990 por

su defensa de los valores que constituyen los pilares de la integración europea.

En enero de 1996 la Asociación de la Prensa de Madrid le concedió el Premio Javier Bueno a la Mejor Labor Periodística. Ese año, el presidente de la *Xunta*, Manuel Fraga, le hizo entrega de la Pluma de Oro del Club de la Escritura.

En diciembre de 2005 fue galardonado con la medalla al Mérito en el Trabajo que recibió de manos del ministro Jesús Caldera.

El pasado abril recibió la Gran Cruz del Mérito Civil en reconocimiento a su trayectoria profesional, que le fue entregada por el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos.

Además, *Cándido* formó parte de varios jurados en entregas de premios, entre ellos el Príncipe de Asturias y el Premio de Teatro Mayte.

CONDOLENCIAS

► **Rodríguez Zapatero:** El presidente del Gobierno envió ayer un telegrama de pésame a los familiares y allegados del periodista, en el que expresó su «respeto y admiración» por la «figura y la profunda humanidad» de *Cándido*, «maestro de periodistas y destacado escritor».

► **Ruiz Gallardón:** El alcalde de Madrid destacó la «gran labor profesional» desarrollada por Carlos Luis Álvarez, al que definió como «uno de los grandes perio-

distas españoles, íntegro, independiente, amigo de sus amigos y constructivo con la sociedad a través de sus críticas».

► **Fundación Príncipe de Asturias:** El director de la Fundación, Graciano García, aseguró que la labor profesional desarrollada por *Cándido* estuvo siempre al servicio de la «libertad» y que con su muerte pierde «un amigo», la institución que dirige «un gran defensor» y España un «gran periodista».

► CUMBRE DE TORONTO

Una mejor educación de las niñas ayudaría a reducir el contagio de sida

AGENCIAS / TORONTO

Una mejor educación ayuda a las niñas a esperar para mantener relaciones sexuales, usar condones y, por lo tanto, corren menos riesgo de contraer el virus del sida, según un informe divulgado ayer por la organización ActionAid/Ayuda en Acción.

El informe *El poder de las niñas* fue presentado en la XVI Conferencia Internacional del Sida que se desarrolla hasta el 18 de agosto en la ciudad canadiense de Toronto.

Estos datos son importantes por la llamada «feminización» del sida, especialmente en el continente africano.

Según ActionAid, «una de las últimas tendencias en el desarrollo del sida en África es la creciente feminización. En este continente, 6,3 millones de jóvenes de 15 a 24 años viven con VIH y sida y el 74 por ciento de ellos son niñas y mujeres jóvenes».

La investigación señala que la educación proporciona a las niñas africanas «el poder de contar con opciones sexuales que previenen la infección de HIV».

Tania Boler, la autora del informe, señaló que «las jóvenes que con un nivel elevado de educación tienen más posibilidades de esperar más antes de mantener relaciones sexuales por primera vez y tienen menos posibilidades de ser obligadas hacerlo».

Además, «las chicas con más educación tienen muchas más posibilidades de utilizar condones y es menos probable que contraigan VIH», añadió.

La organización recomendó la aplicación de sistemas educativos gratuitos en los países en desarrollo para facilitar el acceso a la educación de todos los menores.

5.800 MILLONES. Por otro lado, 97 países en desarrollo pidieron ayer al Fondo Global para la Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y la Malaria 5.800 millones de dólares en concepto de financiación a programas de ayudas contra esas enfermedades.

El Fondo Global actualmente sólo cuenta con 525 millones de dólares, después de que la Fundación Bill y Melinda Gates anunciase recientemente la donación de 500 millones de dólares distribuidos en cinco años para la nueva ronda de ayudas.

Asimismo, la Organización Mundial de la Salud calcula que se necesitan más de cuatro millones de trabajadores de salud para cubrir el déficit que presentan estos 97 países.

Los Stones dejan España sin haber dado ningún concierto

La laringitis de Jagger obliga a 'Sus Satánicas Majestades' a cancelar también su actuación de hoy en Almería, después de haber suspendido la prevista para el lunes en Valladolid

• Los fans han visto este año como la banda de rock anulaba todos sus espectáculos en el país, primero por la caída de Keith Richards y ahora por la afonía de su compañero.

AGENCIAS / EL EJIDO

El concierto que tenían previsto ofrecer hoy en El Ejido los Rolling Stones fue suspendido ayer al persistir los problemas de voz del cantante del grupo, Mick Jagger, a causa de una laringitis.

Tanto fuentes de la promotora española de la banda de rock, como el alcalde de la localidad almeriense, Juan Enciso, confirmaron la anulación del espectáculo, para el que se está buscando otra fecha.

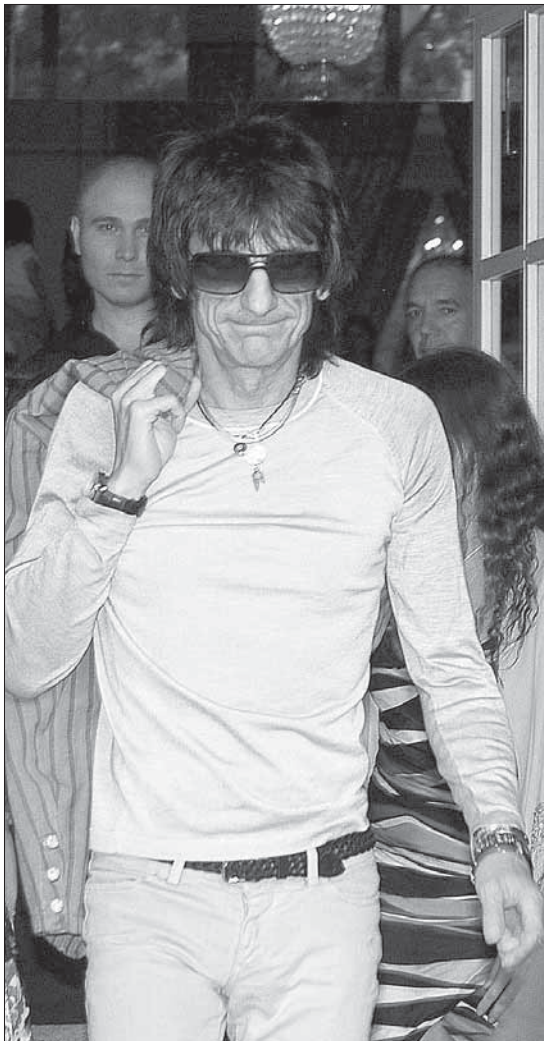
Fuentes de la oficina del grupo en Madrid aseguraron que persisten los problemas en la voz de Mick Jagger, aquejado de una laringitis que obligó ya a cancelar el concierto que los Rolling tenían previsto ofrecer el pasado lunes en Valladolid.

Por su parte, fuentes de la promotora del concierto de El Ejido, Music Frog, indicaron que se está celebrando en el municipio una reunión con los *managers* del grupo para tratar de habilitar una nueva fecha para la actuación.

Para el concierto de *Sus Satánicas Majestades* en El Ejido, que se iba a celebrar en el estadio municipal de Santo Domingo, se habían vendido ya 50.500 entradas y aún quedaban a la venta otras 2.500.

El alcalde de la localidad dijo que sobre las 13,00 horas la organización dio orden de que pararan las labores de montaje del escenario, a pesar de que esa misma mañana habían llegado 20 camiones procedentes de Valladolid, con los equipos de luz, sonido, pirotecnia y audiovisuales.

Enciso señaló que un representante de la promotora Music Frog le informó a través de una llamada telefónica de que el cantante Mick



Ron Wood sale del hotel en el que se hospedaba la banda en Madrid. / K. H. (EFE)

Jagger continúa afectado por una laringitis, según el último parte médico.

El precio de las entradas para el concierto de El Ejido estaba entre los 82 euros en algunas zonas del

césped y los 345 euros en los palcos *On Stage experience*.

Los Rolling Stones, que el pasado lunes estaban hospedados en un hotel de Madrid, ya habían cancelado los conciertos que en un

principio tenían previsto ofrecer en Barcelona y Madrid a finales del pasado mes de mayo, después de que su gira europea *A Bigger Bang* tuviera que ser reorganizada tras la caída en abril del guitarrista Keith Richards de un cocotero en las islas Fiji.

«**NO TENÍAMOS ELECCIÓN**». Por su parte, el cantante y líder de la banda británica, Mick Jagger, aseguró «sentir mucho» tener que cancelar el concierto en el Estadio Municipal de El Ejido, «por todo el público que ha comprado las entradas», y alegó «no tener elección, desafortunadamente» debido a actuar estrictamente «bajo órdenes médicas».

Mediante un comunicado, el grupo de Reino Unido subrayó que Jagger «está imposibilitado para cantar a causa de su laringitis», motivo por el cual la banda también tuvo que suspender el concierto que iban a ofrecer el pasado lunes en Valladolid.

Asimismo, la organización del concierto en España, Music Frog, lamentó lo sucedido y se comprometió «a trabajar desde hoy con todas las opciones ofrecidas para ubicar en una nueva fecha este concierto», así como para traer en el futuro al municipio almeriense de El Ejido «actuaciones del más alto nivel».

Del mismo modo, tanto la promotora como el Consistorio del municipio pidieron disculpas «a los miles de fans, que ansiosos esperaban esta fecha» y rogaron «calma y tranquilidad», pues según señalaron, «próximamente se les comunicará la nueva fecha del concierto y el modo de devolución de las entradas de aquellos que lo soliciten».

No obstante, miles de personas volvieron a mostrar ayer su desesperación, como ya sucedió el día anterior en Valladolid, por no poder ver este año a la mítica banda de rock en directo. Muchos de los fans del grupo habían viajado ya hasta Almería para disfrutar de un espectáculo que, si llega a celebrarse, nunca defrauda.

► ÓPERA

Pavarotti señala, tras su operación de cáncer, que será «optimista hasta la muerte»

EFE / MADRID

El tenor italiano Luciano Pavarotti, convaleciente en su villa de Pesaro tras ser operado el mes pasado de un cáncer de páncreas, asegura que ve la cosas «con serenidad» y que es y será «optimista hasta la muerte».

En una entrevista del diario *Corriere della Sera*, el cantante, que el próximo 12 de octubre cumplirá 71 años, sostiene que ha sido un hombre «afortunado y feliz hasta los 65 años».

«Luego llegó este revés. Y ahora estoy pagando el tributo de aquella fortuna y felicidad. Pero encuentro alimento en mi infancia, que fue pobre y feliz, y veo las cosas con serenidad», señala.

El tenor fue intervenido a principios de julio en un hospital de Nueva York para extirparle un tumor maligno en el páncreas, tras haber sufrido en los meses anteriores diversos problemas de salud.

«Pero soy y seré optimista hasta la muerte. Lo he aprendido de los míos, de mi padre y mi madre que se fueron hace cuatro años, con cuatro meses de diferencia el uno del otro», apunta Pavarotti.

«La alianza de los Tres Tenores -pese a la enfermedad- no se ha disuelto. Plácido Domingo ha venido a verme un par de veces, José Carreras me llama por teléfono... Fue una bella gran temporada, la nuestra», manifiesta, en alusión al éxito que, a partir de 1990, le lanzó completamente al estrellato junto a los dos españoles.

► MÚSICA

La cantante Lola Massey lleva su sensualidad a Buenos Aires

EFE / BUENOS AIRES

La cantante de pop española Lola Massey, quien se encuentra en Buenos Aires para presentar su último disco, *No es sólo amor*, aseguró ayer que «actuar ante el público argentino es un sueño que por fin se dará».

«Es la primera vez que me presento en Argentina, un país con el que me siento muy identificada», declaró la artista, que hoy dará un concierto en el Hard Rock Café de Buenos Aires.

Massey, quien en la década pasada integró el grupo español Dulces y Saladas, va por su tercer álbum solista y llegó a la capital argentina tras una gira de presentación de su disco por Colombia.

Rosa Regás asegura que las puertas de 'la gran casa del libro' se abrirán en enero

EFE / MADRID

La directora de la Biblioteca Nacional, Rosa Regás, cuyo reto más inmediato es la inauguración del Museo de la Biblioteca, lleva dos años en el cargo sin parar de hacer reformas porque esta institución, asegura, «estaba detenida», y por que quiere demostrar que «el cambio de la sociedad sólo puede venir por la cultura».

Regás acaba de llegar de vacaciones y ya ha supervisado todas las obras que se están en haciendo en la Biblioteca para poner en marcha este Museo, que como todo el trabajo de esta escritora, convertida ahora en una gestora cultural y en defensora de lo público, está dirigido «a abrir las puertas de la gran casa del libro a los ciudadanos».

El Museo de la Biblioteca, que está previsto se inaugure en enero, es uno de los objetivos más importantes marcados por Regás.

Se trata de un espacio de 2.000 metros cuadrados, en el que los visitantes podrán ver y comprender, «de una forma moderna y didáctica», la historia de la Biblioteca, «todo lo que hay y todo lo que hacemos», aclara.

Habrán dos salas permanentes de la historia de la Biblioteca con sus tesoros, sus originales y facsímiles, y otra del funcionamiento del centro. Además, contará con un aula Quijote y una sala dedicada a los diferentes soportes.

Una tercera instancia estará dedicada a la memoria del saber y el conocimiento y otra acogerá diferentes exposiciones.

Israel comienza su repliegue y se prepara para entregar el territorio

El Ejército hebreo formula su primera propuesta para el canje de los soldados secuestrados por 13 prisioneros de Hizbulá y varios combatientes libaneses enterrados en fosas comunes

• Continúan las negociaciones para formar una fuerza multinacional de la ONU que se despliegue al sur de Líbano y ayude a las tropas a mantener la seguridad en la frontera.

AGENCIAS / BEIRUT

Israel comenzó ayer a retirar lentamente sus fuerzas del sur de Líbano, tras la entrada el lunes en vigor del alto el fuego establecido por la resolución del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, y preparó planes para entregar territorio al Ejército libanés, cuyos efectivos ya se despliegan al norte del río Litani, aunque volvieron a registrarse algunas escaramuzas con miembros de la milicia chiita Hizbulá.

Las Fuerzas Armadas hebreas se han retirado ya de la ciudad estratégica de Marjayoun, en el sur de Beirut, y sus zona aledañas, según informaron las autoridades libanesas. La salida de Marjayoun, 12 kilómetros al norte de la frontera

hebra, comenzó a primera hora y anoche ya no había soldados o tanques judíos en la localidad.

Las tropas hebreas también están abandonando Burj al Muluk, una ciudad a medio camino entre Israel y Marjayoun, en la zona este de la frontera. Mientras, los soldados permanecían en la cercana localidad de Qleia.

Sin embargo, se registraron algunos incidentes que muestran la fragilidad del alto el fuego. Soldados israelíes dispararon contra cinco guerrilleros de Hizbulá en dos enfrentamientos distintos en el sur de Líbano. No quedó claro si los activistas murieron o resultaron heridos.

En un primer incidente, en el poblado de Shkif al Niml, cuatro hombres armados se aproximaron a los militares, que abrieron fuego, manifestó el Ejército. En el segundo incidente, en una pequeña aldea libanesa, los asaltantes también se aproximaron a los israelíes y fueron recibidos con disparos.

Por su parte, el ministro de Defensa libanés, Elias Murr anunció que 15.000 soldados regulares están tomando posiciones en la orilla norte del río Litani.

Miembros del Ejército judío también formularon su primera propuesta de canje de prisioneros. Informaron de que han capturado 13 milicianos de Hizbulá y que

también han enterrado en fosas a decenas de combatientes libaneses. Tanto los prisioneros como los cadáveres podrían ser canjeados por dos soldados que capturó la milicia chiita el 12 de julio en la incursión fronteriza que provocó el inicio de la guerra.

APOYO A LA GUERRILLA. A la vez que se completa el proceso hebreo de retirada de Líbano, Siria e Irán, principales apoyos de Hizbulá, concedieron a la guerrilla la victoria en la batalla con Israel.

Así, el presidente de Siria, Bashar Assad, dijo que la región había cambiado «gracias a los logros de la resistencia» y aseguró que el «nuevo Oriente Próximo» al que «aspira el Gobierno de EEUU se ha convertido en una ilusión».

Desde Teherán, el presidente, Mahmud Ahmadineyad, declaró que la milicia «ha izado la bandera de la victoria» sobre Israel y ha frustrado las intenciones norteamericanas en Oriente Próximo. «Las promesas de Dios se han cumplido», dijo Ahmadineyad ante una multitud en Arbadil en el

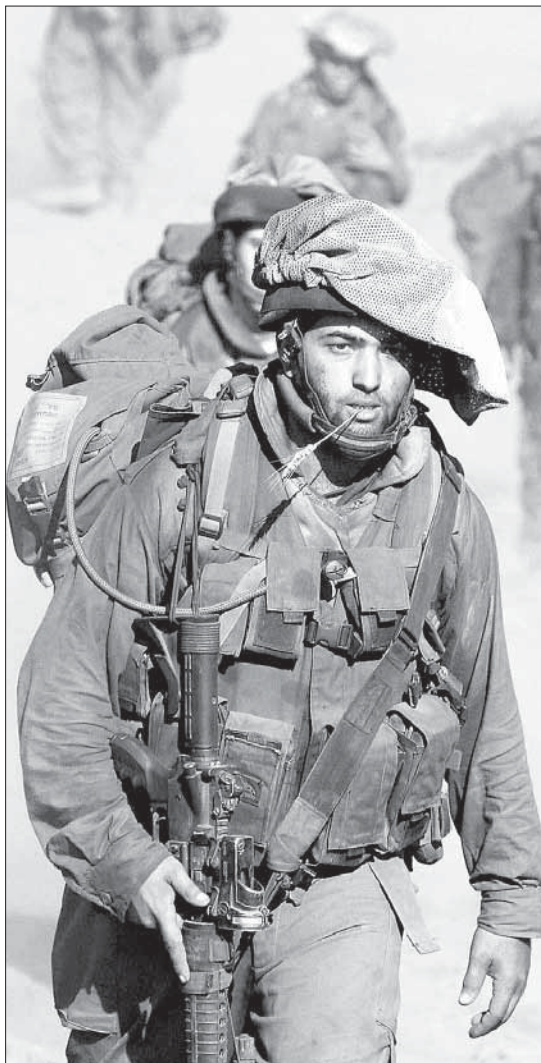
noroeste de Irán. «Por un lado estaban los corruptos y criminales de Estados Unidos y Reino Unido y los sionistas, con bombas y aviones modernos. Y por el otro están los jóvenes piosos fieles a Dios», sentenció.

Mientras tanto, continúan las ne-

gociaciones para formar una fuerza multinacional de la ONU que se despliegue al sur de Líbano y ayude a las tropas nacionales a mantener la seguridad en la frontera. Por ello, el ministro francés de Asuntos Exteriores, Philippe Douste-Blazy, cuyo país se ha ofrecido para liderar dicha fuerza, viajó a Beirut para hablar con las autoridades locales sobre los planes para aumentar el contingente desplegado por Naciones Unidas en la zona y sobre la distribución de ayudas entre la población desplazada por los combates.

Douste-Blazy aseguró que el objetivo de su encuentro es hablar con las autoridades sobre las «condiciones para el despliegue de una reforzada Unifil (Estado Mayor de la Fuerza Provisional de Naciones Unidas en Líbano)» -que reabrirá puertos y aeropuertos- y para discutir sobre la mejor forma de llevar a cabo la distribución de ayuda humanitaria, especialmente entre los desplazados.

Por su parte, el ministro de Defensa alemán, Franz Josef Jung, ofreció enviar tropas para reforzar el contingente de Naciones Uni-



Varios soldados israelíes parten del sur de Líbano hacia su país. / P. WOLBERG (EFE)

LA PUNTILLA

Todos ganan

RAMÓN PASTRANA

La pirindola de la caja de Juegos Reunidos ha caído del lado del todos ganan. O al menos eso creen todos los jugadores ante el tablero del mapa de Oriente Próximo. Pero todos han perdido: la comunidad internacional que ha permitido una guerra de un mes, los libaneses con sus casas, los israelíes, que no han conseguido su victoria sobre Hizbulá, y éstos que han sido expulsados de su feudo. Nueva partida. La pirindola vuelve a girar. ■

das en sur del Estado y adelantó que su Gobierno dará más detalles sobre el asunto tras la reunión que esta semana Naciones Unidas celebrará en Nueva York para hablar sobre la misión de paz en la región.

«Donde tengamos posibilidades, indicaremos nuestras capacidades, como corresponde», indicó Jung a la prensa durante una visita a las tropas en el oeste de Alemania. Israel ha mostrado su recelo a esta contribución debido al pasado nazi de este país.

Italia, por su parte, participará con 3.000 efectivos a reforzar el contingente de tropas de paz, según anunció el ministro italiano de Exteriores, Massimo D'Alema, mientras Turquía esperará a conocer más detalles sobre el despliegue antes de comprometerse.

EL APUNTE

«El plan de George Bush ha fracasado»

Siria manifiesta que la contienda ha cambiado el mapa de Oriente Próximo gracias a la actuación de la resistencia libanesa, que ha truncado los planes de Israel y sus aliados.

El presidente sirio, Bashar al Assad, señaló ayer que el plan estadounidense para «un nuevo Oriente Próximo» se ha venido abajo después del éxito de la milicia libanesa en la guerra con Israel.

Assad valoró que la región ha cambiado «gracias a las hazañas de la resistencia. «El Oriente Próximo al que los estadounidenses aspiran... se ha tornado una ilusión», apostilló.

La guerra en Líbano había sido planificada por Israel desde hace algún tiempo, señaló Assad, pero sus esfuerzos han fracasado. «El resultado ha sido más fracaso para Israel, sus aliados y maestros», agregó.

Asimismo, el mandatario defendió a Hizbulá y criticó una resolución de alto el fuego del Consejo de Seguridad de la ONU porque hace responsable de la violencia al grupo chiita. «Israel es el único responsable, afirmó.

«La resistencia es necesaria porque es natural y legítima», dijo, considerando que la guerra ha puesto de manifiesto las limitaciones del poderío militar hebreo. «Tras cinco semanas, Israel todavía luchaba por ocupar unos cientos de metros», agregó.

Al Assad también criticó a los regímenes árabes por denunciar a Hizbulá por el secuestro de dos soldados judíos e iniciar así la guerra. Arabia Saudí, Egipto y Jordania, todos ellos países aliados de EEUU, han arremetido contra la resistencia desde el inicio del conflicto. «No pedimos a nadie que luche con nosotros o para nosotros... Pero al menos no debería adoptar los puntos de vista del enemigo», solicitó.

Estas declaraciones ocasionaron que el titular de Exteriores alemán, Frank-Walter Steinmeier, que tenía previsto acudir a Siria para reunirse con el presidente, suspendiera su viaje, debido a su discrepancia con las mismas. El ministro germano respondió que Siria puede «restaurar la confianza perdida» en la comunidad internacional a través de «una acción positiva y constructiva». «Sin embargo, una condición básica es un claro e inequívoco compromiso para resolver las diferencias en la región a través de vías pacíficas», acotó.

►ORIENTE PRÓXIMO



Una anciana camina entre los escombros de los edificios destruidos por los ataques israelíes en el sur de Beirut. / W.H. (EFE)

Líbano, el gran perdedor

En medio de un paisaje desolador de escombros y ruinas, el Gobierno judío y la milicia Hizbulá se atribuyen el éxito en la guerra

EFE / EL CAIRO

El Gobierno hebreo y Hizbulá se atribuyen la victoria tras un mes de guerra desigual, pero crece en la región la impresión de que la milicia chiita ha sido la clara ganadora, a costa de un perdedor, que no es otro que Líbano.

Con un Olmert que ya empieza a luchar por la supervivencia política ante un Likud que busca descabalarlo del poder y un Ejército divorciado de la clase política por culpa de esta contienda, parece evidente que Israel no puede cantar victoria.

Puede parecer paradójico contemplar como ganador a un movimiento que ha visto como todos sus bastiones -el sur de Líbano, el valle de la Bekaa y los barrios de Dahiye, en el sur de Beirut- han quedado reducidos a escombros.

Pero este movimiento de guerrilleros a la antigua usanza ha logrado aguantar el tipo ante el Ejército más potente de Oriente Próximo, ha causado la muerte de 118 militares, destruido un helicóptero y varios carros de combate y hace volver a los hebreos con la sensación de no lograr el objetivo.

Conviene no olvidar que la guerra comenzó para rescatar a los dos soldados judíos capturados por Hizbulá el 12 de julio y con la meta declarada por parte de Israel de desarmar a la milicia de la Resistencia Islámica, brazo armado de Hizbulá.

Ninguno de los dos objetivos se ha cumplido.

El secretario general del grupo, Hasan Nasrallah, apareció el pasado lunes ante la televisión para jactarse de la «victoria histórica» de su movimiento, y dejó bien claro que no es ahora momento de discutir el desarme de sus milicias. Y como viene siendo habitual en los últimos discursos, multiplicó las llamadas a la unidad entre los libaneses, tal vez para conjurar los miedos crecientes a una fractura dentro de la sociedad entre los chiitas y el resto del país.

SIN DISCURSO UNITARIO. El propio primer ministro, Fuad Siniora, se ha quejado, y con él varios de sus ministros, cristianos, drusos y suníes, de que Hizbulá se haya convertido en un «Estado dentro del Estado»; en otras pala-

bras, que se ha convertido en ingobernable.

Una de las razones de que esto es que las demás fuerzas políticas son tan heterogéneas y personalistas que les cuesta encontrar ese discurso unitario que llegaron a tener, breve como un espejismo, tras el asesinato de Rafic Hariri.

Ante el guirigay que forman los suníes, cristianos y drusos, los chiitas obedecen en bloque a Hizbulá y les quedan ánimos para subirse encima de los escombros de sus casas con una foto de Nasrallah y hacer la señal de la victoria.

A toda esta gente fiel hasta la última gota de su sangre, la milicia ya les ha prometido que reconstruirá sus casas y les pagará hasta un año de alquileres.

Pero, ¿quién asumirá la reconstrucción del aeropuerto, de los puertos del país, de los 73 puentes, los 630 kilómetros de carreteras inutilizados, las plantas eléctricas y de bombeo de agua? ¿quién pondrá de nuevo el país a andar?

Resulta chocante ver que Nasrallah habla de una victoria histórica en medio de un paisaje de escombros y ruinas.

PANORAMA

JAPÓN

Koizumi reaviva las protestas al volver a honrar a los criminales de guerra

EUROPA PRESS / TOKIO

El primer ministro japonés, Junichiro Koizumi, hizo ayer caso omiso a todos y cumplió su promesa de visitar de nuevo el santuario militar de Yasukuni, que honra a 14 importantes criminales japoneses de la Segunda Guerra Mundial junto a 2,5 millones de caídos. China y Corea del Sur, que sufrieron la agresión nipona antes y durante la contienda, criticaron con dureza al mandatario.

Se trata de la sexta visita de Koizumi al santuario desde que asumió su cargo de primer ministro en 2001. Sin embargo, es la primera vez que su presencia coincide con el aniversario de la rendición de Japón en la Segunda Guerra Mundial.

Asimismo, el presidente asistió junto al emperador Akihito a una ceremonia nacio-

nal en honor de los muertos japoneses durante la guerra. «Nuestro país infligió grandes pérdidas y sufrimientos a gentes de mucho países, especialmente de países asiáticos», declaró el primer ministro. «En nombre del pueblo japonés, me gustaría expresar profundos remordimientos y expresar humildemente condolencias por las víctimas», agregó.

Por otra parte, el mandatario defendió su decisión y criticó a Beijing y Seúl por negarse a celebrar cumbres bilaterales debido a esta polémica. «No voy a justificar la guerra pasada o glorificar el militarismo. Voy con el sentimiento de que no deberíamos volver a ir a la contienda jamás y que no debemos olvidar el sacrificio de aquellos que lucharon en la ofensiva y murieron», opinó.



Koizumi (c) sigue a un sacerdote mientras visita el santuario. / EFE

REINO UNIDO

Detenido un nuevo sospechoso del complot terrorista

Un nuevo sospechoso fue arrestado ayer en relación con la supuesta conspiración terrorista para hacer estallar aviones en ruta entre Reino Unido y EEUU que

fue abortada por la Policía la semana pasada, según informó Scotland Yard. El presunto terrorista, de quien no se facilitaron detalles, fue detenido en la zona de Thames Valley, a las afueras de Londres, con lo que el número de capturados actualmente por el complot asciende a 24, tras liberado uno de ellos hace unos días.

EN EL MUNDO



1 ETIOPIA

Nuevas inundaciones causan más de un centenar de víctimas mortales ■ Más de un centenar de personas han muerto en el suroeste de Etiopía por el desbordamiento del río Omo a causa de las fuertes lluvias registradas desde el pasado domingo por la noche. Fuentes gubernamentales aseguraron que la cifra de víctimas mortales puede aumentar porque todavía hay muchas personas que se encuentran buscando a parientes que están desaparecidos.

2 IRAQ

Nueve muertos en un atentado contra la sede del partido kurdo ■ Un total de nueve personas murieron ayer en un ataque suicida perpetrado en la oficina central de la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK), el partido del presidente iraquí Yalal Talabani, situada en Mosul. El kamikaze hizo estallar una bomba adherida a un camión que estaba estacionado en el aparcamiento de la oficina central del grupo. Al menos cinco civiles y cuatro milicianos kurdos fallecieron.

3 IRÁN

Ahmadineyad pide excluir a EEUU y Gran Bretaña del Consejo Seguridad ■ El presidente de Irán, Mahmud Ahmadineyad, pidió ayer la exclusión de Estados Unidos y Reino Unido como miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. «Estos dos países no tienen la aptitud necesaria para ser miembros de este órgano de la ONU, ya que lo han convertido en indigno», manifestó el líder iraní en un discurso televisado en directo desde la ciudad de Ardabil.

4 INDIA

El presidente insta a la unidad para construir un nuevo Estado ■ El mandatario del Gobierno indio, Manmohan Singh, hizo ayer, desde el Fuerte Rojo de Nueva Delhi, un llamamiento a la unidad para la construcción de una «nueva India» durante la celebración del quincuagésimo nono aniversario de su independencia, bajo medidas de seguridad sin precedentes. «Hoy insto a cada uno de vosotros a que os dediquéis a construir una nueva India» pidió Singh.

FÚTBOL

PRETEMPORADA



Guillermo, jugador del Unami (izquierda), fue uno de los jugadores más destacados del equipo visitante en la primera mitad del partido. / JUAN MARTÍN

A La Granja le faltó la velocidad, pero no la suerte

Tras una primera parte en la que el juego de los locales fue lento, Roldán consiguió un gol, pasado el minuto noventa, que dio la victoria al conjunto granjeño frente al Unami

LA GRANJA	UNAMI
1	0

LA GRANJA: Yiyo, Óscar, Jorge, Luis, Juanlu I, Otero, Velasco, Roldán, Alex, Adrián, Juanlu II. (También jugaron Pluma, César, Segovia, Héctor, Bubi, Iván, César Bravo, Víctor Pérez)

UNAMI: Alonso, Duque, San Frutos, Rubén, Diego, Guillermo, Enrique, E. Velasco, Sergio, Fuentetaja, Domingo. (También jugaron Fran, Palacios, Cañas, Francisco, Daniel, Carrasco, Diego, Toño, David Arlandis)

ÁRBITRO

Martín Hernández asistido por García Vallejo y Nuñez Marugán.

GOLES

1-0 (minuto 93). Roldán.

ANA VÁZQUEZ / LA GRANJA

La Granja venció finalmente, después de haber comenzado la pretemporada con una racha de malos resultados que no hacían presagiar un gran futuro para los de José Arribas. Lo hizo en el tiempo de descuento, ante un Unami que demostró tener menos ganas, y que no supo sacar ventaja de la

lentitud del juego granjeño a lo largo de la primera mitad.

Los cuarenta y cinco primeros minutos de partido fueron prácticamente un rondo a cargo de los hombres de Arribas, que tocaron de una banda a otra sin cesar, pero sin pasar de su mitad del campo. Una y otra vez el balón le llegaba a Otero en la medular, pero los jugadores granjeños, en vez de profundizar en el área rival, acababan volviendo a pasar atrás.

De vez en cuando, en jugada ensayada, Adrián dejaba su posición desplazándose al centro, y Óscar corría la banda buscando un balón que pocas veces llegó a su destinatario. El Unami, sin embargo, más desordenado en el campo, fue quien dispuso de más ocasiones en los primeros minutos, con Guillermo en el centro del campo muy peleón. Mientras que los locales tocaban y tocaban, los visitantes intentaban imprimir más velocidad al juego, pero al igual que los granjeños, no lograban alcanzar la meta contraria.

Sólo un cabezazo del propio Guillermo en el minuto seis, que se fue al larguero y que algunos consideraron como gol fantasma, rondó la portería de Yiyo.

Por parte de los locales, la primera jugada de verdadero peligro llegó recién cumplidos los veinte minutos. Fue la primera vez en todo el partido en que el conjunto de La Granja dejó ver algo de velocidad en su juego, y tras cuatro pases al primer toque, el balón le llegó a Juanlu II, pero de nuevo faltó rapidez en el delantero granjeño. Recortó a un defensa, tiró, paró Alonso, y en el rechace, Adrián, a puerta semi vacía, estrelló el balón en uno de los defensas del Unami.

Un cuarto de hora después, Juanlu II volvió a tener la oportunidad de abrir el marcador, pero su disparo con la espuela, intentando colarse por encima de la cabeza de Alonso, fue desviado a córner por las yemas de los dedos del guardameta visitante.

Con un aburrido empate a ce-

ro se llegó al descanso, tras el cual los cambios realizados por Arribas hicieron presagiar una mejor segunda parte. No obstante, los granjeños, en menos de diez minutos, llegaron más veces al área que en toda la primera mitad.

El partido se volvió loco en esos momentos, con ambos equipos recuperando el balón en el centro del campo una y otra vez. Poco a poco la posesión fue recayendo sobre los locales, que desarrollaban su juego principalmente por la banda izquierda, con triangulaciones rápidas entre Segovia, Bubi y Héctor. Sin embargo, no lograban llegar con excesivo peligro al área contraria, ya que los jugadores perdían profundidad en los últimos metros.

La suerte, tras un disparo de Víctor Pérez que a punto estuvo de sorprender al portero contrario, quiso quedarse en casa, y en un regalo del árbitro (que añadió cuatro minutos), en tiempo de descuento, Roldán recogió un balón muerto en el área e hizo el 1-0 final.

► MILLA POPULAR

La localidad de Navalilla vivió la segunda edición de su Milla Popular

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La localidad segoviana de Navalilla acogió en la mañana del domingo la segunda edición de su Milla Popular. Hasta 153 corredores iniciaron la prueba, superando así la inscripción del año pasado, aunque finalmente fueron 128 los que la terminaron.

La carrera tuvo lugar en un circuito urbano, y se realizaron dos salidas; la primera para corredores de categoría benjamín-alevin, cuyo recorrido consistió en 700 kilómetros, y posteriormente una segunda, entre las que se encontraba el resto de participantes. Este grupo corrió la milla completa.

Tras la carrera, se hizo entrega de los trofeos a los tres primeros clasificados de cada una de las ocho categorías en las que se dividió la prueba. Además, se concedieron otros cinco premios especiales; dos para los participantes de mayor y menor edad, de 70 y de 2 años respectivamente, y tres a la combatividad. La prueba fue organizada por componentes del Club Atletismo Popular de Alcobendas.

► CICLISMO

Las escuelas se repartieron las victorias en San Lorenzo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El I Trofeo Ciclista de Escuelas Barrio de San Lorenzo se saldó con un reparto de victorias, en las diferentes subcategorías, entre los clubes Mundo Amena&U.C. Cantimpalos, que ganó en principiantes, Orbea&El Reque&53x13, que lo hizo en principiantes y alevines, y la U.C. Coslada-Madrid que venció en infantiles.

Antes del comienzo de la prueba se produjo un incidente, en el que los pequeños de la escuela C. C. Caloco de El Espinar, a instancia de su responsable, se retiraron de la competición, devolviendo los dorsales. El encargado del club indicó al organizador que el recorrido no era lo suficientemente seguro.

HÍPICA

CONCURSO NACIONAL DE SALTOS DE LA GRANJA

|TRIBUNA DEPORTIVA| JOSÉ MARÍA MARTÍN

Antonio Castro Lucini, la hípica

Si la memoria me es fiel, será ya en el mes de agosto de 2007, cuando se cumplirán veinticinco años del concurso Nacional de Saltos del Real Sitio. El impulso lo dio el alcalde Erik Clavería y en su camino encontró un colaborador extraordinario. Su nombre, Antonio Castro Lucini. Secretario y director técnico de la Federación Hípica de Castilla y León ha sido, durante treinta años, un extraordinario impulsor de todas las disciplinas de la hípica, pero fundamentalmente como jefe de pista de reconocido prestigio, ostentando la categoría "A", la máxima que concede la Federación Española a los jefes de pista, siendo propuesto como candidato a la categoría internacional.

En nuestra comunidad, con la excepción de los concursos de Ávila, Salamanca y León, que se iniciaron antes de que Castro Lucini llegara, todas las demás competiciones de saltos, y se celebran muy cerca de cuarenta, contaron con la inestimable propuesta a ayuntamientos y clubes, de Castro. Como bien dicen los que le conocen ha llevado a los concursos conoci-

miento y seriedad. Y de ello podemos dar fe.

Por todos sus méritos, por el impulso que con su dedicación dio al concurso hípico de San Ildefonso, el Ayuntamiento le rindió un merecidísimo homenaje el pasado domingo, en el aún destartado (esperemos que por poco tiempo), campo de Polo, del que ya ha informado este diario. La pista central de concursos, la actual y la que llegue a ubicarse próximamente, llevará su nombre. Acierto total de aquellos que tienen como una de sus misiones en la Corporación granjeña, la de reconocer el trabajo de quienes colaboran para un desarrollo más completo de tan extraordinario lugar.

Castro Lucini, que estuvo siempre abierto a colaborar con El Adelantado en cuantas ocasiones el diario se lo pidió, ha decidido dejar la actividad. Quiso marchar en silencio, pero quienes han estado aprendiendo a su lado durante tantos años no le han dejado. Habría sido injusto.

Deseo fervientemente que la vida, su vida, le deje aún alguna puerta abierta.

Un abrazo de un amigo.



La pista del campo de polo estuvo en mejores condiciones que en ediciones pasadas. / JUAN MARTÍN

El concurso nacional de saltos de La Granja finalizó con el mejor balance de su historia

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Ayer finalizó la vigésimocuarta edición del concurso hípico nacional de saltos de La Granja, que este año ha superado todas las expectativas y los registros de ediciones anteriores, llegando a contar con 140 boxes, alrededor de treinta más del máximo alcanzado en sus veinticuatro años de vida.

La jornada tuvo como prueba más importante el gran premio del Ayuntamiento de La Granja, en el que ocho caballos pasaron al de-

sempate, y tras el cual, quedó en primera posición Wally, montado por Vicente Garrido, que fue seguido por Gloriet con su jinete Vicente Berdejo, y en la que Golden Gras, montado por Aurelio Gutiérrez, quedó tercero.

En el grupo tres, la segunda prueba más importante, quedó primero Farceur, caballo de Javier Pérez, segundo Goths, montado por Leire Buj, y completó la clasificación Tío Pepe, a cargo del jinete Aurelio Gutiérrez. Posteriormente

se disputó el grupo cuatro, en el que fueron primeros Jefe del Pinar y su jinete Luis Fernandez, seguidos, en segunda posición, de Kanele, montado por Alejandra Woivre, y de Missebah, caballo de Santiago Centenera que fue tercero.

Por la mañana tuvo lugar la prueba de promoción, una categoría que se ha querido potenciar especialmente en esta edición y, gracias a la cual, los más jóvenes han podido competir contra jinetes de primer nivel.

TRIATLÓN

COPA DEL REY

La Granja.com-Casino consiguió el duodécimo puesto, tanto en categoría masculina como en femenina

Con este resultado, el equipo granjeño logró ser el mejor conjunto de Castilla y León en la prueba, por delante de TRIPI y ADAL

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los triatletas de La Granja.com-Casino obtuvieron resultados meritorios en la edición de la Copa del Rey de Triatlón, celebrada el sábado en Medina de Rioseco, y en la que participaron hasta setenta de los mejores equipos españoles.

En categoría masculina, el equipo compuesto por Israel Tapías, Raúl Gómez, Daniel Gutiérrez, Miguel Iván Rodríguez, Javier Pinto y Tirso Cotel, tomó la salida alrededor de las cinco y media de la tarde. El segmento de natación se desarrolló a un ritmo medio, impuesto por Tirso Cotel y Javier Pinto, gracias al cual, todos los componentes consiguieron com-

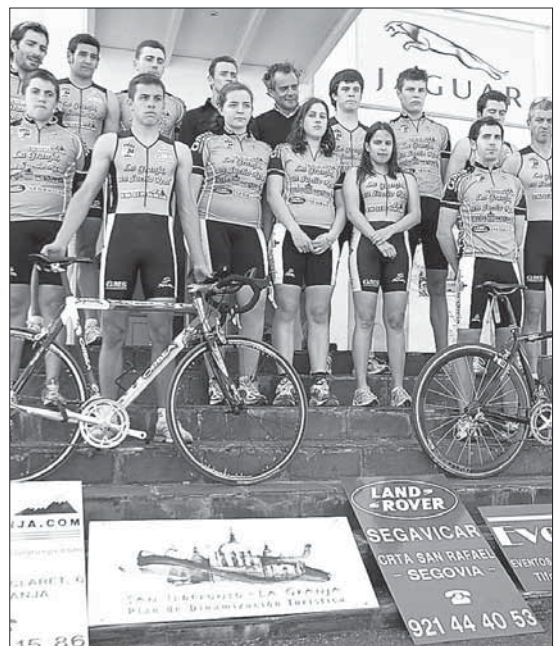
pletar los 750 kilómetros. Posteriormente, en el tramo de bicicleta, Cotel se descolgó del resto de sus compañeros, por lo que estos continuaron sin él. El ritmo impuesto en el segmento de ciclismo por los triatletas del conjunto segoviano fue incrementado, con Israel y Daniel a la cabeza del grupo, consiguiendo el décimo mejor parcial en bicicleta de todos los equipos participantes.

En el segmento de carrera a pie, el equipo granjeño redujo a cuatro el número de componentes. Raúl, Miguel Iván, Daniel e Israel continuaron con buen ritmo de carrera, para terminar en una meritoria duodécima plaza, que da puntos

de cara al ranking nacional, y asegura la presencia del equipo en la edición del próximo año de la Liga Nacional de clubes.

En categoría femenina, el equipo compuesto por Ruth Varona, María Cantero, Berta de Andrés, Sara Gilsaz, Paola Martín y María Pinto, realizó un gran segmento de natación. En el tramo de ciclismo marcaron el duodécimo parcial, hecho que fue clave a la hora de alzarse finalmente con la duodécima plaza.

Con estos puestos, el equipo fue el mejor de Castilla y León, aventajando en 1:28 al TRIPI, vigente campeón de la Comunidad, y al ADAL.



Triatletas del equipo segoviano La Granja.com-Casino. / KAMARERO



El delantero del Liverpool, Luis García (I), controla el balón ante el defensa de Islandia Heidarrsson. / EMILIO NARANJO (EFE)

La selección española decepciona en el partido número 100 de Raúl

A medio gas y casi con desgana, los de Aragón salieron indemnes pero sin triunfo ante Islandia

ISLANDIA	ESPAÑA
0	0

ISLANDIA: Arason; Steinsson, Ingimarsson, Hreidarsson, Indriði Sigurdsson; Arnason (Bjornsson, m. 89), Gudjonsson (Skulason, m. 46), Vidarsson (Olafsson, m. 84), Hannes Sigurdsson (Jonsson, m. 78); Thorvaldsson (Gudmunsson, m. 86) y Helguson (Veigar Gunnarsson, m. 59).

ESPAÑA: Reina; Michel Salgado, Pablo Ibáñez, Sergio Ramos, Pernía (Antonio López, m. 67); Luis García (Joaquín, m. 46), Cesc (Iniesta, m. 67), Albelda, Villa; Torres (Reyes, m. 46) y Raúl.

ÁRBITRO

Ian Stokes (Irlanda). Amonestó a los islandeses Hannes Sigurdsson (m. 25), Skulason (m. 67) y Thorvaldsson (m. 54) y a los españoles Luis García (m. 33) y Michel Salgado (m. 71).

INCIDENCIAS

Partido amistoso de preparación para la fase de clasificación para la Eurocopa de 2008 disputado en el estadio Laugardalsvöllur de Reikiavik ante unos 15.000 espectadores, con presencia de unos 20 aficionados españoles. Lleno. Al comenzar el encuentro, la temperatura era de 16 grados.

INÁKAI DUFOR (EFE) / REIKIAVIK

La selección española, en su primera prueba tras la eliminación en los octavos de final del pasado Mundial de Alemania 2006, sumó ayer un decepcionante empate en su visita a Islandia, donde el equipo español evidenció su necesidad de mejorar con vistas a la próxima clasificación para la Eurocopa 2008. El 0-0 amargó el partido 100 de Raúl González con la camiseta española, en el que el equipo nacional dispuso de varias ocasiones de gol ante la portería de un acertado Arni Arason, pero que nunca halló la fluidez ni la precisión necesaria para desbordar a un rival al que le bastó su lucha para contrarrestar el juego español.

El equipo de Aragón creó enorme expectación en Islandia. El estadio Laugardalsvöllur se llenó para el duelo, que sólo perteneció al equipo visitante en el primer cuarto de hora, en el que la buena circulación de balón de Cesc Fábregas, la movilidad arriba y el repliegue defensivo local le dieron el pasajero control.

Fue Villa, como interior zurdo adelantado, el que avisó a su contrincante al minuto y medio de rodar la pelota, pero su intencionado disparo, permitido por la inocencia de la zaga islandesa, engañada con un simple desmarque de Pernía, se perdió a unos centímetros del poste.

Aún así, España no tuvo mucha profundidad, y las faltas fueron la fórmula elegida por Islandia para frenar cualquier desborde de los hombres de Luis Aragón, cuyos balones aéreos también hallaron una solvente respuesta del altísimo central Hermann Hreidarsson. Pese a la ausencia del atacante del Barcelona Eidur Gudjohnssen, sin duda el mejor futbolista islandés y al que el seleccionador Eyjolfur Sverrisson le dio descanso en el amistoso, Islandia rompió con el paso de los minutos la tranquilidad de José Manuel Reina, ayer titular en lugar de Iker Casillas.

El guardameta envió a saque

de esquina las dos primeras acciones inquietantes. El paso de los minutos arrebató el dominio a España. Cada robo de balón, ovacionado por los ruidosos 15.000 aficionados, permitió crecer al equipo local. También el combinado nacional, ya sin el control, acumuló alguna buena oportunidad durante la primera mitad, pero Luis García, novedad en el once en lugar de Iniesta, y Villa se encontraron con el portero Arni Arason, en una inocente vaselina y un potente lanzamiento de falta, respectivamente.

El final de la primera mitad, sin brillo para una imprecisa España. No mejoró en exceso España en la segunda parte, en la que Islandia prolongó su dureza, con entradas desproporcionadas sobre Joaquín y Pablo, y en la que Reyes fue el arma ofensiva más peligrosa de la selección, con un disparo lejano que rozó la escuadra y una colocada falta detenida con habilidad por Arason.

Un probable penalti a Villa, que fue derribado en el área tras un regate, y una notable parada de Arason en un mano a mano ante el delantero del Valencia, fueron los restantes argumentos ofensivos de la selección española en el viaje hacia el final del partido, culminado con un decepcionante empate sin goles.

El 0-0 mostró la necesidad de mejorar del equipo español, que hoy naufragó ante un contrincante con el que se cruzará en dos ocasiones más durante los próximos meses en la fase de clasificación para la Eurocopa de 2008.

LAS DECLARACIONES

► RAÚL / DELANTERO

«Estoy feliz, porque es muy importante llegar al encuentro cien»

Raúl González, capitán de la selección española que cumplió ayer en el encuentro amistoso ante el combinado islandés su partido número cien con el combinado nacional, casi diez años después de que se estrenara con la elástica nacional ante la República Checa en Praga en partido de clasificación para el Mundial de 1998. El delantero declaró al término del compromiso que está contento por haber llegado a esa cifra. «Estoy feliz por haber llegado a esa cifra. Es un hecho muy importante. El encuentro no ha sido bueno, pero estoy satisfecho por eso. Estar defendiendo la camiseta del combinado español tanto tiempo quiere decir que he trabajado mucho y que cuento para todos los seleccionadores», dijo el capitán. Por su parte, José Antonio Reyes, delantero del Arsenal, dijo que «hay que sacar cosas positivas del partido, aunque no haya sido demasiado bueno». Sobre la cifra alcanzada por Raúl con la selección española admitió que es algo que «tiene que alegrar a toda España». En cuanto a su posible fichaje por el Real Madrid, comentó que espera noticias con «los nervios lógicos».

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

¿Por qué?

A todos nos han llegado correos electrónicos (o sucedáneos) con las 'preguntas imposibles'; ya saben: ¿Por qué los kamikazes llevaban casco? ¿Se ríe realmente el tipo que va dentro de Micky Mouse en Disneyworld? ¿Por qué subimos los hombros cuando llueve? O mi favorita: si es cierto que la tostada cae del lado de la mantequilla y un gato siempre caen de pie, ¿qué ocurre si atamos una tostada boca arriba sobre la espalda de un gato?

¿Les parece una chorrada? Pues apunten una de rabiosa actualidad. ¿Por qué España, acusada de falta de competitividad, trata de aumentar su nivel competitivo con amistosos ante selecciones de medio pelo? Alemania se pega con Suecia, Italia con Croacia, la República Checa con Serbia, Inglaterra con Grecia... Y nosotros, puestos a engordar nuestra triunfal estadística, a apuntalar nuestro engañoso ranking FIFA, pegándole a Islandia.

El resultado es lo de menos. Luis, en connivencia con la Federación Española, no debe convertirse en lo que fueron sus predecesores, meros recolectores de triunfos menores. Luis no puede enseñar a jugar a fútbol a tipos de incuestionable calidad e indudable experiencia. Pero sí puede enseñarles a competir, aunque no se lo crea.

España siempre ha tenido jugadores acostumbrados a pelear al máximo nivel internacional con sus clubes, pero cuando llega la hora de la selección, las preparaciones están llenas de partidos absurdos en los que el jugador se siente (1) superior, (2) protegido, (3) bien pagado, (y 4) cómodo. Existe una solución: castigo al que no rinda y rivales de entidad, como pasa en los clubes, en las selecciones, en todo el maldito mundo menos aquí, país de listas congeladas y estadísticas engañosas. Pues si muchas veces las derrotas tienen más que enseñar que las victorias, somos tan cojonudos que sólo perdemos en los Mundiales y los Europeos.

Reyes reconoce que «nunca» ha estado tan cerca del Real Madrid

El internacional español, en las filas del Arsenal, se deshace en elogios hacia Arsene Wenger

AGENCIAS / LONDRES

La nueva temporada ya está aquí y en esta semana se habrán de solucionar muchas de las incógnitas que rodean el futuro de José Antonio Reyes. El internacional español, en las filas del Arsenal, considera que cada vez está más cerca de su «sueño» de fichar por el Real Madrid, según informó ayer el tabloide británico *The Sun*. Además, el jugador andaluz agradeció a Wenger haberse portado con él «como lo que es, un caballero».

El jugador se mostró agradecido a su entrenador, el francés Arsene Wenger, por no haberlo incluido en la plantilla que jugó contra el Dinamo Zagreb en el partido de la fase clasificatoria de Liga de Campeones, facilitando así una posible marcha del delantero al Madrid.

«Si hubiera jugado contra el Dinamo de Zagreb, hubiera sido muy complicado. El entrenador se portó bien conmigo», comentó Reyes. «Si el Arsenal vende y el Real Madrid compra, entonces era lo que tenía que hacer. Wenger se comportó exactamente como lo que es, un caballero. Quiero agradecerle públicamente todo lo que está haciendo por mí», remarcó.

El motivo por el que Reyes quiere regresar a España es la dificultad que el jugador ha encontrado para «adaptarse» a la vida en Inglaterra. «Mi sueño de llevar la camiseta del Madrid está cada vez más cerca», señaló el uterano, que confesó que le resultaba difícil «mantener la calma en un momento como éste».

Reyes apuntó que «la oferta del Madrid no se puede rechazar. Ahora queda que también le parezca buena al Arsenal», puesto que es la «única» cosa que falta para concretarse su traspaso del



El delantero José Antonio Reyes, a su llegada a Reikiavik. / EMILIO NARANJO (EFE)

equipo inglés al conjunto blanco, pese a que Arsene Wenger ya ha dado el visto bueno a la operación. El andaluz apuntó que había dicho al técnico y al presidente

David Dein que no podía decir «no» a la oportunidad «irresistible» de jugar en el Real Madrid.

José Antonio Reyes, de 22 años, debutó con la selección española

el 7 de septiembre de 2003. El ariete firmó con el Arsenal por cinco temporadas y se convirtió en el primer español en ganar la premier inglesa con sólo 20 años.

Motta no ve favoritos para la Supercopa

EFE / BARCELONA

Thiago Motta, centrocampista italo-brasileño del Barcelona, reconoció ayer que el equipo azulgrana afronta la temporada con una plantilla aún mejor, pese a lo cual rechazó que parta como favorito en el primer título del curso, la Supercopa de España ante el Espanyol, cuyo partido de ida se disputará mañana.

Pese a que el encuentro se jugará a mediados de agosto, pocos días después de concluir la gira por México y Estados Unidos, Motta subrayó que la plantilla afronta el partido «muy mentalizada» y «con ganas de trasladar esa ambición al campo».

Aunque pertenece al grupo de jugadores que más entrenamientos acumula en pretemporada, ya que no disputó el Mundial de Alemania, Motta se resiste a verse como titular frente al Espanyol. «Es difícil hablar de titulares o suplentes

en este equipo; he hecho un buen trabajo y estoy preparado para jugar, pero la decisión queda en manos del entrenador».

El italo-brasileño reconoció que la plantilla llegó a Barcelona de la gira «cansado», pero insistió en que ha tenido «tiempo para preparar muy bien el partido» y empezó con buen pie la temporada oficial. Preguntado por los rumores que le colocan en la órbita del Atlético de Madrid, rechazó cualquier posibilidad de abandonar su actual club.

Por lo que se refiere al rival de los azulgrana en la Supercopa, ayer se supo que el extremo zurdo del Espanyol Mohamed Al Yaagoubi, Moha, no pudo acabar la sesión que realizó su equipo a puerta cerrada por un leve esguince del ligamento lateral interno de la rodilla izquierda, que le convierte en duda para el encuentro.

Medina recogerá en el Camp Nou firmas

EFE / BARCELONA

Jordi Medina, precandidato a las elecciones a la presidencia del Barcelona, espera una respuesta de la Junta Electoral del club a su petición de instalar en el Camp Nou cuatro carpas el próximo domingo, aprovechando la disputa del Barcelona-Espanyol de la Supercopa, para recoger firmas de apoyo.

El precandidato explicó ayer que todavía no le han autorizado su petición, pese a que envió su solicitud «hace ya una semana». «Aún no hemos obtenido respuesta y realmente no sabemos cómo interpretar este silencio. No sabemos a ciencia cierta si se trata de un 'no' o es que pasan de nosotros», se lamentó Medina, que recordó que en las elecciones de 2003, los precandidatos pudieron recoger firmas

en el estadio. En cualquier caso, el líder de la plataforma *'Un crit valent'* aseguró que aprovechará el partido de vuelta de la Supercopa para intentar recoger firmas, ya sea en el estadio o en sus alrededores, y que hoy volverá a intentar tener una respuesta de la junta electoral «por vía más directa, a través del teléfono».

Medina también apuntó que su precandidatura ha recogido ya algo más de 500 firmas y subrayó su esperanza en obtener las 1.804 necesarias para convertirse oficialmente en candidato. «Estamos a la espera de comprobar la tasa de retorno de las papeletas enviadas al socio para tener una cifra más significativa», añadió. Medina insistió en su «llamamiento a los socios y para ello les invitamos a firmar por la alternativa más sólida».

BREVES

ESPANYOL

Luis García firma por seis años

■ El delantero asturiano del Espanyol Luis García se mostró satisfecho por el principio de acuerdo para la mejora y ampliación de su contrato al que ha llegado con el club catalán en las últimas horas y remarcó que «si firmo por seis temporadas es porque me siento muy a gusto en el Espanyol y muy querido por la afición». «Todo el mundo ha hecho un esfuerzo y mi deseo siempre ha sido quedarme aquí. Me siento muy a gusto aquí y muy querido», explicó el asturiano.

ATLÉTICO DE MADRID

Zé Castro quisiera estar con Maniche

■ Zé Castro, central portugués del Atlético de Madrid, elogió a su compatriota Maniche, al que está cerca de fichar el conjunto rojiblanco, y afirmó que «a todos los equipos les gustaría tenerle». «Es un gran jugador, aunque no soy quien tiene que decidir. A todos los equipos les gustaría tener a Maniche», manifestó.

REPÚBLICA CHECA

Nedved se retira hoy de la selección

■ El centrocampista checo Pavel Nedved anunció ayer que se retirará de la selección de su país después del partido amistoso de hoy contra Serbia, en el que el jugador de la Juventus italiano disputará su encuentro internacional número 91. «Mañana -por hoy- será mi último partido con el equipo. He decidido dejar un hueco a jugadores más jóvenes. Es una decisión irrevocable», declaró el ganador del Balón de Oro en el año 2003.

VALENCIA

Fallece el holandés Faas Wilkes

■ Servaas Wilkes, jugador internacional holandés, que jugó en el Valencia durante las campañas desde 1953 hasta 1956, y posteriormente en el Levante (1959), tras un paso previo por su país, falleció ayer a los 82 años de edad, según informó la página web del Inter de Milán, club en el que también jugó. «El holandés volante» jugó en el club lombardo desde 1949 hasta 1952, y tras jugar una campaña en el Torino fue fichado por el club valencianista, tras jugar con su equipo en Mestalla en el homenaje a Antonio Puchades.

DEPORTIVO

Scaloni: «Esta situación duele»

■ El argentino Lionel Scaloni, centrocampista del Deportivo de La Coruña, afirmó que la situación en la que se encuentran los jugadores descartados por Joaquín Caparrós, que se entrenan al margen del grupo, es dolorosa.

CICLISMO

El equipo Phonak no continuará en el pelotón la próxima temporada

La escuadra suiza se disuelve por no encontrar patrocinio tras el caso de dopaje de Landis

EFE / ZÚRICH (SUIZA)

El propietario del equipo ciclista Phonak, Andy Rihs, anunció ayer la disolución de la escuadra al término del presente año 2006, ante la imposibilidad de encontrar un comprador tras la cancelación de los contratos con las firmas 'Phonak' e 'iShares', que iba a patrocinarlo la próxima campaña.

En un comunicado en la página web del conjunto, Rihs explicó que se ha visto forzado a tomar una decisión que lamenta profundamente y informó de que sus corredores participarán en las carreras que tenían previstas hasta que concluya el presente curso.

«Como un apasionado ciclista, estoy amargamente disgustado porque este deporte se haya convertido en un sinónimo de dopaje. Realmente lamento esta evolución y esto me ha llevado a tomar la determinación de disolver el equipo», afirmó Rihs en su texto, días después de que el líder del Phonak, Floyd Landis, fuera desposeído por dopaje de su victoria en el último Tour de Francia.

ABANDONO TRAS 7 AÑOS.

Según la web del equipo, Rihs ha hecho todo lo posible por evitar casos de dopaje entre sus corredores, aunque antes de conocerse el positivo del estadounidense ya sufrió los de Tyler Hamilton y Santi Pérez, ambos en la Vuelta a España disputada en septiembre de 2004, por sendos positivos por transfusión de sangre. Y tras el último Giro de Italia despidió a José

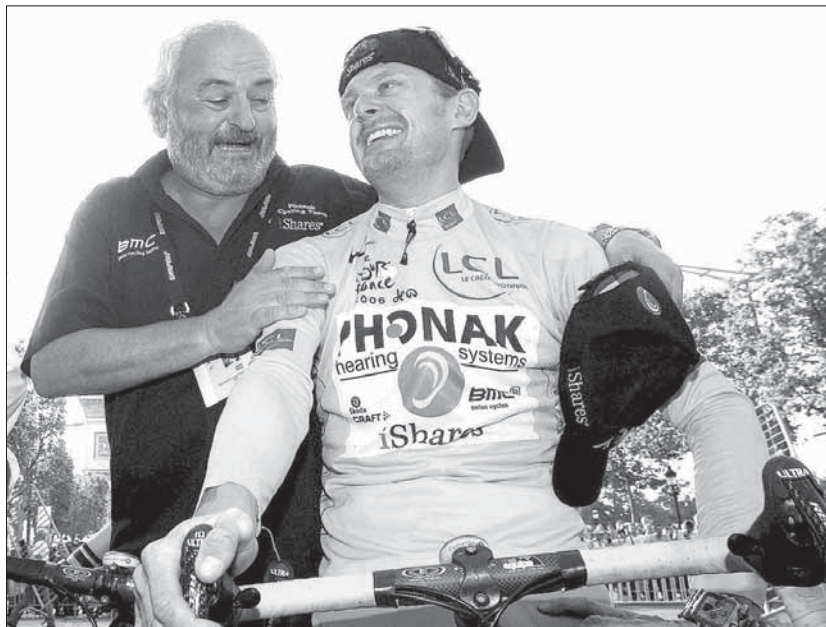


Imagen tomada en París del director del Phonak, Andy Rihs (i), junto a Floyd Landis el pasado 23 de julio. / OLIVER WEIKEN (EFE)

Enrique Gutiérrez, revelación de la carrera con el segundo puesto, por su presunta implicación en asuntos de dopaje. «Por esta razón hoy -por ayer- me he visto obligado a hacer algo que nunca había hecho en mi vida como empresario: abandonar. Lo siento particularmente por las jóvenes promesas suizas, que no tienen ninguna

culpa de la situación, y por los miembros del staff», indicó Rihs, que ha comandado el equipo durante siete años.

La situación financiera, tras la cancelación de los contratos de patrocinadores, y la incertidumbre sobre la renovación de la licencia UCI ProTour, que expira al final de este año, han sido decisivas para que

Rihs estimara que no hay otra solución posible para la escuadra, después de buscar otras alternativas como la venta del mismo. Los corredores, a los que ayer se comunicó vía telefónica la decisión del dueño, participarán en las pruebas que restan y el Phonak tratará de ayudarlos para que encuentren un nuevo equipo.

ATLETISMO

La Policía de Gotemburgo halla material de dopaje

AGENCIAS / ESTOCOLMO

La policía sueca ha encontrado jeringuillas, agujas y sustancias ilegales, así como material para la realización de transfusiones de sangre en dos bolsas cercanas a hoteles utilizados por varios de los atletas que han competido en los Campeonatos de Europa de atletismo al aire libre, según informó ayer el portavoz de la policía de Gotemburgo, Mats Glansberg. Asimismo, Glansberg comunicó que siguen investigando el contenido y que todavía no se apunta a ningún sospechoso como propietario.

UN ESCÁNDALO SUECO.

Los ex atletas Patrik Sjöberg y Sven Nylander, y el relevista Patrik Loevegrin, que participó en los Europeos, fueron retenidos por la Policía la noche del pasado sábado por presunto consumo y tenencia de drogas, según informó el diario *Göteborgs Posten*. Por su parte, el equipo ruso de atletismo, ganador del medallero general de los Europeos de Gotemburgo, «no ha recibido notificación oficial alguna» sobre el presunto uso de métodos ilícitos para mejorar los resultados de sus deportistas, dijo ayer un portavoz de la Federación de Atletismo de Rusia. «No tiene sentido comentar sospechas, sólo se puede hablar de hechos concretos», indicó el comunicador, acusado por el presidente de la Española, José María Odriozola a este respecto.

BALONCESTO

Últimos retoques de España a su preparación mundialista

Carlos Jiménez y Berni Rodríguez se lesionan en el primer día en Japón

EFE / HIROSHIMA (JAPÓN)

España ya está en Japón a la espera del salto que el próximo 19 de agosto abrirá su participación en el Mundial 2006 frente a Nueva Zelanda (19,00 horas local; 12,00 horas española) y, hasta entonces, va a dedicarse a dar los últimos retoques que le faltan para cerrar la fase de preparación que inició el 10 de julio. La selección dirigida por José Vicente 'Pepu' Hernández viajó en la madrugada del martes a Hiroshima vía Shangai (China) después del último encuentro del Torneo de Singapur, en el que se impuso a Argentina por segunda vez en el plazo de una semana y se alzó con el título.

La primera sesión de trabajo en tierras niponas, en una cancha adyacente a la pista del Hiroshima Green Arena donde se disputarán los partidos oficiales del Grupo B

del Mundial, acabó con un pequeño susto, ya que Carlos Jiménez y Berni Rodríguez, que la próxima temporada serán compañeros de equipo en el Unicaja, sufrieron sendas lesiones. Delfín Galiano, médico del equipo nacional, señaló que ambos estarán listos para jugar el primer partido y que Jiménez sufre «un esguince en el tobillo izquierdo, pero no parece importante», aseguró el doctor del combinado nacional, quien también indicó que Berni Rodríguez se produjo «una contusión interfalángica en el dedo índice de la mano derecha que tiene inflamado y necesitará una protección».

CRECER EN LA COMPETICIÓN.

El seleccionador está convencido de que España «irá creciendo en la competición y, aunque el primer partido es importante, hay que ir

día a día». «Los entrenadores ayudantes -Joan Creus y Rafa Vecina- son los que más han visto al primer rival. Es un equipo con bastantes variantes tácticas en defensa y muy buena actitud. Encauza todo en sus zonas y puede crear muchas complicaciones con sus defensas combinadas. Vamos a trabajar los últimos detalles, sistemas, defensas y la puesta a punto individual porque quiero que los jugadores lleguen frescos y no cansados de entrenamientos», adelantó Hernández, que hasta ahora ha firmado nueve victorias.

España ha cosechado dos triunfos sobre China (97-63 y 96-49); uno sobre Angola (97-73); un par ante Serbia y Montenegro (83-62 y 80-65); uno contra Eslovenia (96-85); otro contra Polonia (89-57) y dos sobre Argentina (79-67 y 87-66).

TENIS

TORNEO CINCINNATI

Ferrer, Ferrero y Almagro avanzan a segunda ronda

EUROPA PRESS / CINCINNATI

Los españoles David Ferrer, Juan Carlos Ferrero y Nicolás Almagro se clasificaron para la segunda ronda del torneo de Cincinnati, séptimo Masters Series de la temporada, en una jornada en la que las pérdidas de la 'Armada', Carlos Moyá y 'Beto' Martín tuvieron lugar en duelos fratricidas. Y es que el cuadro quiso emparejar en el estreno a Ferrer, cabeza de serie número 10, con Carlos Moyá y a Nicolás Almagro con Alberto Martín. Ferrer no encontró la oposición esperada en el mallorquín, que se entregó rápidamente al valenciano en dos sets (6-3 y 6-1). El de Jávea tendrá por rival en segunda ronda al murciano Nicolás Almagro, que fue también muy superior a un 'Beto' Martín del que se deshi-



Ferrer se deshizo de Moyá.

zo por un doble 6-3. Más suerte tuvo Juan Carlos Ferrero, que se medirá en la siguiente ronda al americano James Blake, que apenas sudó, debido al abandono de su rival, el sueco Jonas Björkman.

La alemana E.ON confía en adquirir Endesa y descarta elevar su oferta

Su presidente, Wulf Bernotat, desecha entrar en disputas legales por la eléctrica española y se muestra convencido de que las negociaciones con el Ministerio de Industria darán su fruto

• El grupo siderúrgico germano ha interpuesto un recurso ante el Gabinete que dirige José Montilla contra las condiciones impuestas por la CNE, que considera «injustas».

EFE / FRÁNCFORT (ALEMANIA)

La compañía alemana de suministro energético E.ON confía en poder adquirir la eléctrica española Endesa y descartó ayer una larga disputa jurídica, así como a elevar su oferta por la firma que preside Manuel Pizarro.

El presidente de E.ON, Wulf H. Bernotat, consideró difícil dar una fecha concreta de cuándo cree que se podría ejecutar la operación, pero se mostró convencido de que al final el gigante germano se hará con la empresa española.

A comienzos del pasado mayo, tras la presentación de los resultados del primer trimestre, el directivo teutón pronosticó poder cerrar en verano la adquisición de Endesa, algo que no ha ocurrido.

Entonces, E.ON también creyó que la Comisión Nacional de la Energía (CNE), que entonces todavía estudiaba su OPA, no encontraría «motivos pertinentes contra la adquisición» y por eso Bernotat valoró frente a los analistas y periodistas el hecho de que la CNE haya aprobado la operación, aunque con exigencias.

El presidente de E.ON se mostró dispuesto a «aceptar una o dos de las condiciones» y a «negociar con el Ministerio de Industria», al mismo tiempo que enfatizó que tiene mucha paciencia para lograr su deseada adquisición.

«Somos conocidos por seguir nuestros objetivos de forma firme y consecuentemente y en este caso también lo vamos a hacer así», señaló el ejecutivo.

«E.ON continúa estando firmemente comprometida con esta operación y se muestra segura de que la llevará a buen puerto», fue otra



El presidente de la compañía alemana de suministro energético E.ON, Wulf H. Bernotat. / EFE

«Seguimos firmemente comprometidos con esta operación», señala el teutón

de las frases del responsable de la mayor compañía energética de Alemania.

El grupo germano descarta una larga disputa jurídica para hacerse con Endesa y dijo que cuando el Ministerio de Industria español levante las condiciones, tendrá vía libre para la adquisición.

E.ON ha presentado un recurso de alzada frente al Ministerio de José Montilla contra las condiciones impuestas por la CNE, que de nuevo calificó de injustas y criticó especialmente las exigencias de vender las centrales nucleares en España y de las actividades en las islas.

El trámite es el ordinario de la vía administrativa y el primer paso para combatir una decisión de un órgano de la administración antes de acudir a la vía judicial.

Endesa es la llave para que E.ON entre en el mercado energético del sur de Europa y de Sudamérica. En este sentido, Bernotat explicó que el mercado energético en España crece seis veces más que en Alemania.

Al mismo tiempo, el directivo germano dejó claro que, de momento, «no ven motivos para ele-

var su oferta de adquisición sobre Endesa», que es más elevada que la de Gas Natural».

Bernotat recordó que a finales de febrero, el grupo que dirige lanzó una OPA sobre Endesa por 29.100 millones de euros, ó 27,50 euros por acción, y que ha sido ajustada en julio a unos 27.000 millones de euros ó 25,40 euros por acción, tras el pago de elevados dividendos extraordinarios.

Además, él sí contempló la posibilidad de elevar la oferta si en el proceso de adquisición, actualmente bloqueado, se exige la presentación de una oferta final.

Al mismo tiempo, E.ON resaltó que la Comisión Europea está de su parte y que «concedió su aprobación antimonopolio, incondicionalmente, a finales de abril».

► COMBUSTIBLES

Las gasolinas marcan máximos coincidiendo con el puente de la Virgen de agosto

EUROPA PRESS / MADRID

Los precios medios de las gasolinas y del gasóleo alcanzaron sus máximos durante toda la semana previa al puente de la Virgen de agosto, donde se han realizado ocho de millones de desplazamientos por carretera, según informó el secretario general de la Agrupación Española de Vendedores al por menor de carburantes y combustibles (Avecar), Alejandro Moratilla.

Moratilla explicó que el lunes 7, las grandes petroleras alcanzaron los precios máximos respecto a la media nacional, que han mantenido con ligeras variaciones durante toda la semana.

Asimismo, indicó que el traslado de las tarifas suele realizarse la semana siguiente a la subida del coste del petróleo en origen y que en los mismos incide también la cotización internacional de los productos refinados.

El diario *Cinco Días* publicó ayer que la gasolina sin plomo de 95 se paga a un promedio de 1,137 euros por litro, lo que supone un nuevo récord y un encarecimiento del 2,4% sobre julio, mientras que el gasóleo aumentó un 0,7%, hasta los 1,002 euros por litro. Según este rotativo, la gasolina más cara se vende en Castellón y la más barata en Huesca.

Además, ayer los precios del petróleo proseguían su tendencia a la baja tras el alto el fuego en Líbano. El barril de Brent de Mar del Norte descendió cerca de un dólar tras darse a conocer el acuerdo, paso clave hacia la paz.

► VIVIENDA

Madrid, entre las 20 ciudades más caras del mundo en alquileres

EFE / MADRID

Alquilar una vivienda en Madrid le cuesta a una familia una media de 890 euros al mes, lo que convierte a la capital española en una de las 20 ciudades del mundo más caras para arrendar un inmueble, según un estudio del banco UBS. De este modo, Madrid se coloca en el puesto 17 de las 71 metrópolis incluidas en el informe.

Nueva York lidera el ranking de alquileres más caros, ya que el arrendamiento de una vivienda media le supone a una familia la nada desdénable cifra de 1.962 euros o 2.500 dólares mensuales.

China será determinante en el desarrollo económico de África, según la ONU

EFE / PEKÍN

El consejero especial del secretario general de Naciones Unidas, Jeffrey Sachs, defendió ayer en Pekín que la actuación de China será uno de los factores clave en el desarrollo económico de África.

«China puede desempeñar un papel único. No hay que olvidar que en este país la pobreza no es un recuerdo tan distante» afirmó,

añadiendo que la exitosa experiencia acumulada por este Estado en las últimas décadas lo corroboran y lo convierten, junto con India, en el mejor consejero posible.

Sachs se mostró partidario de un enfoque optimista ante la crisis africana, al asegurar que el continente es plenamente capaz de salir de su actual situación de extrema pobreza, y cuestionó algunos

de los tópicos más extendidos. «Se suele hablar de la corrupción de sus gobiernos para explicar su situación. Pero lo cierto es que los países asiáticos están creciendo a un ritmo más rápido que los africanos, y no es porque sus ejecutivos sean menos corruptos».

Tres serán las «revoluciones» que el continente africano tendrá que llevar a cabo, de acuerdo con

el experto, para lograr salir de su ciclo de pobreza: la agrícola, la sanitaria y la de las comunicaciones.

«Hace 40 años África y China eran pobres. Hoy día, la situación en África ha empeorado mientras que el Suroeste asiático está mucho mejor porque aquí se introdujeron tecnologías modernas, variedad de cultivos y se usaron fertilizantes y, en África, no se hizo» afirmó.

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES			S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225								
▲	0,83%	11189,68	▲	0,95%	1280,32	▲	1,82%	1521,56	▲	1,27%	3766,38	▲	0,46%	5897,90	▲	0,55%	5028,51	▲	1,49%	5776,80	▼	-0,26%	15816,19

INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif.%	Valor	Último	Máx.	Mín.	Dif.%
Ibex 35	11991,3	11.853,20	12.008,30	0,74	IGM Madrid	1300,9	1.290,02	1.301,84	0,64
IG Barcelona	941,14	931,02	941,96	0,7	IG Valencia	1064,56	1.064,56	1.064,56	0,69
IG Bilbao	2167,19	2.145,63	2.169,10	0,64	Nuevo Mercado	2794,1	2.771,30	2.799,10	0,56

MERCADO CONTINUO

Títulos		Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
					Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bienes de Consumo								
A. Dominguez	41,7	0,77	1.120	41,70	41,50	44,88	30,60	
Altadis	37,4	-0,32	963.243	37,62	36,70	39,25	34,21	
Barón de Ley	41,5	-	003	41,50	41,41	48,99	40,50	
Bodegas Riojanas	9	-	050	9,00	8,98	9,88	8,70	
Campofrío	13,96	1,16	47.702	13,96	13,90	15,44	12,42	
CVNE	13,8	-	000	-	0,00	15,95	12,10	
Dogl Int. Fabrics S.A.	3,25	0,31	8.965	3,25	3,22	4,97	3,01	
Ebro Puleva SA	16,57	-0,84	240.881	16,78	16,50	17,03	13,89	
Faes Farma	20,33	-0,1	11.770	20,40	20,30	22,00	16,01	
Inditex	34,22	1,81	657.521	34,35	34,31	34,59	26,69	
Natra	7,97	0,38	7.760	7,98	7,94	8,32	7,10	
Natracéutico S.A.	1,34	-	47.988	1,34	1,33	1,38	1,09	
Paternina	7,78	-	000	-	0,00	9,64	7,16	
Pescanova	24,24	-	084	24,24	24,21	31,25	21,82	
Serv. Point Solut.	2,42	0,41	510.216	2,45	2,38	3,55	2,22	
Prim, S.A.	14,11	2,84	21.937	14,30	13,69	38,00	13,00	
Puleva Biotech	2,23	1,36	54.445	2,23	2,17	3,06	2,08	
SOS Cuétara	11,95	-0,25	25.807	11,97	11,85	12,00	10,90	
T. Algodonera	3,4	-2,3	65.515	3,48	3,39	3,77	2,95	
Vidrala	18,94	-	174	18,94	18,65	22,40	18,65	
Viscofán	11,26	-0,18	2.914	11,37	11,25	12,74	9,50	
Zelita	5,87	-0,34	243.822	5,91	5,87	6,64	5,50	
Comun. y Serv. Información								
Amper	9,35	0,97	179.647	9,44	9,19	10,43	7,12	
Antena3	17,06	0,12	317.588	17,10	16,90	23,20	15,15	
Avanzit	2,38	-0,42	475.738	2,40	2,38	3,10	1,64	
Indra	15,76	1,68	701.320	15,77	15,41	17,38	14,05	
Jazztel	0,42	-	2.851.661	0,42	0,41	0,91	0,40	
Prisa	12,79	0,63	313.553	12,83	12,66	15,97	11,55	
Sogecable	25,06	1,49	219.956	25,98	25,39	35,47	20,97	
Tele 5	19,98	0,5	490.133	20,05	19,77	22,60	17,65	
Telefónica	13,2	0,76	27.083.299	13,22	13,03	13,47	11,92	
TPI Pag Amar	8,41	0,12	169.271	8,44	8,41	9,69	7,10	
Construcción								
Acciona	119,65	0,38	114.818	120,30	118,45	147,50	94,65	
ACS	34,57	0,32	478.501	34,68	34,30	34,90	26,96	
FCC	60,9	-0,81	294.070	61,50	60,75	68,95	48,50	
Ferrovial	61,75	-0,16	496.898	62,10	61,30	69,85	51,75	
Inyrsa Inf. y Proy. S.A.	10,25	1,18	2.750	10,25	10,25	14,40	6,60	
Levantina Obras	28,6	-	000	-	0,00	31,41	17,42	
OHL	15,03	1,83	521.081	15,08	14,77	19,65	12,51	
Parquesol	22,82	-0,04	17.983	22,83	22,82	19,75	18,80	
Energía								
Bayer	40	2,09	3.740	40,00	39,19	40,00	30,98	
Cepsa	55,5	-0,18	28.849	55,70	55,20	56,30	39,07	
Enagas S.A.	17,89	0,28	467.379	17,90	17,75	17,89	15,34	
Endesa	26,8	0,41	3.333.377	26,89	26,53	28,35	21,70	
Gas Natural	25,99	1,4	611.777	25,99	25,49	26,18	21,74	
Huillas C. Cortés	10,12	-	000	-	0,00	10,80	9,59	
Iberdrola	28,92	1,08	2.595.077	29,08	28,51	28,92	22,49	
Red Eléctrica	29,75	-0,17	448.367	29,84	29,51	29,80	24,80	
Repsol	22,35	0,49	5.356.506	22,42	22,09	26,10	20,21	
Unión Fenosa	33,53	1,02	222.490	33,58	32,93	33,53	29,26	
Mat. Básicos Indust y Construcción								
Acerinox	14,44	0,63	1.019.101	14,49	14,26	14,80	11,91	
Arcelor	40,5	0,15	56.678	40,50	40,37	42,95	20,83	
CIE Automotive	5,25	-	4.277	-	0,00	5,77	2,83	
Azkoyen	6,84	-	1.542	6,87	6,84	7,64	6,20	
C. Portland	78,7	-1,56	4.263	79,20	78,15	96,70	67,25	
CAF	107,55	-	360	107,55	106,50	116,50	89,35	
Duro Felguera	4,27	-	5.949	4,27	4,23	27,22	3,68	
EADS	23,22	0,87	28.025	23,30	22,70	35,20	18,75	
Ence	34,2	-0,58	24.275	34,40	34,16	35,95	26,32	
Ercros	0,59	-	888.623	0,59	0,58	0,94	0,55	
E.diel Zinc	1,84	-	000	-	0,00	1,84	1,84	
Europac	5,06	0,2	10.300	5,06	5,06	6,26	4,75	
Gen. Alq. Maquinaria	10,5	2,44	20.159	10,58	10,32	10,70	7,60	
Gamesa	16,85	0,42	455.252	16,89	16,62	19,61	12,27	

Títulos		Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
					Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Servicios de Mercado								
Iberpapel	17,15	0,88	560	17,22	16,36	19,55	17,00	
Lingotes	7,25	-	284	7,25	7,25	9,65	6,70	
Mecalux	26,5	-	4.022	26,50	26,50	29,70	21,20	
Miquel y Costas	22,32	-	3.834	22,64	22,30	28,35	20,95	
Mittal Steel Comp.	24,71	0,04	10.622	24,94	24,45	26,89	24,41	
Nicolás Correa	41,2	-0,24	2.202	42,3	41,2	6,60	3,75	
Reno de Medicci	0,54	1,89	103.851	0,54	0,52	0,83	0,50	
Seda Barna	1,83	1,67	2.271.488	1,84	1,78	2,64	1,55	
Sniaec	3,63	-0,27	55.168	3,66	3,62	6,39	3,31	
Tafisa	1,52	0,66	87.889	1,52	1,51	1,99	1,21	
Técnicas Reunidas	20,78	-0,1	130.204	21,00	20,72	21,13	17,50	
Tubacex	4,75	0,21	563.278	4,77	4,71	5,77	3,55	
Tubos Reunidos	13,79	0,73	12.835	13,81	13,67	14,50	10,60	
Tudor	8,54	4,66	500	8,54	8,54	10,19	7,84	
Uralita	4,23	2,67	441.889	4,24	4,12	4,50	3,35	
Zardoya Otis	22,07	-0,85	46.247	22,33	22,07	26,45	20,96	

Títulos		Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
					Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Servicios de Mercado								
Aberoga	18,25	0,61	155.528	18,42	18,01	29,45	12,40	
Aberit se a	19,1	1,22	310.917	19,18	18,76	22,24	17,55	
Agua Barna	21,22	1,77	192.406	21,25	20,75	23,37	18,00	
Astroc Mediterráneo	18,2	-1,36	226.801	18,39	17,80	19,45	9,07	
Befesa	14,54	-	1.250	-	0,00	16,50	14,18	
Cintra	10,11	-	418.943	10,12	10,03	11,35	9,35	
Inm.Colonial	62,7	-	41.778	62,70	62,60	63,00	46,80	
Corp.Dermoestética	6,55	-	45.800	6,58	6,44	9,15	5,99	
Elecnor	24,5	-	1.455	-	0,00	29,50	13,60	
Euroistas	6,33	-0,16	78.749	6,35	6,30	6,45	4,50	
Fadesa	26,05	-0,19	322.505	26,19	26,01	33,40	24,01	
Funespaña	8,1	0,62	5.949	8,10	8,00	9,70	7,08	
Grifols	6,2	0,32	448.577	6,30	6,15	5,25	5,09	
Iberia	1,93	0,52	4.869.597	1,93	1,90	2,46	1,86	
Inbesós	11,25	-0,88	1.566	11,36	11,25	14,20	9,92	
Indo Internac.	8,41	0,36	2.033	8,41	8,38	10,25	7,40	
G. Inmocaral S.A.	2,77	0,36	677.019	2,79	2,76	9,96	2,58	
Logista	45,94	-0,13	11.526	46,20	45,73	48,77	41,60	
Metrovacesa	71,45	0,07	73.534	71,60	71,15	76,50	54,60	
Montebalito, S.A.	16,4	0,74	1.386	16,40	15,76	19,50	13,92	
NH Hoteles	15,99	1,85	453.618	16,00	15,56	15,99	12,49	
Prosegur	19,3	-0,46	10.802	19,40	19,20	22,69	18,40	
Sacyr-Valle	30,05	0,5	225.232	30,15	29,71	30,22	19,42	
Sol Meliá	13,01	0,08	109.722	13,09	12,89	13,28	10,74	
Sotogrande	14,8	1,44	1.100	14,80	14,80	14,80	12,60	
Telepizza	3,2	0,31	2.008.455	3,20	3,18	3,20	1,78	
Testa Inmuebles	29	-	000	-	0,00	31,30	21,25	
Urbas	2,75	-1,08	500.782	2,80	2,73	4,40	1,98	
Urbis	25,69	-0,23	24.738	25,75	25,68	25,75	15,46	

Servicios Financieros								
Alba	43,56	-0,59	73.972	44,00	43,35	44,96	37,33	
Andalucía	97,65	-	045	99,95	97,30	102,20	79,20	
Galicia	27	-	025	27,00	27,00	27,50	22,88	
Valencia	33,59	-1,26	13.543	34,50	33,58	34,60	25,90	
Popular	11,97	0,67	2.524.168	12,00	11,85	12,65	10,08	
Banc Sabadell	28,15	0,57	209.874	28,22	27,85	29,62	22,19	
Banesto	14,17	0,14	1.248.019	14,24	14,14	14,69	12,44	
Bankinter	53,7	0,56	70.045	53,95	53,05	57,60	46,45	
BBVA	17,16	0,94	9.069.254	17,23	16,91	17,60	14,91	
Bolsas y Mercados Esp	28	-0,07	126.506	28,07	27,92	29,75	27,60	
SCH	12,04	1,01	23.895.255	12,06	11,83	12,40	10,54	
Castilla	20,75	-	025	20,80	20,75	24,00	17,50	
C. Occidente	21,34	0,66	8.215	21,60	21,16	112,25	20,10	
Corp. Mapfre	15,81	1,15	472.892	15,85	15,55	17,10	14,00	
Co. Baleaz	29,51	-	025	29,54	29,51	30,30	23,50	
Cinoma	21,33	0,09	1.928	21,52	21,32	28,95	18,53	
Gral. Inversión	1,82	-	1.633	-	0,00	2,07	1,73	
Guipuzcoano	23,83	0,55	1.129	23,90	23,55	26,50	18,41	
GuipuzcoanoA	20,15	-	000	-	0,00	21,00	20,02	
Banc Pastor	10,36	0,1	236.108	10,43	10,27	48,80	9,44	
Renta Corp R. Estate	26,98	-0,07	95.073	27,00	26,90	30,60	23,25	
Rioflisa	25,06	0,44	137.504	25,48	24,95	27,00	19,43	
Tecnomoc	9,59	2,57	52.756	9,60	9,35	11,50	6,40	
Unipapel	19,6	-	300	20,00	19,90	22,12	17,03	
Vasconia	20,34	-	175	20,34	19,36	20,49	13,56	

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	22,25	-0,50	11,49	258.666.683
AC DineroPlus	D	8,38	0,10	1,47	1.481.013.670
AC Divisa		7,92	-0,80	-3,02	22.419.293
AC Largo FT	RF	11,59	-0,09	-0,26	153.224.463
AhorroFondo	MRV	48,51	-0,19	5,55	395.953.569
AhorroFondo 20	MRF	7,74	-0,05	2,63	182.719.987
Caja Segovia Renta	RFC	10,68	0,09	0,91	2.901.142

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,56	-0,10	-1,06	59.292.571
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	278,83	0,03	13,16	325.878.409
Eurovalor Dinero	D	1615,52	0,04	0,86	963.752.888
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,58	0,14	0,35	94.829.101
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MRF	78,91	0,02	2,16	74.571.214
Eurovalor mixto 70	MRV	3,29	-0,18	3,44	275.935.584
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	-0,01	-0,65	186.558.556
Eurovalor RF Corto	RFC	79,69	0,04	0,70	147.682.744
Eurovalor RF Interim.	RFC	96,10	-0,05	-1,61	40.148.101
Eurovalor Tesorería	D	829,85	0,05	0,91	485.823.224

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GFE	10,05	0,06	0,87	54.885.635
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	33,30	-0,08	4,21	84.008.566
BK Dinero	D	1249,22	0,06	1,01	113.774.623
BK Dinero 97	D	726,78	0,06	1,03	61.202.675
BK Fondo Bonos	RF	910,73	0,01	-0,11	25.576.985
BK Mixto Europa 20	MRF	74,82	-0,04	1,70	39.645.889
Cuenta Ffiscal III	RFC	1048,59	-0,03	1,11	18.694.204

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	24,50	-0,44	10,21	506.418.423
BBVA Bolsa Europa	RV	81,02	-0,66	2,10	503.013.352
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GFE	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFE	1462,58	-0,17	-0,77	141.521.504
BBVA Bono 2006 A	RF	856,82	0,05	0,63	233.010.766
BBVA Bonos Internacional	RF	12,87	0,00	-1,89	81.696.825
BBVA Deuda FT	RF	159,27	-0,16	-0,72	116.980.402
BBVA Dinero	D	1950,04	0,05	0,95	5.826.420.722
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,49	0,03	0,70	861.871.474

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	168,54	-0,36	10,38	20.085.792
Beta Dinero	D	1512,13	0,04	0,96	23.973.672
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,74	0,03	0,04	6.388.520
Global Assets Fund	MRV	7,47	0,07	3,59	5.522.407

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,68	-0,04	1,73	76.918.579
BNP Global 50-50	MRV	12,67	-0,43	-1,01	120.899.864

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	103,77	-0,08	0,39	55.350.606
Fondespaña Bolsa	RV	118,35	-0,26	10,86	53.507.695
Fondespaña FT	RFC	76,87	-0,16	-0,41	97.128.513
Fondespaña Futuro	RF	82,07	-0,09	-0,36	24.618.720
Fondespaña Global	MRF	79,27	-0,05	0,54	79.910.076
Fondespaña Int VI	GRV	70,63	-0,25	-1,51	65.016.810

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	447,42	-0,47	3,94	18.303.132
Fondueiro Dinero	D	1041,82	0,06	0,97	262.609.149
Fondueiro Garantizado	GRV	413,92	0,05	1,28	32.922.071
Fondueiro Plus	MRV	545,49	-0,27	2,69	31.446.411
Inverfonos	MRF	12,40	-0,07	1,04	51.727.699

CITIGROUP

Citicash Fund	D	1020,99	0,07	1,37	138.284.587
Citidinerio	D	763,50	0,06	1,22	105.165.199
Citifondo Premium	RFC	1089,95	0,03	0,58	10.531.435
Citifondo RV	RV	36,53	-0,29	10,18	49.643.566
Citimoney	D	1317,06	0,05	0,90	50.832.407

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1207,82	0,05	0,89	530.491.665
DB Invest	RFC	12,16	0,04	-1,07	39.495.582

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	21,65	-0,01	4,23	99.419.892
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,85	0,16	1,86	18.284.310
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,52	0,16	1,83	7.833.484
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,08	0,01	0,52	243.538.005
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,89	0,03	0,93	72.107.893
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,91	0,03	0,86	867.843.793
Foncaixa Bolsa 5	RV	28,86	0,43	4,88	654.811.943
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-6,37	23.740.821
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,84	0,04	0,55	226.207.613
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,85	0,04	0,57	290.170.118

MORGAN STANLEY GESTIÓN

MS Bolsa	RV	32,26	-0,15	10,70	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,24	-0,17	4,15	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1440,33	0,06	0,88	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,35	-0,41	-3,03	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,06	-0,87	1,73	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,13	-0,13	-2,36	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,51	-0,40	6,54	35.829.688
MS EuroFondo 1	GRV	10,61	0,17	1,59	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,23	-0,33	0,06	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,77	-0,11	-0,20	131.985.651
MS Fondo 25	D	906,20	0,08	1,12	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,04	-0,07	-1,17	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,40	-0,06	-0,91	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,61	-0,18	-1,59	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,28	-1,17	-3,74	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,00	-0,44	-1,61	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,94	-0,10	-0,52	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,27	-0,69	-2,79	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	6,98	-0,89	-3,29	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,67	-0,55	-4,78	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,04	0,10	1,57	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,28	0,95	1,09	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	22,06	2,41	5,35	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,51	-0,07	-2,13	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,71	0,43	2,99	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	30,40	-0,20	2,88	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,59	-0,28	-4,76	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	39,51	-0,55	1,18	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,30	-1,48	-3,03	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,17	-0,87	-3,44	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,15	-0,97	-5,23	29.297.325.200

SCH

Banestdeuda FT	RFC	617,85	-0,10	-0,06	74.020.923
Banesto Dinero	RFC	15,61	0,04	0,60	452.597.680
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,63	-0,06	6,00	64.077.200
BCH 2004	GFE	93,96	0,00	0,28	13.431.942
BCH 5 A	GFE	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,72	-0,26	10,65	266.209.370
BCH Bonos Fondosoro	RF	768,33	-0,12	-0,83	84.456.480
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	104,74	-0,50	-5,72	47.789.424
BCH Interes Diario	RFC	7,81	0,03	0,46	185.478.425
BCH Internet	RV	26,95	-1,53	-17,28	49.045.210
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1868,06	0,06	1,08	566.225.240
BSN Banif Europa RF	RFC	19,21	-0,08	-0,58	28.666.087
BSN Banif SILLA	RV	21,62	0,00	7,19	49.020.338
BSN Banif Tesorería FT	D	1143,84	0,05	0,93	47.885.204
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	863,98	0,05	0,91	2.097.431.623
Fonbanesto II	RF	12,61	-0,10	-1,03	279.190.123
Fonventure	RV	19,32	-0,40	-5,78	27.791.576
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1306,71	-0,04	1,58	70.571.257
Sant. Acciones	RV	2,83	-0,21	3,12	279.406.226
Sant. Ahorro	RFC	15,23	0,03	0,38	47.461.995
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1200,66	-0,18	-2,39	80.138.022
Sant. Dinero FT.	D	1287,86	0,05	0,88	2.754.814.595
Sant. Eurostox Garant.	RF	957,96	-1,01	-1,86	65.026.329
Sant. Futuro	RF	20,65	-0,11	-0,80	436.532.981
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,10	-0,23	12,20	106.432.684
Sant. Siglo XXI 3	GFE	11,91	-0,12	-0,29	53.901.178
Sant. Tesorería	D	1616,96	0,06	1,02	32.210.890.363
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,05	-0,36	12,00	225.040.798
SCH Grandes Valores	RV	80,79	-0,25	11,93	39.527.952
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,96	-0,12	0,18	260.685.142

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4366
Dólar USA	1,2794	Dólar australiano	1,6731
Libra esterlina	0,6753	Dólar neozelandés	2,0153
Yen japonés	148,37	Zloty polaco	3,879
Franco suizo	1,5814	Forint húngaro	274,79
Corona sueca	9,2181	Corona slovaká	37,53
Corona danesa	7,4614	Corona checa	28,095
Corona noruega	8,0175	Rublo ruso	34,25

CAM

BONOLOTO

Lunes, 14 de agosto

8 23 27 28 32 36

Complem. 46 Reintegro 2

BONOLOTO

Martes, 15 de agosto

1 14 18 24 28 48

Complem. 36 Reintegro 6

BONOLOTO

Miércoles, 9 de agosto

12 18 19 29 32 36

Complem. 13 Reintegro 2

BONOLOTO

Viernes 11 de agosto

3 15 19 27 30 41

Complem. 4 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Jueves 10 de agosto

4 8 20 23 27 33

Complem. 46 Reintegro 5

LOTería PRIMITIVA

Sábado 12 de agosto

7 10 18 19 26 42

Complem. 43 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 13 de agosto

10 17 40 44 50

Nº Clave (Reintegro) 7

EUROMILLONES

Viernes 11 de agosto

27 28 31 46 47

Estrellas 5 2

EL COMBO

Sábado 12 de agosto

Reintegro	4	COM-BOLA 11
Doble	5 - 3	
Triple	4 - 5 - 4	

ONCE

Martes 15 de agosto

Serie 010

62991

Lunes 14 de agosto 82832

Domingo 13 de agosto 36977

Viernes 11 de agosto 98075

Jueves 10 de agosto 61683

Miércoles 9 de agosto 58976

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

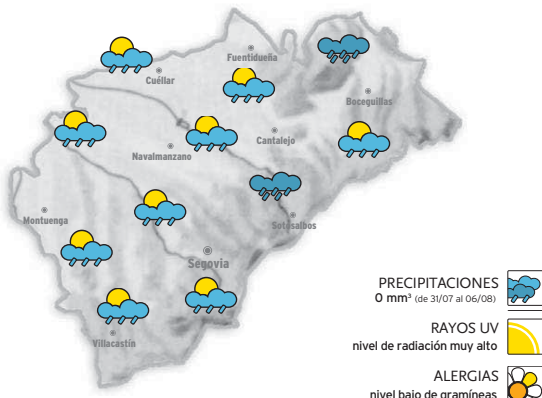
HOY

22° MÁXIMA
12° MÍNIMA

Tiempo revuelto

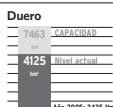
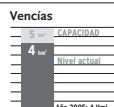
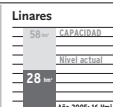
Las bajas presiones dejarán tiempo revuelto durante los próximos días. Predominarán los cielos cubiertos. Se anunciarán lluvias débiles a moderadas que podrán venir acompañadas de tormentas en áreas de montaña. Un moderado descenso térmico aportará ambiente fresco.

SENSACIÓN TÉRMICA 1.6
PUNTO DEL ROCÍO 1.6
HUMEDAD 45%
VIENTO Suroeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 70%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1008 mb
previsiones para mañana

PRECIPITACIONES
0 mm³ (de 31/07 al 06/08)RAYOS UV
nivel de radiación muy altoALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 01 de agosto al 06 de agosto del 2006



MAÑANA

19° MÁXIMA
11° MÍNIMA

Temperaturas otoñales

Las temperaturas bajarán un poco más dejando valores típicos del otoño. Los cielos volverán a presentarse cubiertos bajo la influencia de la borrasca. Caerán chubascos débiles e intermitentes por toda la comarca. Las precipitaciones serán localmente intensas en las zonas de mayor orografía donde vendrán de la mano de fenómenos tormentosos.

VIERNES

21° MÁXIMA
10° MÍNIMA

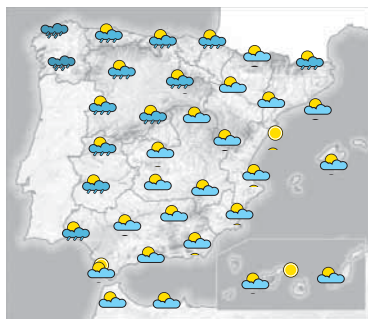
Continúa la inestabilidad

De cara al fin semana se mantendrá el tiempo inestable. Los cielos amanecerán poco nubosos, tendiendo a cubrirse totalmente al final de la jornada. Las precipitaciones volverán a afectar a toda la comarca pero de forma más débil que en días anteriores. No se esperan tormentas. Sin cambios térmicos.

EN ESPAÑA

HOY

Llegan lluvias. Una borrasca se situará frente al cabo de Finisterre y anuncia lluvias en prácticamente toda la península en las próximas 48 horas. Mañana lloverá en Galicia, Asturias, el noroeste de Castilla y León y Extremadura. El avance de un sistema frontal extenderá las lluvias durante la noche hacia el centro peninsular. Sin embargo en el nordeste del país, la situación tenderá a estabilizarse y remitirán las tormentas intensas de las últimas horas. Las temperaturas en moderado descenso.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	28	18	Cádiz	24	21	Granada	28	14
Alicante	32	23	Castellón	31	22	Guadalajara	28	11
Almería	26	21	Ceuta	27	20	Huelva	27	17
Ávila	22	13	Ciudad Real	28	17	Huesca	29	14
Badajoz	29	16	Córdoba	30	17	Ibiza	30	21
Barcelona	25	19	Coruña, La	19	15	Jaén	26	16
Bilbao	24	17	Cuenca	27	15	León	22	9
Burgos	23	14	Girona	25	16	Logroño	28	14
Cáceres	28	17	Gijón	20	15	Lugo	20	10

MAÑANA

Lluvias y ambiente fresco

Las lluvias se extenderán de oeste a este, afectando especialmente a puntos del interior peninsular. Mientras que nuevas bandas nubosas activas llegarán a Galicia donde seguirá lloviendo de forma moderada. Descenso térmico.

VIERNES

Se estabiliza el tiempo

Este día sólo se anuncian lluvias de carácter débil e intermitente en Asturias y Castilla y León, y lluvias algo más intensas en la comunidad gallega. En el resto, apertura de grandes claros y temperaturas que comenzarán a subir.

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Lleida	27	18	Palmas, Las	29	22	Soria	25	10
Madrid	27	16	Pamplona	26	13	Tarragona	26	19
Málaga	34	22	Pontevedra	23	14	Teruel	29	13
Melilla	30	22	Salamanca	23	10	Toledo	28	19
Murcia	36	23	S. Sebastián	25	18	Valencia	30	24
Ourense	24	13	S.C. Tenerife	29	22	Valladolid	22	14
Oviedo	21	14	Santander	24	19	Vitoria	23	11
Palencia	20	13	Segovia	22	12	Zamora	23	11
Palma M.	31	20	Sevilla	29	18	Zaragoza	31	17

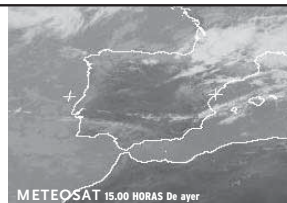
EN EUROPA

HOY

Lluvias intensas en el oeste. Las bajas presiones se profundizarán sobre el oeste del continente. Las lluvias más intensas caerán sobre la Península Ibérica y Francia. Las precipitaciones perderán intensidad sobre Escandinavia, Dinamarca o el norte de Alemania, aunque el tiempo no se estabilizará por completo en estas zonas. Caerán chaparrones tormentosos sobre el Mediterráneo central.

PRÓXIMOS DÍAS

Pocos cambios. Se anuncia una situación meteorológica muy similar a la del miércoles. Volverá a llover con intensidad en puntos de la Península Ibérica y de Francia, y las lluvias se intensificarán en las Islas Británicas. En el resto nubosidad variable o cielo nuboso, con chubascos intermitentes en Benelux, norte de Alemania, Dinamarca, Escandinavia o el norte de Italia. Nuevo descenso de las temperaturas.



METEOSAT 15.00 HORAS De ayer

EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	24	14
Athenas	35	24
Berlin	24	14
Bruselas	23	13
Copenhague	22	16
Estocolmo	21	14
Ginebra	25	15
Lisboa	20	18
Londres	23	13
Moscú	24	17
Oslo	18	12
París	24	13
Praga	24	12
Roma	30	20
Viena	26	16
Zurich	23	12



¿MUEBLES?

THERMOBEL

LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA

Gran surtido en dormitorios,
Clásico, rústico, juvenil...



POLÍGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOVIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segoviainmobiliaria.com

Digital Century

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Segovia Segovia en Internet Segovia en Internet Segovia en Internet Segovia en Internet Segovia en Internet

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 14 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

SORTEO JUDIADA DE SAN LUIS

Sorteamos **20 invitaciones**
para **1 persona**
para degustar

La Gran Judiana
de San Luis

Día 22 de agosto
14:30 horas

Pradera del Hospital
(La Granja)

Organiza:
Ayuntamiento de La
Granja de San Ildefonso

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 20 invitaciones. El sorteo se celebrará el 21 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY



TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 18.05, 20.20
Sábados y festivos: 16.00



No recomendada para menores de 13 años

A todo gas 3: Tokio Race

Todos los días: 22.25
Viernes, sábados y lunes 14: 0.50



No recomendada para menores de 13 años

La sombra de la sospecha

Todos los días: 19.00, 22.00
Sábados y festivos: 16.00
Viernes, sábado y lunes 14: 1.00



Los piratas del Caribe 2

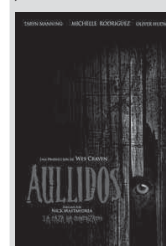
Todos los días: 18.15, 20.20, 22.25
Sábados y festivos: 16.15
Viernes, sábados y lunes 14: 0.35

No recomendada para menores de 7 años



Sábados y festivos: 16.00

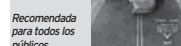
No recomendada para menores de 13 años



Aullidos

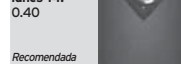
Todos los días: 19.00
Sábados y festivos: 16.30

Recomendada para todos los públicos



Cars

Todos los días: 21.30
Viernes, sábado y lunes 14: 0.40



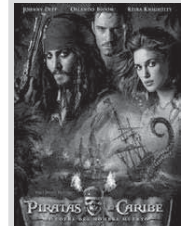
Recomendada para todos los públicos

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20
Sábados y festivos: 16.00
Viernes, sábado y lunes 14: 0.30



Poseidon

Todos los días: 18.00, 21.00
Viernes, sábados y lunes 14: 0.00



Los piratas del Caribe 2

Todos los días: 19.15, 22.00
Sábados y festivos: 16.30
Viernes, sábado y lunes 14: 0.45



Silent Hill



LA SEÑORA

D^a. Andrea Segovia Redondo

Ha descansado en la paz del Señor en La Lastrilla, Segovia el día 15 de agosto de 2006

A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Hija, Escolástica Fernández Segovia; hijo político, Ramón Sanz Roca; nietas, Ana Belén, Olga María y Carolina; nietos políticos, Andrés y Alfredo; biznietos, Paula y Fernando; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 11:00 horas, en la iglesia parroquial de La Lastrilla; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de La Lastrilla, Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 17 a las 7 de la tarde en la iglesia parroquial de La Lastrilla.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



EL SEÑOR

D. Martín Bartolomé Coca

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de agosto de 2006

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Esposa, María de los Ángeles Barreno Velasco; hijos, Óscar, Diego y Enrique Bartolomé Barreno; hermanos, Isidoro, Carmen, Juan y José Bartolomé Coca; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Resurrección del Señor; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia P. El Salvador (Valladolid) donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 17 a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de Resurrección del Señor.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



LA SEÑORA

D^a. Victoria Álvaro Andrés

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de agosto de 2006

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Hijos, Antonio y Esther Cogollor Álvaro; hijos políticos, Paula de Castro y Juan Carlos Toribio; nietos, David, Raúl, Carolina, Cristina y Noelia; biznietos, Darío y Mario; hermana, Sor María Francisca Álvaro Andrés; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 11:00 horas, en la capilla del Tanatorio; el cortejo fúnebre partirá a las 3 de la tarde hacia P. El Salvador (Valladolid) donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 17 a las 9 de la mañana en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



LA SEÑORA

D^a. Paulina Rodríguez Martín

Ha descansado en la paz del Señor en Madrid el día 15 de agosto de 2006

A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus hijos y familiares,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 17, a las 10:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. La misa de privilegio tendrá lugar el día 18 a las 10:30 de la mañana en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 16 a la 1 de la tarde en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

(3)



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es															



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.00 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

TRABAJO

CALL CENTER necesita teleoperadores/ teleoperadoras. Diversos turnos. Formación continuada. 699707190.

SE NECESITA conductor con carnet C+ E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/ 619740629.

SE NECESITA trabajadora social. Llamar al 921561945.

SE NECESITA camarero/a de mesa, media jornada de lunes a viernes de forma estable. Necesario coche. Teléfono: 678629298.

EMPRESA DE Segovia necesita contable. Enviar Curriculum a: fax- 921101002.

EMPRESA DE Segovia necesita arquitecto técnico. Experiencia mínima 4 años. Enviar curriculum a: fax- 921101002.

SE NECESITA ayudante de cocina y camarero. 677556917.

NECESITO CONDUCTOR camión grúa empresa de hormigón. Bien remunerado. Teléfono: 615472845.

SE NECESITA conductor para reparto de paquetería en Segovia y provincia con experiencia. Carnet B. Edad no superior a 35 años. Teléfono: 921445028.

SE NECESITA ATS. Interesados llamar 921561945.

SE NECESITA cocinero o ayudante de cocina. Interesados llamar al 659497472 ó enviar Curriculum al 921463347.

EMPRESA DE Segovia necesita gruita para grúa autopropulsada, con carnet. Enviar Curriculum a: registuno@terra.es ó fax: 921101002.

MECÁNICO, **SE** precisa para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono: 902111340.

VENTAS

SE VENDE franquicia dedicada al vending (Nescafé-Nestlé) zona Segovia capital, buena cartera de clientes. Teléfono: 667773652.

VENDO piso en Zamarramala, 3 dormitorios, amueblado, calefacción individual. 921574008.

SE VENDE piso zona El Carmen.

Totalmente reformado. Ascensor. Calefacción central. Muy luminoso con vistas a la sierra. 921449850. NO AGENCIAS.

VENDO PISO zona San José, 3 dormitorios, totalmente reformado y amueblado. 679502412.

COMPRAS

COMPRAMOS PISO
SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

MADURITA DIVORCIADA, muy viciosa, guapa, francés natural, griego auténtico. 654143070.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699822204

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

CONTACTOS

NECESITAMOS HOMBRES!! mujeres de vacaciones gratifican generosamente por sexo. 803514970.

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes, garantía 100%. 902102533.

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

VEHICULOS

PASAT TDI 130, 2001, como nuevo, verle Peñalara, 6 Segovia.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

INSACIABLES !!!
803 553 652 12 HRS
Puede máximo: Red Fija 1,00 eur/min. Red Móvil 1,51 eur/min. IVA incluido.
Móviles 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 10171 - 28000 Madrid

TAROT VIDENCIA
12 HRS
806 416 468
Puede máximo: Red Fija 1,00 eur/min. Red Móvil 1,51 eur/min. IVA incluido.
Móviles 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 10171 - 28000 Madrid

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

24 horas

Si te gusta tu voz, puedes enviarnos mensajes gratuitos.

Envíenos un mensaje al 7778 con la palabra **AMOR** seguida del nº de Buzón que te interesa y te enviaremos el mensaje gratis.

1) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

2) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

3) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

4) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

5) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

6) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

7) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

8) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

9) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

10) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

11) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

12) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

13) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

14) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

15) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

16) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

17) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

18) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

19) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

20) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

21) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

22) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

23) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

24) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

25) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

26) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

27) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

28) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

29) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

30) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

31) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

32) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

33) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

34) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

35) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

36) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

37) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

38) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

39) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

40) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

41) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

42) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

43) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

44) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

45) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

46) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

47) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

48) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

49) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

50) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

51) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

52) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

53) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

54) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

55) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

56) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

57) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

58) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

59) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

60) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

61) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

62) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

63) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

64) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

65) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

66) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

67) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

68) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

69) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

70) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

71) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

72) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

73) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

74) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

75) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

76) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

77) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

78) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

79) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

80) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

81) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

82) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

83) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

84) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

85) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

86) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

87) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

88) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

89) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

90) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

91) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

92) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

93) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

94) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

95) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

96) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

97) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

98) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

99) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

100) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

101) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

102) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

103) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

104) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

105) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

106) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

107) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

108) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

109) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

110) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

111) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

112) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

113) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

114) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

115) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

116) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

117) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

118) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

119) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

120) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

121) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

122) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

123) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

124) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

125) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

126) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

127) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

128) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

129) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

130) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

131) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

132) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

133) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

134) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

135) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

136) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

137) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

138) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

139) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

140) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

141) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

142) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

143) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

144) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

145) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

146) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

147) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

148) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

149) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

150) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

151) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

152) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

153) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

154) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

155) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

156) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

157) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

158) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

159) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

160) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

161) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

162) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

163) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

164) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

165) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

166) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

167) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

168) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

169) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

170) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

171) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

172) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

173) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

174) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

175) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

176) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

177) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

178) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

179) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

180) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

181) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

182) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

183) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

184) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

185) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

186) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

187) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

188) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

189) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

190) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

191) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

192) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

193) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

194) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

195) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

196) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

197) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

198) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

199) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

200) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

201) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

202) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

203) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

204) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

205) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

206) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

207) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

208) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

209) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

210) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

211) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

212) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

213) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

214) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

215) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

216) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

217) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

218) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

219) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

220) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

221) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

222) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

223) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

224) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

225) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

226) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

227) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

228) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

229) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

230) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

231) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

232) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

233) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

234) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

235) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

236) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

237) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

238) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

239) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

240) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

241) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

242) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

243) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

244) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

245) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

246) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

247) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

248) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

249) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

250) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

251) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

252) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

253) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

254) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

255) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

256) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

257) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

258) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

259) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

260) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

261) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

262) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

263) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

264) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

265) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

266) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

267) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

268) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

269) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

270) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

271) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

272) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

273) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

274) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

275) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

276) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

277) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

278) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

279) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

280) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

281) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

282) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

283) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

284) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

285) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

286) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

287) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

288) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

289) **AMOR** 808765 Roy Jarama (Madrid)

INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia

ALQUILERES Y CHALETES

921 44 30 31

Alquila PISO en Vía Roma
4 dormitorios, 2 baños
totalmente amueblado
iGastos centrales!
i725 €! Ref. 9110

Alquila PISO
semiamueblado
en La Albuera,
3 dormitorios
iGastos centrales!
Ref. 9208

Alquila precioso
apartamento junto gobierno
civil, 2 dormt, 2 baños,
calidades de lujo
iTotalmente amueblado.
Ref. 9061

Vende apartamento en
Parque Robledo
2 dormitorios, gastos
individuales iAmueblado!
iSólo 500 €!
Ref. 9228

Alquila chalet
en La Losa, 3 dormitorios
2 baños, totalmente
amueblado iJardín
individual! Ref. 9094

A 5 minutos de Segovia,
CHALET en construcción,
5 dormitorios, 3 baños
entrega a finales de año
i217.700 €!
Ref. 9173

Alquila PISO
en el Salvador,
3 dormitorios, amueblado
iLibre en septiembre!
iIdeal estudiantes! Ref. 9139

Alquila estudio
en el Sotillo
amueblado
iConsútenos!
Ref. 8492

Alquila apartamento en
El Carmen, en casa individual,
2 dormt, perfecto estado,
600 € i100.000 ptas! Todos
los gastos incluidos Ref. 9105

Alquila apartamento
en José Zorrilla, 2 dormt,
garaje opcional
iAmueblado! iRenta 520 €!
(incluida comunidad)
Ref. 9234

Alquila chalet
en Otero de Herreros
con 3 dormitorios
amueblado
iParcela de 500 m²!
Ref. 9236

CHALET a 30 km
de Segovia, 3 dormitorios
piscina, 1000 m²
de parcela libre
iBuen precio! Ref. 9187

Alquila PISO amueblado
en La Granja, 3 dormit,
iRecién reformado!
i450 € de renta!
Ref. 9175

Alquila Apartamento
en C/ San Francisco
2 dormit, trastero
amueblado, piscina
y zonas comunes
iRenta 600 €! Ref. 8982

Alquila apartamento en Conde Sepúlveda,
2 dormit, 2 baños, 3ª con ascensor,
calefacción central iAmueblado!
iReformado! iRenta 715 €!
(incluida comunidad)
Ref. 9209

Alquila piso en Ctra.
Villacastín, con 120 m²
con 4 dormitorios, 2 baños,
amueblado iideal estudiantes!
Ref. 9211

Alquila PISO en
Ezequiel González
3 dormitorios,
gastos centrales
iAmueblado! Ref. 8640

CHALET en San Cristóbal,
con 222 m² con 5 amplios
dormitorios
iPiscina-Barbacoa!
en parcela de 242 m²
Ref. 9191

Alquila PISO en
Ezequiel González
3 dormitorios, amueblado
iGastos centrales!
i650 €! Ref. 9188

Alquila Apartamento
en Parque Robledo
con 2 dormitorios
2 terrazas, amueblado
iInfórmese! Ref. 8965

Alquila apartamento
en Parque Robledo
1 dormt, amueblado
iPatio individual 12 m²!
iA estrenar! Ref. 9226

Alquila PISO en
C/ Sargento Provisional
con 100 m², 3 dormt, 2 baños,
amueblado para estudiantes
iSólo 720 € comunidad
incluida! Ref. 9222

Alquila PISO
en Conde Sepúlveda,
4 dormt, 2 baños
iSemiamueblado!
iRenta 625 €!
Ref. 8838

CHALET en el Sotillo,
4 dormt, 4 baños, garaje,
trastero y bodega
iJardín individual 190 m²!
i444.750 €! Ref. 9233

Alquila PISO en
C/ Roble con 4 dormt
2 baños, cocina amueblada
iExcelente orientación!
iGaraje para 3 coches! Ref. 9197

Alquila apartamento
en Ezequiel González
1 dormitorio, amplia
terracea, amueblado
Ref. 9000

Alquila estudio en
Parque Robledo, 2 dormt,
iGaraje opcional!
iAmueblado! iA estrenar!
iRenta 600 €! Ref. 9227

Alquila chalet adosado
a 10 minutos de Segovia
en esquina, 130 m²,
3 dormt, 3 baños, Patio,
amueblado Ref. 8031

Alquila PISO junto iglesia
Santa Eulalia, 3 dormt,
2 baños, garaje opcional
Reformado iideal
estudiantes! Ref. 9019

CHALET en Segovia
a 5 minutos del Acueducto
4 dormitorios, 4 baños
jardín, ático, garaje, estado
impecable. Información
personal Ref. 9237

www.mansinoinmobiliaria.com

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: 921 46 62 26

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



JUNTO A LA SIERRA

Finca con casa para rehabilitar
Buen acceso desde Madrid. ¡Venga a verla!



PALAZUELOS

Venga a ver su piso. A ESTRENAR
Tres dormitorios y garaje. Sólo 201.200 €



ZONA RENFE

Amplio y precioso piso. SEMINUEVO
Garaje y trastero. ¡Dese prisa en verlo!



VALVERDE

CHALET de 180 m aprox. NUEVO
iMagnífica zona para revalorizar su dinero!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

RAGUS

ASESORIA INMOBILIARIA

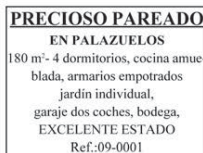
TRABAJO Y COMPROMISO

VENTA



ADOSADO

EN CANTIMPALOS
3 dormitorios, 2 grandes baños
aseo, cocina con despensa
armarios empotrados, jardín
individual 50 m²
A ESTRENAR Ref: 01-0001



PRECIOSO PAREADO

EN PALAZUELOS
180 m² - 4 dormitorios, cocina amue-
blada, armarios empotrados
jardín individual,
garaje dos coches, bodega,
EXCELENTE ESTADO
Ref.:09-0001



CASA EN VENTA

EN CANTIMPALOS
80 m², dos plantas
patio para rehabilitar
oportunidad
Ref: 12-0001



CHALET INDIVIDUAL

ZONA TRES CASAS
PARCELA DE 1.700 m²
piscina, cancha de tenis
barbacoa
BUEN ESTADO
Ref: 02-0001



CONSÚLTANOS TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

606 01 32 62 — 637 57 35 63

inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

SIERRA INMOBILIARIA

vende

ÚLTIMO CHALET INDIVIDUAL EN SOTOSALBOS



669M2 DE PARCELA
239,18 M2 VIVIENDA
4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS,
BODEGA, DESPENSA.....
CALIDADES DE LUJO
(Ref: pro/430)

VENTAS

(v.177)
piso reformado en la
Albuera.
Para entrar a vivir.
179.525€

(v.240)
Ático en La Lastrilla
2 dormitorios, baño
con hidro-sauna,
2 terrazas...

(v.241)
piso en
c/ los coches
3 dormitorios,
1 baño, terraza,
281.665€

ALQUILERES

PISO sin amueblar en
C/ Agapito Marazuela.
3 dormitorios, 1 baño,
salón-comedor, garaje
y trastero.
(550€)
COMO NUEVO

PISO sin amueblar
en el Sotillo de la Ribera.
3 dormitorios, 1 baño,
cocina amueblada
y trastero
(485€)

PRÓXIMA PROMOCIÓN
en TORRECABALLEROS

*APARTAMENTOS DE 40 M2
*DUPLEX DE 3 DORMITORIOS Y TERRAZA
*Y BAJO DE 140M2 CON JARDÍN DE 130 M2.

VENGA Y VEA LOS PLANOS, LE ENCANTARÁ

C/ CURTIDORES, 4. SEGOVIA

921 429330/ 637 320362

www.gestionsierra.com

info@gestionsierra.com

Triangulo Inmobiliaria

Triangulo Inmobiliaria

Ref.- P1838
PUENTE HIERRO
Piso de 105 m²
reformado. Salón, 3
dormitorios, cocina y
baño.
MUY LUMINOSO.

Ref.- P1839
LA GRANJA
Piso de 84 m² Salón,
cocina amueblada, baño
completo y salón. Semi
reformado. Luminoso.

Ref.- P1833
Apartamento en LA
GRANJA seminuevo,
consta de 1 dormitorio,
salón, cocina y baño.

Ref.- P1729
LA GRANJA
Piso de 83 m² con: 3
dormitorios, armarios
empotrados, baño,
cocina, salón, terraza,
garaje, trastero.

Ref.- P1742
SANTO TOMAS
Piso de 170 m² dispone
de: salón - comedor, 2
baños, cocina con
electrodomésticos, 3
dormitorios, 6 armarios

Ref.- P1744
CALLE BUENA VISTA
Piso amplio de 114 m²:
3 dormitorios, 2 baños,
salón, cocina, ascensor,
garaje y trastero.
Luminoso.

Ref.- P1936
EL CARMEN
Piso de 80 m² reformado.
Gran salón, cocina, baño
y 3 dormitorios.
Amueblado.
BUEN PRECIO.

Ref.- P1765
TORRECABALLEROS
Apartamento de 60 m².
Salón con cocina
americana, gran
dormitorio, baño
completo y 2 terrazas.
Consúltanos.

P1855 - BERNUY
Piso en venta de dos
dormitorios, salón,
baño completo y cocina
amueblada con un
pequeño patio y de
reciente

Ref.- P1786
SAN CRISTOBAL DE
SEGOVIA
Piso en construcción.
Consta de: 3 dormitorios
con armarios empotrados,
salón comedor, cocina, 2
baños.

P1773 - AVD/ DE
LA CONSTITUCION
Piso, para reformar, con:
3 dormitorios, baño,
cocina amueblada con
electrodomésticos,
trastero.

Ref.- P1699
LA GRANJA
Piso en venta de tres
dormitorios con armarios
empotrados, dos baños
completos y un amplio
salón. Ascensor, garaje y
trastero.

Ref.- P1790
PARQUE ROBLEDO
Apartamento de un
dormitorio, salón, cocina
y baño. Oportunidad.

921 41 20 90

C/ San Francisco, 19

www.trianguloinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



NUEVA PROMOCIÓN

VIVIENDAS EN PALAZUELOS

1, 2 y 3
dormitorios
con garaje

Muy buenas
distribuciones

Vea los
planos y
consulte
las calidades,
le encantará

Bar restaurante
en
funcionamiento
Zona Plaza Mayor

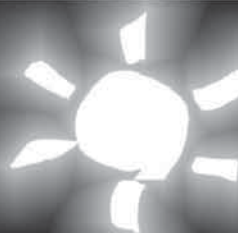
Totalmente instalado
Información personal
RENTA INTERESANTE
Beneficios demostrables

Le esperamos en nuestra
oficina en:
C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



www.solexclusivas.com



SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

NUEVA PROMOCIÓN

18 Chalets Adosados GARCILLÁN



- Jardines privados 88 - 133 m²
- 4 y 5 dormitorios - 3 baños
- Grandes salones y cocinas
- Garaje puerta automática
- Calefacción individual gasóleo
- Preciosas fachadas

ENTREGA 24 MESES

VENGA A VER PROYECTO EN **SOL** INMOBILIARIA



Chalet modelo 1 - 4 dormitorios - 3 baños - jardín 131 m²



ALQUILER CONDE SEPULVEDA

tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
muy soleado
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente amueblado
muy soleado
VEN A VERLO

JTO. A LA PLAZA
cuatro dormitorios
un baño
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
dos dormitorios
dos baños
cocina amueblada
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/ LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUC.

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com



asesores inmobiliarios

ZONA SAN JOSE

Piso de 3 dormitorios. 1
baño. Exterior. Calefacción
individual de gas. Oportunidad. Ref. 2.264.

NUEVA SEGOVIA

Chalet adosado. 4 dormitorios. 3 baños. Bodega. Garaje. Jardín. Muy interesante. Ref. 2.358

LA LASTRILLA

Chalet adosado. 5 dormitorios. 3 baños. Aseo. Garaje. Bodega. Ref. 2.315.

ZONA RENTE

Piso 3 dormitorios. 1 Baño. Ascensor. Calefacción central. Muy interesante. Ref. 2.404.

ZONA SANTO TOMAS

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 2.356.

Visítanos en Internet:
www.gescasadesegovia.com



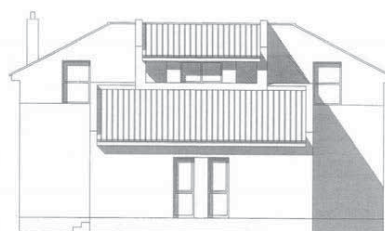
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



ORTIGOSA DEL MONTE

Últimos chalés de la 2ª fase



Chalés individuales en parcelas de 500 m².

Desde 176 m2 construidos

3 - 4 dormitorios, amplios salones

Mirador, porche, terraza

Muy buenas calidades

Pase por nuestra oficina y le informaremos

C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com

CHALET ADOSADOS - PAREADOS - INDEPENDIENTES



LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

desde **235.000 €**

Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65

*déjanos
sorprenderte*



PRÓXIMO
SPA Y CAMPO
DE GOLF DE
18 HOYOS

información: C/ O'Donnell, 4 • 28009 (Madrid)
www.losangelesdesanrafael.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381****CHALET EN VENTA****LA LASTRILLA**CHALET INDIVIDUALES
243 m²JARDÍN DESDE 350 m²
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTES CALIDADES**CHALET EN VENTA****REVENGA**PAREADOS 208 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF. INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINA**CHALET INDIVIDUAL****PALAZUELOS**212 m² CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m²
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA
GARAJE DOS COCHES**CHALET PAREADO****PALAZUELOS**180 m - JARDÍN 120 m²
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
3 DORMIT. - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)**CHALET PAREADO****TRES CASAS**4 DORMIT. - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m² C/Piscina Cubierta**PISOS VENTA****VALVERDE**VIVIENDAS 1 Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLE
CHALET EN VENTA**TABANERA**PROMOCIÓN ADOSADOS
230 m² - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES**PISOS EN VENTA****HONTANARES**PROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES CALIDADES**PISO EN VENTA****PALAZUELOS**A ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA
EN EL CENTRO DEL PUEBLO**PISO EN VENTA****CONDE SEPULVEDA**A ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO
EXCELENTES CALIDADES**PAZ
PROPIEDADES****Piso a estrenar
en alquiler****2 dormitorios
baño
cocina con
electrodomésticos
totalmente amueblado
calefacción individual
ascensor****JUNTO
A LA
CATEDRAL.**C/ Los Cochinos, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23

www.pazpropiedades.com

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62**SOTOSALBOS
RESIDENCIAL AIRES
DE LA SIERRA
8 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES**TODO TIPO DE FINCAS,
RÚSTICAS, URBANAS,
URBANIZABLESLOCALES EN LAS MEJORES
ZONAS DE SEGOVIA

FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.

TRECASCAS (SEGOVIA)

Tel. 921 40 66 09 / 921 40 62 62

febigestion@telefonica.net

**5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS
REVENGA desde 171.595€
2 dor, 1 baño, patio desde 26 mtrs.**PARCELAS URBANAS EN COTO SAN ISIDRO.
600 MTRS. 90.000 € CADA UNA NEGOCIABLES.
*PARCELAS EN ZARZUELA DE 630 MTRS.
DESDE 66.000 €, TODOS LOS SERVICIOS.
*PARCELA EN MARUGAN DE 2520 MTRS.
84.000 €.
*FINCA EN MADRONA DE 2900 MTRS.
*PARCELA URBANA DE 700 MTRS EN OTERO
DE HERREROS, VALLADA.
*PARCELA EN LA GRANJA DE 350 MTRS.
*RUSTICA EN STO. DOMINGO DE PIRON 1000
MTRS. 63000 €.**ESPIVAL**

inmobiliaria

**YA A LA VENTA 1ª FASE
53 ADOSADOS CON PISCINA Y ZONAS
VERDES, 3DOR, 2 BAÑOS, TERRAZA,
COCINA EQUIPADA, 2 PLANTAS, PATIO
TRASTERO. 125.900 €****PARCELA
CASCO URBANO
EL ESPINAR
PARA CONSTRUIR
VIVIENDAS EN
ALTURA.
INTERESANTE.****50 PARCELAS
URBANAS CON
TODOS LOS
SERVICIOS. EN
AREVALO.
IDEAL
PROMOTOR.**C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Ezequiel González, 6

921 43 54 61

921 43 59 50

CHALET VENTASE VENDE pareado en
Palazuelos, 4 dormitorios,
jardin privado, con barbacoa,
preciosa bodega"ref 1020"SE VENDE adosado en
Palazuelos, jardin privado,
precioso atico.ref 1019"SE VENDE adosado en
esquina en la Lastrilla, a
estrenar, excelentes
calidades, cocina
equipada.ref 1022"SE VENDEN varios chalets
en Torrecaballeros, con
jardin, preguntenos.SE VENDE chalet adosado
en San Lorenzo, 4
dormitorios, excelentes
vistas.ref 1010"SE VENDE chalet
individual proximo a
Segovia, 6 dormitorios, 500
m², amplia cocina, bodega,
piscina,
ref: 1030SE VENDE chalet pareado
en la Lastrilla, 6 dormitorios,
uno en planta baja, ducha de
hidromasaje en el principal,
piscina comunitaria, ref 1029SE VENDE chalet en Tres
Casas, 215 m², garaje para
dos coches, ref 1028SE VENDE chalet
individual en Otero, 5
dormitorios, 4 baños, piscina,
jardin de 1425 m²,
excelentes calidades,
ref 1026SE VENDE adosado en
Reventa, tres dormitorios,
amplio salon, patio, ref 1001SE VENDE chalet adosado
en hontanares, tres
dormitorios, dos baños, un
aseo, parcela 280 m².SE VENDE chalet pareado
en otero de herreros, tres
dormitorios, una planta,
chimenea, parcela de 500
m².SE VENDE adosado en
esquina en hontoria, tres
dormitorios, dos plantas,
muchas mejoras.SE VENDE adosado en
palazuelos, tres dormitorios,
dos baños, un aseo, tres
plantas, patio, amplia terraza.SE VENDE adosado en
palazuelos, 6 años de
construccion, 220 m², tres
dormitorios, atico, chimenea,
barbacoa, jardin de 40 m².

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PRECIOSO
PISO VENTA
LA ALBUERA
REFORMADO
2 DORMITORIOS
SUELOS DE PARQUET
SOLEADO
PRECIO INTERESANTE****TRASPASO
BAR-CAFETERIA-PUB
COMPLETAMENTE INSTALADO
2 PLANTAS
COCINA Y TERRAZA
EN FUNCIONAMIENTO
AMPLIA CLIENTELA
GRAN OPORTUNIDAD
LLAMANOS****El 10
De Su
GESTIÓN****ZONA RENFE
TRES DORMIT.
DOS BAÑOS.
TRASTERO
Y GARAJE.
CARPINTERIA
DE ROBLE.
COCINA
AMUEBLADA.
EXCELENTE
PRECIO****ÚLTIMAS VIVIENDAS
EN ESPIRDO
1, 2 Y 3 DORMIT.
URB. CON PISCINA
BUENAS CALIDADES
PRÓXIMA ENTREGA****921 44 50 77**C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com**921471474****COMPLEJO
RESIDENCIAL
"ROBLEDO"**

BUSQUE Y COMPARE:

- ✓ SITUACION,
- ✓ COMUNICACIÓN,
- ✓ ENTORNO,
- ✓ URBANIZACION,
- ✓ VISTAS,
- ✓ EQUIPACION,
- ✓ DOTACIONES,
- ✓ SERVICIOS,
- ✓ ZONAS VERDES,
- ✓ DOCENTES,
- ✓ DEPORTIVAS,
- ✓ DISEÑO,
- ✓ CALIDADES,
- ✓ MATERIALES,
- ✓ ACABADOS,
- ✓ SUPERFICIES,
- ✓ FORMA DE PAGO,
- ✓ HIPOTECAS,
- ✓ PLAZOS DE ENTREGA,
- ✓ SOLVENCIA,
- ✓ SERIEDAD,
- ✓ GARANTIA,
- ✓ FACILIDADES,
- ✓ PRECIO,
- ✓ ETC., ETC.,

Y SI ENCUENTRA ALGO
MEJOR **CÓMPRELO****COMIENZA****LA VENTA DE****LA 4ª FASE****VISITE
CHALET
PILOTO**INFÓRMATE Y GANA UN
FANTÁSTICO VIAJE**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

Ross anuncia que Emily se casa con otro

En *Friends*, la popular serie que Cuatro emite a todos los días a las 14,50 horas, Ross tiene una importante noticia que dar al resto del grupo: su ex mujer Emily va a volver a casarse. Por otro lado, Joey tiene la *genial idea* de llevar un sombrero de copa a la audición que tiene de una obra de teatro.



Los protagonistas de la serie.

Alan consigue tener su primera cita

La 2 continúa con la emisión de *Dos hombres y medio* (20,00 horas). En esta ocasión, Alan tiene su primera cita con Nancy, una mujer que ha conocido en una tienda. Sus expectativas iniciales se ven superadas con creces y empieza a conocer un aspecto del mundo del sexo que desconocía.

Nueva cita con 'Los Simpson' en Antena 3

Antena 3 continúa con la emisión de dos capítulos de *Los Simpson* a las 14,00 horas. En el primero de ellos, dada la desidia del reverendo Lovejoy, los ciudadanos acuden a Marge con sus dudas espirituales. En el segundo, un nuevo empleado de la central se convierte en el mayor enemigo de Homer.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Taza y media

Quien más, quien menos, lo sabe, lo ha comprobado o lo ha leído: la principal característica (no virtud, precisamente) de la programación veraniega radica en la comodidad. Tanto de los programadores, que no se estrujan las neuronas lo más mínimo, como de los espectadores, que reciben información facilonía y bien masticada. En consecuencia, la tele veraniega supone un notable bajón en la calidad media, ya discutida de por sí, de nuestra televisión.

Pero cuando llega un día festivo clavado en el corazón del verano, o sea ayer, si no querías taza te dan taza y media. Les propongo un día de televisión como el de ayer para -casi- cortarse las venas.

Se enciende la televisión a las 10.00 horas en La Primera y allí están Bud Spencer y Terence Hill repartiendo mamporros en *Le seguían llamando trinidad*. Un zapeo rápido para oír 'Babe, el cerdito valiente' -enésima vez que lo emiten este año- y *Zolar*, donde un extraterrestre amigo de unos niños huye de unos cazadores de alienígenas. Luego de volverse tarumba se engancha a Kevin Costner en la novedosa *Bailando con lobos*, o con la versión cinematográfica de *Heidi* o con algún telefilm estilo *Obsesión* que le lleva a una media tarde de psicoanálisis; allí se toma un pequeño descanso... hasta la traca final: Jaime Peñafiel haciendo monólogos en La Sexta, partido de fútbol amistoso, Sandra Bullock que aparece en Antena 3 con *Tiempo de Matar* y luego se pasa a TVE, tras el fútbol, para acompañar a ese gran actor llamado Sylvester Stallone en *Demolition Man*...

Como todavía no he perdido la fe en la raza humana, seguro que ayer la mayoría optó por el paseo festivo o el alquiler de vídeos. Pero días así casi obligan a perder la fe en los programadores de verano.

TELEVISIÓN 45

Los 'Niños africanos' enseñan música a los más pequeños

'El concierto', que se emite de lunes a viernes en La 2 a las 09,30 horas, repasa sus mejores programas en seis años de vida, en esta ocasión con la ayuda del gran pianista Ángel Gago

• Fernando Argenta, presentador y director, ha conseguido con este espacio hacer que los menores de la casa conozcan las melodías clásicas a través del juego.

SPC

Con motivo de las vacaciones escolares, *El concierto*, espacio que presenta Fernando Argenta y que está especialmente pensado para que los niños disfruten con la música clásica y jueguen con ella, se emite este mes de agosto de lunes a viernes, a las 09,30 horas, por La 2, repasando los mejores programas de los seis años de vida.

Varias composiciones de Moussorgsky, Mozart y Debussy llegan hoy al programa de la mano del pianista Ángel Gago y del coro *Niños africanos*, bajo la dirección de Fernando Argenta.

Del compositor ruso Modesto Moussorgsky se escenifica el *Baile de los polluelos en el cascarón*, de su obra *Cuadros de una exposición*. Seguidamente, de una manera un tanto peculiar, el espacio muestra y enseña lo que es una sonata y para ello se recurre al movimiento primero de la *Sonata para piano*, nº 16, en *Do Mayor*, de W. A. Mozart.

Al final, se podrá conocer a la muchacha de los cabellos de lino, a los sonos de la composición del



Fernando Argenta, director y presentador de 'El concierto', con los componentes del Coro 'Niños africanos'. / RTVE

mismo título de Claude Debussy, mientras se despide la emisión con los tradicionales confetti de colores.

HUÉRFANOS DE LA GUERRA. El coro *Niños africanos* tiene tras de sí un objetivo parecido al de La Orquesta Sinfónica Infantil y Juvenil de Medellín, que es sacar de la ca-

lle a los menores huérfanos de guerra.

Su función es recaudar fondos para intentar ayudar a un mayor número de niños de ese continente en su misma situación a estudiar en colegios y en centros de formación subvencionados.

A través de la danza y la música, estos jóvenes consiguen por

momentos olvidar la trágica realidad que les rodea en su vida diaria. En el escenario, estos pequeños vibran de alegría, de energía y de ilusión.

Fernando Argenta, presentador y director, ha conseguido con *El concierto* hacer que los niños conozcan la música clásica a través del juego.

GRAN LOCAL en venta

En Segovia - 540 m²

CENTRICO
INMEJORABLE SITUACION
Luces a dos calles

Tel: 921 42 18 26
josezorrilla43@hotmail.com

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres



LO MEJOR DEL DÍA



Quintero reflexiona sobre 'El poder y la gloria' con sus invitados

La noche de *El Loco* recupera charlas con Felipe González, Alfredo Pérez Rubalcaba, Juan Fernando López Aguilar, José Bono, Josep Piqué, Julio Anguita, Mario Vargas Llosa, Paulo Coelho, Dominique Lapierre, Arturo Pérez-Reverte, Antonio Gala y Fernando Arrabal, entre otros. TVE 1, 23,00 HORAS



'Señora Presidenta' se enfrenta a una posible guerra nuclear

En el capítulo que emite hoy La Sexta titulado *Armas Nucleares No Gracias*, Mackenzie Allen tendrá que solventar la grave crisis internacional que el descubrimiento de la existencia de un submarino americano en aguas norcoreanas ha provocado. LA SEXTA, 23,25 HORAS

Necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39
921 41 92 91

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	3 ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 10:00 Saber vivir. Incluye un tema de salud y de nutrición. Con Manuel Torreiglesias. 11:15 Por la mañana. Magacín con Inés Ballester y Manuel Jiménez que incluye una receta de cocina. 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano. Crónica social con Anne Igaritburu. 15:00 Telediario 1. Con Ana Blanco y Jesús Álvarez. 15:55 El tiempo 16:00 La tormenta. Con Natalia Streignard y Christian Meier y Aura Cristina Galtner. 17:25 Corazón partido. La familia Medina Graham es una familia adinerada que vive en una zona residencial de México. Virginia, viuda de Gregorio Medina, muerto en accidente de coche provocado por ella misma, es la cabeza de familia. 18:20 España Directo. Informativo presentado por Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Magacín con Mª José Molina y Sonia Ferrer. 21:00 Telediario-2. Informativo 21:55 El tiempo 22:00 El coro de la cárcel. Hoy les toca <i>All my loving</i> de Los Manolos. Se incorpora un nuevo recluso. 23:00 La noche de El loco. Hoy, Jesús Quintero realizará las entrevistas realizadas a varios hombres, vinculados al mundo de la política y de la literatura. 00:15 La última batalla. El 20 de abril de 1945 fue el cumpleaños de Hitler y el principio del fin de la Segunda Guerra Mundial. 02:00 Telediario 3 02:35 En ruta con la guía	06:00 Euronews. Informativo. 07:30 Los Lunnis. Infantil. 09:20 El concierto. R. 09:50 Viva S Club. Estreno. 10:15 Lois y Clark 11:10 Dawson crece. R. 12:00 Las chicas Gilmore 13:00 Los Lunnis. Infantil que incluye: Agallas, pero cobarde, Arthur y Los hijos son de la tierra. 14:35 Campeones hacia el mundial: Oliver y Benji 15:15 Saber y ganar 15:40 Grandes documentales. Mundo natural. 16:55 Bricolocus. Espacio de bricolaje presentado por Juan Mateos. 17:30 Los increíbles misterios de los Ripley's 18:00 Naufragos 18:30 Cómo una familia 19:00 Lo que me gusta de ti 19:30 Hombres, mujeres y perros 20:00 Dos hombres y medio 20:30 Buenos días Miami 21:00 Burbujas 21:00 Miradas 2. Reportajes culturales presentados por Georgina Cisuella. 21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 La 2 Noticias 22:55 El tiempo 23:30 Off cinema. Ciclo Woody Allen. <i>Wild man blues</i>. Comedia. EEUU, 1997. Director: Barbara Kopp. Con Woody Allen, Dan Barrett, Simon Wwentnal, John Gill y Cynthia Sayer. (Ver sección Las películas). 00:45 Estravagario. Programa resumen con Bernardo Atxaga, Manuel Rivas y Joaquín Sabina. 01:15 Festival de Jazz de San Sebastian 02:30 Los plateados 04:00 Géminis Venganza de amor. Con Ana Turpin. 05:30 Euronews	06:30 Las noticias de la mañana 08:00 Vamos de tiendas 08:30 Shin Chan. Infantil. 09:30 Megatrix. Infantil que incluye: Thornberrys, Atomic Betty, Supernenas, Lizzie y Cosas de Casa. 13:00 La ruleta de la suerte. Concurso presentado por Jorke Fernández. 14:00 Los Simpson. Emisión de dos capítulos. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Roberto Arce y Lola Hernández. 15:50 El 3mpo. Presentado por Roberto Braserio. 16:00 Rebelde. Serie diaria que narra la historia de un instituto. 18:15 Tal para cual. Concurso presentado por Anabel Alonso que pone a prueba la confianza, la afinidad y la complicidad entre las parejas que asisten al espacio. 19:15 El diario de verano. Talkshow con Mónica Martínez. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Concurso presentado por Carlos Sobera. 21:00 Noticias 2. Con Lourdes Maldonado y José A. Luque. Incluye <i>El T13mpo</i> con Alberto Herrera. 22:00 Cine. <i>Godzilla.</i> Las pruebas nucleares realizadas por los franceses en el Pacífico originan la aparición en el océano de un reptil mutante, de poderosas dimensiones, localizado tras el ataque a un barco japonés. Lo peor, la criatura se dirige a Nueva York. 01:00 Dark Angel 02:00 Antena 3 Noticias 3 02:15 Buenas noches y Buena suerte. Concurso. 03:00 Televenta	06:50 Menudo ReCuatro. Incluye un capítulo de las series: <i>Funky Cops: En construcción</i>, <i>Ulysses 31</i> y <i>El Mundo de Beakman</i>. 08:00 Cuatrosfera. Incluye un capítulo de las reconocidas series de dibujos animados: <i>El show de la Pantera Rosa</i>, <i>Vaca y Pollo</i>, <i>Phil del futuro</i>, <i>Buffy cazavampiros</i> y <i>Rebelde Way</i>. 14:27 Noticias Cuatro. Informativo con Marta Reyero. 14:50 Friends. Serie. Ross tiene un importante anuncio que hacer: su mujer Emily va a volver a casarse. 15:50 Amistades peligrosas. El asalto al Star sigue trayendo cola y uno de los que se verá más afectado será César. 16:20 Embrujadas. Dos episodios: <i>Gracias por no cambiar de forma</i> y <i>Cita con el hombre muerto</i>. 18:20 Amor en la red. Concurso basado en un programa de internet. 19:00 Alta tensión. Concurso. 20:05 Crossing Jordan 20:57 Noticias Cuatro. Incluye el <i>Sorteo de la ONCE</i>. 21:50 El zapping de surfers 21:55 El traidor. Concurso. Presentado por Sergio Muñoz y Luis Larrodera. 23:30 1 Equipo. Indaga en la vida circense y en el uso de la marihuana. 00:45 Metrópoli. A todo riesgo con Smith y Wesson y Chueque. 02:25 Cuatrosfera. Incluye el magacín AV2 y las series: <i>Mission Hill</i>, <i>Ghost in the Shell</i>, <i>Kung Fu</i> y <i>Primos lejanos</i>. 04:50 Shopping. Comercial. 06:50 ReCuatro	06:30 Oliver Beene. Serie. 07:00 Informativos Telecinco Matinal. Con Lucía Rodil. 08:30 Los Reyes. Serie. 09:45 Embrujadas. Serie. Hoy, <i>Entra el demonio</i>. 10:45 El programa del verano. Magacín diario con Mxim Huerta y Óscar Martínez que incluye <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i>. 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro. 15:30 Aquí hay tomate. Magazine presentado por Víctor Sandoval y Cristina Sala que repasa las noticias del corazón. 16:30 Yo soy Bea. Telenovela que narra la historia de una chica poco agraciada. 17:15 A tu lado. Magacín conducido por Lucía Riaño con la intervención de colaboradores fijos. 19:55 ¡Allá tú! Concurso con Silvia Jato en el que los concursantes tienen que elegir entre unas cajas de colores. 20:55 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco. 21:20 Agitación+IVA. Humor. 22:00 Mentes criminales. Serie dramática de suspense psicológico protagonizada por Mandy Patinkin y Shemar Moore. Reposición de dos capítulos de la pasada temporada. 00:00 Operación Threshold. <i>El Pulso</i> y <i>La orden</i>. En Miami una señal alienígena se ha infiltrado. En el siguiente episodio, la publicación de un artículo pone en peligro una misión. 02:00 Llamar y gana 02:30 Infocomerciales 05:45 Nocturnos	05:30 Juicio de parejas. R. 06:25 Hoy cocinas tú. R. 08:05 DAC El analista catódico 08:35 No sabe no contesta 09:25 Un país de chiste 09:50 El show de Candi-dos 10:15 Sé lo que hiciste la última semana. R. 11:10 Hoy cocinas tú. Culinario. 12:10 Brigada policial. R. 13:10 Sé lo que hicisteis... Con Patricia Conde. 14:05 Un país de chiste 14:30 Traffic TV Tira Diaria 14:57 Padre de familia. La muerte no mola. 15:25 SMS. Serie. <i>Me gustas Sonia</i>. 15:55 No sabe no contesta. 16:55 El abogado. Serie. 17:50 El anillo E. Serie. 18:40 Todo el mundo quiere a Raymond. Serie. Mujer trabajadora. 19:10 Terapia en familia 19:30 El rey de Queens 19:55 El show de Candi-dos 20:25 DAC -Diario del Analista Catódico. Magacín. 20:57 SMS. Serie sobre la vida de unos estudiantes. 21:30 Fútbol amistoso. Noruega-Brasil. 23:25 Señora Presidenta. Capítulos: <i>Armas nucleares no, gracias</i>. 00:10 Traffic TV Tira Diaria 00:40 Turno de guardia. Dos episodios: <i>Bastante hombre</i> y <i>Este grupo de hermanos</i>. Sarah acepta la propuesta de matrimonio de Doc, pero le informa que ha aceptado también un trabajo en Philadelphia y que quiere que él se mude allí con ella. Doc acude en defensa de una madre soltera que padece neumonía.	07:30 Información bursátil. Opinión de profesionales y análisis de los expertos. 10:00 Televenta ehs 10:30 Luna salvaje. Telenovela argentina. 11:30 Más Madera Verano 13:00 Marea Alta. Cada día, las refrescantes aventuras de dos hermanos policías y amantes del surf. 14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1. Informativo con Estefanía Ureña. Incluye la información meteorológica y deportiva. 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo local 16:00 Cine. El precio de la amistad. (Ver sinopsis en la sección Las películas de hoy). 17:30 El gran juego del 3G. MP3, videoconsolas y teléfono móviles son fáciles de obtener con Deborah Fernández. 18:00 Los vigilantes de la playa. Serie norteamericana. 18:45 Luna salvaje. Serie. Gonzalo y Leticia están casados desde hace tiempo. 19:30 Kaos. Zapping. 19:55 Actualidad Segovia 20:30 Canal 4 Noticias 21:00 Más Madera Verano 22:30 Encuentros. El programa de entrevistas dirigido y presentado por Jesús Fonseca cuenta con la presencia de la artista Mª José Santiago. 23:00 Sol y Sombra. Programa taurino con Carlos Martín Santoyo y Manuel Illana, que hoy entrevistan al matador de toros Sergio Martín. 00:00 Redifusión programación propia 02:00 Información bursátil. Información económica.
00:15 La última batalla Una minuciosa recreación de los últimos días del Tercer Reich. La historia del fin de Hitler.	15:15 Saber y ganar Talk show en el que tres concursantes participan en diversas pruebas demostrando sus conocimientos.	19:15 El diario de verano Talk show en el que todas las tardes llegan distintos invitados para hablar de los más variados temas.	00:45 Metrópolis La serie se sumerge hoy en un peligroso atraco en un almacén deportivo y en un accidente múltiple.	16:30 Yo soy Bea Una llamada de Sandra diciendo que se irá a la junta de accionistas hace que Álvaro tiemble.	21:30 Amistoso Noruega-Brasil Encuentro de fútbol entre la selección noruega y brasileña desde la ciudad de Oslo.	19:55 Actualidad local La última hora con las noticias de la ciudad y provincia, en profundidad. Amplia previsión del tiempo.



'1 Equipo' emite un reportaje sobre el día a día en un circo

Los reporteros del programa pasan veinticuatro con los profesionales del circo, una gran familia compuesta por acróbatas, malabaristas, domadores o payasos que deambulan de un sitio a otro derrochando fantasía para los más pequeños pero también para muchos mayores. CUATRO 23,30 HORAS



Un repaso a la información taurina de la mano de Canal 4

Carlos Martín Santoyo y el crítico taurino Manuel Illana entrevistan esta noche en profundidad al madrileño Sergio Marín. Además, como cada semana, el repaso de los principales eventos celebrados los últimos días y toda la actualidad del mundo taurino. CANAL 4. 23,00 HORAS

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodotorbarrios.es
921 48 92 01
Ortigueza del Monte (Segovia)

GMS 921 41 32 32 **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Doug.
07:25 Las nuevas aventuras de Lucky Luke.
07:50 Garfield.
08:10 Cyberclub. Incluye Dorraemon, Sonrisa de acero y Tally Spies.
09:30 Buenos días Madrid.
11:00 La ley de la Bahía.
11:55 Colombo. Serie.
13:25 ¿Qué comemos hoy? Crema de espárrago con cañallitas.

14:00 Telenoticias.
15:00 El tiempo. Presentado por Jacob Petrus.
15:10 Deportes.
15:30 Cifras y Letras. Concurso presentado por Paco Lodeiro.
16:00 Cine. Verano western. Noche de Títeres. EEUU, 1967. Director: Arnold Laven. Con Dean Martin, George Peppard y Jean Simmons. Flood, un ex agente de la ley ha impuesto su dominio sobre la ciudad de Jericho, extorsionando a sus habitantes.
18:00 Madrid directo.
19:00 El Tramposo.
20:00 Animalia.

20:30 Telenoticias.
21:15 El Tiempo.
21:25 Deportes.
21:40 Bromas Aparte.
22:00 Fútbol. Retransmisión del encuentro amistoso entre Albacete-Atlético de Madrid.
00:00 Diario de la Noche.
00:30 Nip/Tuck. Panorámico. Mrs. Grubman.
01:25 La zona muerta. La Plaga y Sensaciones Vividas.
03:00 Cine: Una de Acción. Panorámico. Mrs. Grubman.
01:25 La zona muerta. Tierra de nadie. Bosnia, 2001. Director: Danis Tanovic. Con Banko Djuric y Rene Bitorajac.

TELESEGOVIA

13:00 Cocina para dos
13:30 Enid Blyton
14:00 Telenoticias Segovia
14:30 Telenoticias Castilla y León
15:05 La España Prodigiosa
15:30 Telenoticias Segovia
16:00 Tropical Heat
17:00 Cine "American Strays"
18:30 Telenoticias Segovia
20:00 Telenoticias Castilla y León
21:05 El Tiempo
21:15 Que no falte nadie
22:20 Fiesta Brava
22:50 Plaza Mayor Especial Cantalejo
0:05 Telenoticias Segovia
0:35 Telenoticias Castilla y León

POPULAR TV

08:00 Noticias La Mañana
10:00 Audiencia del Vaticano
12:00 El Angelus
12:05 SANTA MISA
12:35 Vacaciones con Marieta
14:00 Noticias 1
14:30 Documentales
15:00 Concursos con Popular
16:06 Arriba y Abajo
17:02 El Chavo del 8
17:25 Dibujos animados
18:58 El Diccionario Popular
19:28 Cloverdale's Corner
20:00 Noticias 2
20:30 Popular Tv Noticias SG
21:14 Vacaciones con Marieta
22:46 Cine.
00:30 Noticias 3
01:00 Popular Tv Noticias SG

PROGRAMA Y SERIE



El coro tiene un nuevo cantante que ensayará junto a todos 'All my loving'

Esta séptima semana de ensayos lleva al coro a enfrentarse a una nueva canción. Después de superar con éxito el escollo de las Cien gaviotas de Duncan Dhu, los reclusos dejan el pop/rock para volver a ritmos más cercanos a la salsa y la rumba con All my loving de Los Manolos.

Tras perder a algunos de sus miembros, el coro necesita un refuerzo, razón por la cual la profesora de canto hace un casting a otros internos. Entre todos los candidatos, el elegido es un valenciano de 27 años que contará su historia frente a las cámaras, hablando de su pasado y de los motivos por los que está en prisión.

TELECINCO 00:00 OPERACIÓN THRESHOLD

Una filtración pone en peligro la misión



En el primer capítulo *El pulso*, una señal alienígena infecta la música de una fiesta en Miami, produciendo extraños comportamientos en los asistentes.

En el siguiente, *La orden*, Baylock encuentra un pequeño artículo en el periódico que hace referencia a la *Operación Threshold*. La filtración podría haber salido de algún miembro del Equipo rojo. Mientras tanto, la emisora de radio de una pequeña localidad de Rhode Island recibe varias llamadas de vecinos que han tenido sueños en los que aparecen árboles de cristal.

LAS PELÍCULAS DE HOY

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 22:30
WILD MAN BLUES

★★★

Gira europea de Woody Allen y su banda

Un documental que descubre y muestra la vida privada de Woody Allen: su lado más íntimo y desconocido captado durante la Gira 96 con su banda de jazz, New Orleans Jazz Band, en la que él toca el clarinete.

La cinta muestra a Woody en la privacidad de las habitaciones de los hoteles europeos donde se alojó, acompañado de su hermana, Letty Aronson, de su compañera sentimental, Soon Yi Previn y de otros amigos del artista.

ANTENA 3 22:00
GODZILLA

★★★

Un monstruo se dirige a Nueva York

Las pruebas nucleares realizadas por los franceses en el Pacífico originan la aparición en el océano de un reptil mutante de poderosas dimensiones localizado tras el ataque a un barco japonés. Sin embargo, la criatura no se va a limitar a vivir en el agua: Godzilla se dirige con rumbo fijo a Nueva York, en cuyas calles va a causar más de un estrago.

Protagonizada por Matthew Broderick, Jean Reno, María Pitillo y Hank Azaria.

CANAL 4 16:00
EL PRECIO DE LA AMISTAD

★★★

30 días sin dinero y sin amigos

La película se centra fundamentalmente en la amistad que une a cuatro amigos y en las consecuencias que tendrá un plan que juntos diseñan con un claro objetivo: ver quién aguanta más con la siguiente apuesta: 30 días en una nueva ciudad sin dinero y sin contactos.

Cada uno pondrá a prueba su coraje. Pero, ¿qué pasará cuando sus corazones queden marcados por las circunstancias que rodean la apuesta? Un filme muy entretenido.

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



Al fin encuentras lo que estabas buscando

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos

Externos



RELOJERÍA
JOYERÍA

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

Homenaje a un pionero

“Félix Postigo Herranz, inteligencia y servicio” es el título del documental que narrará la vida de uno de los artífices de la industria del chorizo de Cantimpalos

E. GUTIÉRREZ/ SEGOVIA

Bajo la dirección de uno de los mejores directores de cine documental de España, Primitivo Pérez, y con el respaldo de una de las grandes productoras españolas, Azenaya Producciones (Murcia), el sábado 12 comenzó el rodaje de “Félix Postigo Herranz, inteligencia y servicio”, documental sobre la historia de los pioneros del chorizo de Cantimpalos, en el último cuarto del siglo XIX, y ya en el siglo XX, sobre la posterior peripecia social e industrial de uno de los epígonos más notables para la historia socio-económica de Cantimpalos, Félix Postigo Herranz y su esposa, Victoria Pascual de Andrés.

El matrimonio pertenecía a las primeras familias que ya en 1880 decidieron ampliar sus matanzas y bajo unas condiciones muy elementales pero muy bien llevadas, hacían llegar sus productos fuera de las fronteras segovianas.

Ya en 1918, el protagonista del documental y su mujer asumieron el trabajo de sus padres, Lucio Pascual y Petra de Andrés y Manuel Postigo y Faustino Herranz, hasta que dejaron de estar implicados directamente en 1955. Casi un siglo después, el hijo pequeño de este matrimonio, José Antonio Postigo, quiere rendirles un homenaje con este documental, del que será director documental y guionista, y que recorrerá de forma fidedigna y tras un importante



Parte del equipo de rodaje sale de madrugada para dar la primera vuelta de manivela./MARIO POSTIGO

trabajo de documentación, una vida llena de grandes sacrificios pero importantes recompensas.

Aparte de su labor como precursor de la industria del chorizo con su marca ‘El Acueducto de Segovia’, que ha tras pasado las fronteras nacionales, Félix Postigo fue alcalde de Cantimpalos durante veinte años, posición desde la que “enfocó sus esfuerzos a que el pueblo fuese habitable y un buen centro de trabajo para todos los fabricantes, creando las traídas de agua, cuidando de las carre-

teras y haciendo que la luz eléctrica fuera verdaderamente firme”, según afirma José Antonio Postigo.

Para que el documental cuente con una importante base histórica, Postigo ha sido el encargado de bucear a fondo en el tejido industrial de Segovia y Castilla, en las fechas en las que transcurre la acción, para ver qué papel tuvo la figura de Félix Postigo y su fábrica de embutidos y “siempre procurando encontrar las conexiones con otro tipo de industriales del gremio”;

y todo esto a través del estudio en profundidad de los anales de la Cámara de Comercio, las hemerotecas de los periódicos y la matriculación de empresas industriales de la época.

En relación al material gráfico, “contamos con testimonios magníficos de mis abuelos para no ir dando palos de ciego y nos apoyaremos en la geografía física y urbana donde mis padres sacaron adelante su trabajo”.

Con todos estos mimbres, el rodaje se prolongará durante unos nueve meses de forma no continuada, ya que se pretende grabar en dos estaciones diferentes, primavera y otoño. Para ello se contará con un equipo de diez a doce personas, de las que siempre alguna parte, debidamente estructurada e informada, se encontrará en Segovia “por si hubiese grandes nevadas o tormentas susceptibles de ser grabadas y que podrían formar parte importante de la narrativa para ambientar la realidad de la época”.

El documental quiere finalmente reflejar, según su guionista, “que Félix Postigo Herranz fue un hombre con una gran tenacidad y una constancia para el trabajo dignas de los grandes industriales y una idea clara de lo que quería conseguir: la calidad máxima en el producto”.

LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO DE ISCAR



Canarias: destino y olvido

CADA DÍA LLEGAN MÁS CAYUCOS A CANARIAS y cada día tenemos menos respuestas, menos medios y más silencios. Si no confesamos que el problema existe podemos llegar a creer que les está pasando a otros, pero la llegada masiva de inmigrantes no se puede ocultar. En julio se han batido todas las marcas y ni el ‘Plan Africa’ que nos vendió el Gobierno ni el ‘Plan Frontex’ que nos prometió la Unión Europea han servido para frenar la arribada masiva de ciudadanos africanos en busca de una oportunidad para sobrevivir. En el primer caso, no ha servido de nada y, en el segundo, es que, simplemente, no existe, aunque el comisario Frattini dice que ese es un problema de Europa y no sólo de España. Gracias, amigo. Casi 16.000 ‘sin papeles’ han llegado por mar durante los siete primeros meses de 2006 y las cifras pueden ser aún más escandalosas en los próximos meses. No sé si es cierto que desde la última regularización volvemos a tener otro millón de irregulares y si la pasividad multiplica el ‘efecto llamada’, pero de lo que estoy seguro es de que ignorando el problema o negándolo no vamos a avanzar nada.

Tenemos a todos los ministros dándose una vuelta por Galicia para que se vea que les importa el fuego, pero no sabemos que les preocupa el otro incendio, el de la inmigración irregular en Canarias, aunque el presidente lo tenga a tiro de piedra en su lugar de vacaciones. No es, posiblemente el más importante, porque la verdadera entrada masiva de inmigrantes se realiza por las fronteras terrestres y por los aeropuertos, pero sí es el que más remueve las conciencias. Los cayucos vienen ahora con más plazas y hasta con GPS, pero también con más cadáveres cada vez. Son mercancía barata y desechable. En las comisarías y en los centros de internamiento habilitados al efecto, los subsaharianos viven hacinados y en pésimas condiciones higiénicas a la espera de que les trasladen a la península, como el que transporta muebles y los deja en la calle, sufran abusos o les manden a su país, con nocturnidad y sin publicidad. En algunos casos se ha denunciado que sólo hay tres policías custodiando a cientos de personas. Los derechos humanos de los inmigrantes, y los de los policías que deben custodiarlos, parece que brillan por su ausencia. Hace tiempo que Canarias explicó que la situación era insostenible. Ahora parece que ya es irresoluble. Pero de eso no se hablará hasta que no haya un estallido de violencia y los ministros viajen en manada a hacerse la foto.

segovialnmobiliaria.com

DigitalCentury
Internet Consulting

www.segovialnmobiliaria.com
la mejor forma de encontrar casa en segovia